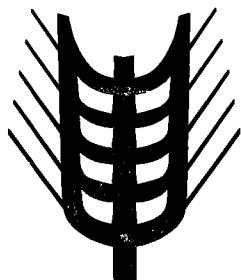




Kommissionen for De europæiske Fællesskaber  
Kommission der Europäischen Gemeinschaften  
Commission of the European Communities  
Commission des Communautés européennes  
Commissione delle Comunità europee  
Commissië van de Europese Gemeenschappen



Vegetabiliske produkter

Pflanzliche Produkte

Vegetable products

Produits végétaux

Prodotti vegetali

Plantaardige produkten

**Landbrugsmarkeder**  
**Agrarmärkte**  
**Agricultural markets**  
**Marchés agricoles**  
**Mercati agricoli**  
**Landbouwmarkten**

**Priser**  **Preise**  **Prices**  **Prix**  **Prezzi**  **Prijzen**

*Basée sur des informations, rassemblées par les services de la Direction Générale de l'Agriculture, dans le cadre de l'application de la politique agricole commune, la publication "Marchés Agricoles – Prix" contient des données concernant les prix fixés par le Conseil ou par la Commission et les prix constatés sur les différents marchés de la Communauté.*

*La table des matières (page 2) mentionne les produits traités.*

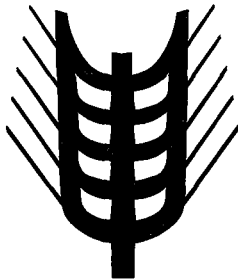
*Après une introduction par produit, des tableaux donnent l'évolution, pour une période de plusieurs semaines et de plusieurs mois, des :*

- montants fixés,*
- prix de marché (si possible),*
- prélèvements envers pays tiers,*
- prix sur le marché mondial (si possible).*

*En outre, quelques graphiques ont été insérés dans la publication.*



Kommissionen for De europæiske Fællesskaber  
Kommission der Europäischen Gemeinschaften  
Commission of the European Communities  
Commission des Communautés européennes  
Commissione delle Comunità europee  
Commissië van de Europese Gemeenschappen



Vegetabiliske produkter

Pflanzliche Produkte

Vegetable products

Produits végétaux

Prodotti vegetali

Plantaardige produkten

**Landbrugsmarkeder**

**Agrarmärkte**

**Agricultural markets**

**Marchés agricoles**

**Mercati agricoli**

**Landbouwmarkten**

**Priser**  **Preise**  **Prices**  **Prix**  **Prezzi**  **Prijzen**

**GENERALDIREKTORATET FOR LANDBRUG, Direktorat Generale anliggender  
GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Allgemeine Angelegenheiten  
DIRECTORATE-GENERAL AGRICULTURE, Directorate General matters  
DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Affaires générales  
DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Affari generali  
DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Algemene zaken**

**Rue de la Loi 200 – B-1049 Bruxelles  
Bâtiment Berlaymont**

**Tél. 735 00 40/735 80 40**

**Télex 22037 (AGREC)**

**Eftertryk med kildeangivelse tilladt  
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data  
La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding**

Abbréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen	Abbreviations and symbols	Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen	Anvendte forkortelser og tegn
Pas de cotation ou fixation de prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	No prices quoted or fixed	- Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling	Ingen prisnotering eller -fastsættelse
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	Information not available	. Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar	Ikke foreliggende oplysninger
Moyenne	Durchschnitt	Average	Ø Médie	Gemiddelde	Gennemsnit
Unité monétaire	-	-	UM Unità monetaria	-	-
-	Geldeinheit	-	GE -	Geldeenheid	-
-	-	Monetary unit	MU -	-	-
-	-	-	PE -	-	Pengeenhed
Unité de compte	-	-	UC Unità di conto	-	-
-	Rechnungseinheit	-	RE -	Rekeneenhed	Regningsenhed
-	-	Unit of account	UA -	-	-
Franc belge	Belgischer Franc	Belgian franc	BFR Franco belga	Belgische frank	Belgiske frank
Deutsche Mark	Deutsche Mark	German mark	DM Marco tedesco	Duitse mark	D-mark
Couronne danoise	Dänische Krone	Danish krone	DKR Corona danese	Deense kroon	Dansk krone
Franc français	Französischer Franc	French franc	FF Franco francese	Franse frank	Franske frank
Livre irlandaise	Irisches Pfund	Irish pound sterling	IRL Lira sterlina irlandese	Iers pond	Irsk pund
Lire	Lire	Italian lire	LIT Lira	Lire	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Franc	Luxembourg franc	LFR Franco lussemburghese	Luxemburgse frank	Luxembourgse frank
Florin	Gulden	Dutch guilder	HFL Fiorino	Gulden	Gylden
Livre anglaise	Englisches Pfund	English pound sterling	UKL Lira sterlina inglese	Engels pond	Pund sterling
Céréales	Getreide	Cereals	CER Cereali	Granen	Korn
Froment tendre	Weichweizen	Common wheat	BLT Frumento tenero	Zachte tarwe	Blød hvede
Seigle	Roggen	Rye	SEG Segala	Rogge	Rug
Orge	Gerste	Barley	ORG Orzo	Gerst	Byg
Avoine	Hafer	Oats	HAF Avena	Haver	Havre
Maïs	Maïs	Maize	MAI Granoturco	Maïs	Majs
Sarrasin	Buchweizen	Buckwheat	BKW Grano saraceno	Bookweit	Boghvede
Sorgho	Sorghum	Grain sorghum	SOR Sorgo	Sorgho	Sorghum
Millet	Hirse	Millet	MIL Miglio	Gierst	Hirse
Autres	Andere	Other	AUT Altri	Andere	Andre
Froment dur	Hartweizen	Durum wheat	DUR Frumento duro	Durum tarwe	Hard hvede
Farine de froment et de méteil	Mehl von Weizen und von Mengkorn	Wheat and meslin flour	FBL Farina di frumento e di frumento segalato	Meel van tarwe en van mengkoren	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug
Farine de seigle	Mehl von Roggen	Rye flour	PRO Farina di segala	Meel van rogge	Rugmel
Gruaux et semoules de froment tendre	Grütze und Griess von Weichweizen	Common wheat groats and meal	GBL Semole e semolini di frumento tenero	Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe	Gryn af blød hvede
Gruaux et semoules de froment dur	Grütze und Griess von Hartweizen	Durum wheat groats and meal	GDU Semole e semolini di frumento duro	Grutten, gries en griesmeel van durum tarwe	Gryn af hård hvede
Riz	Reis	Rice	RIZ Riso	Rijst	Ris
Riz paddy	Rohreis	Paddy rice	PAD Risone	Padierijst	Uafskallet ris
Riz décortiqué	Geschälter Reis	Husked rice	DEC Riso semigreggio	Gedopte rijst	Afskallet ris (hinderis)
Riz semi-blanchi	Halbgeschliffenen Reis	Semi-milled rice	DBL Riso semilavorato	Halfwitte rijst	Delvis sleben ris
Riz blanchi	Vollständig geschliffenen Reis	Milled rice	CBL Riso lavorato	Volwitte rijst	Sleben ris
Riz en brisures	Bruchreis	Broken rice	BRI Rotture di riso	Breukrijst	Brudris
Sucre blanc	Weisszucker	White sugar	SBL Zucchero bianco	Witte suiker	Hvidt sukker
Sucre brut	Rohzucker	Raw sugar	SBR Zucchero greggio	Ruwe suiker	Råsukker
Mélasses	Melassen	Molasses	MEL Melasso	Melasse	Melasse
Sirups	Sirup	Syrups	SIR Sciropo	Stroop	Sirup

TABLE DES MATIÈRES	INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	PAGE/SEITE PAGE/PAGINA BLADZIJDE/SIDE	INDICE	INHOUDSOPGAVE	INHOUDPORTKLEUSE
Jours fériés	Feiertage	Official non-working days	3	Giorni festivi	Feestdagen	Arbejdsdage
Remarque préliminaire	Vorbemerkung	Preliminary note	4	Nota preliminare	Opmerking vooraf	Indledende bemærkninger
<b>I. CEREALIA</b>	<b>I. GEREALIE</b>	<b>I. CEREALIA</b>		<b>I. CEREALIA</b>	<b>I. GRANEN</b>	<b>I. KORN</b>
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	5 - 23	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix d'intervention	B. Interventionspreise	B. Intervention prices		B. Prezzi d'intervento	B. Interventieprijsen	B. Interventionspriser
Prix de marché	Marktpreise	Marktpreises		Prezzi di mercato	Marktprijzen	Markedpriser
BLT	BLT	BLT	24 - 28	BLT	BLT	BLT
SEU	SEU	SEU	29 - 31	SEU	SEU	SEU
ORG	ORG	ORG	32 - 34	ORG	ORG	ORG
HAF	HAF	HAF	35 - 39	HAF	HAF	HAF
MAI	MAI	MAI		MAI	MAI	MAI
DUR	DUR	DUR		DUR	DUR	DUR
C. Prix de seuil, CAF	C. Schwellenpreise, CIF	C. Threshold prices, CIF		C. Prezzi d'entrata, CIF	C. Drempelprijzen, CIF	C. Tærskelpriser, CIF
Prélèvements import.	Abschöpfungen Einf.	Levies import.		Prelevi import.	Heffingen invoer	Afgifter infgr.
Prélèvements export.	Abschöpfungen Ausf.	Levies export.		Prelevi export.	Heffingen uitvoer	Afgifter eksport.
BLT-SEU-ORG-HAF-MAI	BLT-SEU-ORG-HAF-MAI	BLT-SEU-ORG-HAF-MAI	40 - 45	BLT-SEU-ORG-HAF-MAI	BLT-SEU-ORG-HAF-MAI	BLT-SEU-ORG-HAF-MAI
BKM-SOR-MIL-AUT-DUR	BKM-SOR-MIL-AUT-DUR	BKM-SOR-MIL-AUT-DUR		BKM-SOR-MIL-AUT-DUR	BKM-SOR-MIL-AUT-DUR	BKM-SOR-MIL-AUT-DUR
FBL-FRO-OEL-GDU	FBL-FRO-OEL-GDU	FBL-FRO-OEL-GDU		FBL-FRO-OEL-GDU	FBL-FRO-OEL-GDU	FBL-FRO-OEL-GDU
D. Prix à l'importation	D. Einfuhrpreise	D. Import prices		D. Prezzi all'importazione	D. Invoerprijsen	D. Importpriser
(pas corrigés) CAF	(unberichtigt) CIF	(not corrected) CIF		(non corretti) CIF	(niet gecorrigeerd) CIF	(ikke ændret) CIF
Antwerpen/Rotterdam	Antwerpen/Rotterdam	Antwerpen/Rotterdam	48 - 50	Antwerpen/Rotterdam	Antwerpen/Rotterdam	Antwerpen/Rotterdam
<b>II. RIZ</b>	<b>II. REIS</b>	<b>II. RICE</b>		<b>II. RISO</b>	<b>II. RIJST</b>	<b>II. RISE</b>
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	51 - 62	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix indicatifs	B. Richtpreise	B. Target prices		B. Prezzi indicativi	B. Richtprijzen	B. Indikativpriser
Prix d'intervention	Interventionspreise	Intervention prices	63	Prezzi d'intervento	Interventionsprijsen	Interventionspriser
Prix de marché	Marktpreise	Market prices		Prezzi di mercato	Marktprijzen	Markedpriser
C. Prix de seuil, pré-l.pays t.	C. Schwellenpreise, Abschöpf.	C. Threshold prices, levies	64 - 65	C. Prezzi d'entrata, Pre-l. paesi t.	C. Drempelprijzen, hef. derde l.	C. Tærskelpriser, afgif. tredjel.
FROM	Dritt-l., ULG	third count., OCT		FROM	LOO	OLO
D. CAF, pré-l. export.	D. CIF, Abschöpf. Ausf.	D. CIF, export levies	66 - 69	D. CIF, pré-l. export.	D. CIF, hef. uitvoer	D. CIF, eksportafgif.
E. Prix à l'importation	E. Einfuhrpreise	E. Import prices		E. Prezzi all'importazione	E. Invoerprijsen	E. Importpriser
CAF Amsterdam/Rotterdam/	CIF Amsterdam/Rotterdam/	CIF Amsterdam/Rotterdam/	70 - 74	CIF Amsterdam/Rotterdam/	CIF Amsterdam/Rotterdam/	CIF Amsterdam/Rotterdam/
Antwerpen	Antwerpen	Antwerpen		Antwerpen	Antwerpen	Antwerpen
<b>III. MATIÈRES GRASSES</b>	<b>III. FETTE</b>	<b>III. OILS AND FATS</b>		<b>III. GRASSI</b>	<b>III. OLIE EN VETLEN</b>	<b>III. FETIS OG FEPER</b>
- Huile d'olive	- Olivenöl	- Olive oil		- Olio d'oliva	- Olijfolie	- Olivenolie
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	75 - 86	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix indicatif à la prod.-	B. Erzeugerichtspreise-	B. Prod. target price-		B. Prezzo indicat. alla prod.-	B. Produktierichtsprjs-	B. Producentindikativpriser-
Prix indicatif de marché -	Marktrichtspreise -	Market target price -	87	Prezzo indicat. di mercato-	Marktrichtsprjs-	Markedindikativpriser-
Prix d'intervention -	Interventionspreise -	Intervention price -		Prezzo d'intervento-	Interventionsprjs-	Interventionspriser-
Prix de seuil	Schwellenpreise -	Threshold price		Prezzo d'entrata	Drempelprijs	Tærskelpriser
C. Pré-liminaire à l'import.	C. Mindest Abschöpf. Einfuhr	C. Minimum import levies	88 - 91	C. Pré-liminaire all'importazione	C. Minimum heffingen bij invoer	C. Minimums importafgifter
D. Prix de marché (huile d'olive	D. Marktpreise (Olivenöl	D. Market prices (Olive oil	92 - 93	D. Prezzi di mercato (olio d'olive	D. Marktprijzen (olijfolie	D. Markedpriser (olivenolie
et huile de graines)	und Saatöl)	and seed oil)		et olio di semi)	en saadolie)	og fryolie)
- Graines oléagineuses	- Ölsaaten	- Oil seeds		- Semi oleosi	- Oliehoudende saad	- Olieholdige fry
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	94 - 99	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix fixés communautaires	B. Festgesetzte Gemeinschaftspreise	B. Fixed community prices	100	B. Prezzi fissati comunitari	B. Vastgestelde gemeenschappelijke prijs.	B. Fastsatte fællesskabspriser
C. Prix fixés par la Commission	C. Preise von der Kommission festges.	C. Prices fixed by the Commission	101 - 102	C. Prezzi fissati dalla Commissione	C. Door de Commissie vastgestelde prijs.	C. Priser fastsatte af Kommissionen
<b>IV. VIN</b>	<b>IV. WEIN</b>	<b>IV. WINE</b>		<b>IV. VINO</b>	<b>IV. WIJN</b>	<b>IV. VIN</b>
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	103 - 114	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix de vins de table à la	B. Preis der Tafelweine bei der	B. Producer price for table	115 - 118	B. Prezzo dei vini da pasto alla	B. Prijs van tafelwijn af	B. Pris for bordvin fra
production	Erzeugung	wine		produzione	producent	producent
<b>V. SUCRE</b>	<b>V. ZUCKER</b>	<b>V. SUGAR</b>		<b>V. ZUCCHERO</b>	<b>V. SUIKER</b>	<b>V. SUGKER</b>
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	119 - 130	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prix indicatif	B. Richtpreis	B. Target price		B. Prezzo indicativo	B. Richtprijs	B. Indikativpris
Prix d'intervention	Interventionspreise	Intervention prices	131 - 134	Prezzi d'intervento	Interventionsprijsen	Interventionspriser
Prix d'interv. dérivés	Ableitete Interventionspreise	Derived intervention prices		Prezzi d'intervento derivati	Afgeleide interventieprijzen	Afledte interventionspriser
Prix de seuil	Schwellenpreise	Threshold prices		Prezzi d'entrata	Drempelprijzen	Tærskelpriser
C. Prix minimum de betteraves	C. Mindestpreis für Rüben	C. Minimum price for sugar beet		C. Prezzo minimo delle barbabietole	C. Minimumprijs voor bieten	C. Minimumspriser for sukkerroer
D. Pré-l. envers pays tiers	D. Abschöpf. gegenüber Drittländern	D. Levies on imports third count.	135 - 136	D. Prelevi verso paesi terzi	D. Heffingen tegnover derde landen	D. Afgifter over for tredjelands
E. Prix à l'importation	E. Einfuhrpreise	E. Import prices	137 - 138	E. Prezzi all'importazione	E. Invoerprijsen	E. Importpriser
F. Prix marché mondial	F. Weltmarktpreise	F. World market prices	139	F. Prezzo del mercato mondiale	F. Wereldmarktprijzen	F. Verdensmarkedsprisen
<b>VI. ISOLUCOSE</b>	<b>VI. ISOLUCOSE</b>	<b>VI. ISOLUCOSE</b>		<b>VI. ISOLUCOSIO</b>	<b>VI. ISOLUCOSE</b>	<b>VI. ISOLUCOSE</b>
A. Explications	A. Erläuterungen	A. Explanatory note	140 - 145	A. Spiegazione	A. Toelichting	A. Forklaringer
B. Prélèvements importations	B. Abschöpfungen Einfuhr	B. Import levies	146	B. Prelevi importazione	B. Importheffingen	B. Importafgifter
C. Restitutions	C. Erstattungen	C. Refunds		C. Restituzioni	C. Restituties	C. Restitutions

Mois Monat Mese Maand Month Maaned	d. d.	Belgique/ Belgie	Danmark	BR Deutschland	France	Ireland	Italia	Luxembourg	Nederland	United Kingdom	Commission						
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Nouvel An	Neujahr	New Year's Day	Capodanno	Nieuwjaarsdag	Nytaarsdag
FEV	26	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Carnival Monday	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karneval	Fastelavns Mandag
MAR	19	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-			St. Patrick's Day			
AVR	12	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	Jeu de Saint	Gründonnerstag	Maundy Thursday	Giovedì Santo	Witte Donderdag	Skaertorsdag
	13	-	X	X	-	X	-	-	X	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Good Friday	Venerdì Santo	Goede Vrijdag	Langfredag
	16	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Easter Monday	Lunedì dell'Angelo	Paasmaandag	2. Paaskedag
	25	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Anniversaire de La Libération	Jahrestag der Befreiung	Liberation Day	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de Bevrijding	Aarsdag for Befrielsen
	30	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Anniversaire de La Reine	Geburtstag der Königin	Queen's Birthday	Genetliaco della Regina	Koninginnedag	Dronningsens Foedselsdag
MAI	1	X	-	X	X	-	X	X	-	-	X	Fête du travail	Maifeiertag	May Day	Festa del Lavoro	Dag van de Arbeid	Maj Festdag
	7	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-			Anniversary of the Robert Schuman declaration (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Verjaardag van de Verklaring van Robert Schuman (1950)	Aarsdag for Robert Schuman Erklaering (1950)
	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Anniversaire de La déclaration Robert Schuman (1950)	Jahrestag der Erklaerung von Robert Schuman (1950)	Anniversary of the Robert Schuman declaration (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Verjaardag van de Verklaring van Robert Schuman (1950)	Aarsdag for Robert Schuman Erklaering (1950)
	11	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						St. Bededag
	24	X	X	X	X	-	-	X	X	X	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Hemelvaartsdag	Kristi Himmelfartsdag
	28	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-			Spring bank Holiday			
JUN	4	X	X	X	X	X	-	X	X	X	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Whit Monday	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag	2. Pinsedag
	5	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						Grundlovsdag
	14	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Fête Dieu	Fronleichnam	Corpus Christi	Corpus Domini	Sacramentsdag	Kristi Legemsfest
	17	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Journée de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	German Unity Day	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Aarsdag for den Tyske Enhed
JUL	23	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Festdag
	14	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Festdag
	21	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Festdag
AUG	7	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-			Autumn Holiday			
	15	X	-	-	X	-	X	X	-	-	X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assumption	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag
	27	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-			Summer bank Holiday			
SEP	3	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Lundi de La Schobermesse					
OCT	29	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-			Autumn Holiday			
NOV	1	X	-	X	X	-	X	X	-	-	X	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' Day	Ognissanti	Allerheiligen	Alle Helgensdag
	2	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Trépassés	Allerseelen	All Souls' Day	Commem. dei Defunti	Allerzielen	Alle Sjaelesdag
	11	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistice Day 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-1918	Vaabenstilstand 1914-1918
	15	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête de La Dynastie	Fest der Dynastie	Dynasty Day	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Fest for Dynastiet
	21	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-						
DEC	8	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	L'Immaculée Conception	Maria Empfängnis	Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevlekte Ontv.	Marias Undfangelse
	24	-	-	-	-	-	-	X	-	-	X			Christmas Eve	Vigilia di Natale		Juleaftensdag
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Christmas Day	Natale di N.S.	Kerstmis	Juledag
	26	X	X	X	-	X	X	X	X	X	X	2e jour de Noël	Weihnachten	St. Stephen's Day	S. Stefano	2de. Kerstdag	2. Juledag
	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X*	Sylvestre	Silvester	New Year's Eve	S. Silvestro	Oudejaarsdag	Nytårsaftensdag

\* Après-midi / Nachmittag / Pomeriggio / Namiddag / P.M. / Eftermiddag.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen, und andere) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnittsen gedient haben.

PRELIMINARY NOTE

The data contained in this publication (prices, levies, etc...) may be regarded as definitive, subject to any printing errors or changes subsequently made to the data used for calculating averages.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

INDLEDENDE BEMÆRKNING

Alle de i dette hæfte opførte angivelser (priser, importafgifter o.a.) kan betragtes som endelige, dog under forbehold af eventuelle trykfejl og senere ændringer af de angivelser, som har tjent til beregning af gennemsnit.



Forklaringer til de i dette hæfte indeholdte priser  
(fastsatte priser og markedspriser)

INDLEDNING

I artikel 13 i forordning nr. 19/1962 om den gradvise gennemførelse af en fælles markedsordning for korn (De Europæiske Fællesskabers Tidende af 20.4.1962 - 5. årgang nr. 30) er det fastsat, at der, efterhånden som tilnærmelsen af kornpriserne finder sted, bør træffes foranstaltninger for at nå til et ensartet prissystem for Fællesskabet på enhedsmarkedsstadiet, nemlig:

- a) en basisindikativpris for hele Fællesskabet;
- b) en enkel tærskelpris;
- c) en enkel fremgangsmåde til bestemmelse af interventionspriserne;
- d) et enkelt grænseovergangsted, der tjener som grundlag for bestemmelse af cif-prisen for produkter fra tredjelande.

Enhedsmarkedet trådte i kraft den 1. juli 1967. Enhedsmarkedet er fastsat i forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn (De Europæiske Fællesskabers Tidende af 19. juni 1967 - 10. årgang nr. 117). Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 erstatter grundforordning nr. 120/67/EØF.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT) nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

I. FASTSATTE PRISER

A. Prisernes art

I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75, modificeret ved forordning (EØF) nr. 1143/76, modificeret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1254/78, fastsættes årligt indikativpriser, interventionspriser, en referencepris, en garanteret mindstepris og tærskelpriser for Fællesskabet.

Indikativpriser, interventionspriser, referencepris, og garanteret mindstepris

Der er for det følgende års begyndende produktionsår samtidig fastsat:

- en indikativpris for blød hvede, hård hvede, byg, majs og rug;
- en enhedsinterventionspris for foderhvede, rug, byg, majs og hård hvede;
- en referencepris for brødfremstilling;
- en garanteret mindstepris for hård hvede.

Tærskelpriser

Disse fastsættes for Fællesskabet for:

- a) blød hvede, hård hvede, byg, majs og rug, således at salgsprisen for det indførte produkt svarer til indikativprisen på markedet i Duisburg, under hensyntagen til kvalitetsforskelle;
- b) havre, boghvede, sorghum, durra, hirse og kanariefrø, således at priserne på de under a) nævnte kornsorter, som konkurrerer med disse produkter, når samme niveau som indikativprisen på markedet i Duisburg;
- c) mel af hvede og blandsad, mel af rug, gryn af blød hvede og gryn af hård hvede.

Tærskelpriserne beregnes for Rotterdam.

B. Standardkvalitet

Indikativpriserne, interventionspriserne, referenceprisen, den garanterede mindstepris og tærskelpriserne(A) fastsættes for standardkvaliteterne.

Forordning nr. 768/69/EØF, erstattet ved forordning (EØF) nr. 2731/75 og modificeret ved forordning (EØF) nr. 1156/77, fastsætter standardkvaliteterne for blød hvede, rug og byg.

Standardkvaliteterne for de øvrige kornsorter samt for enkelte melsorter og gryn er fastsat ved forordning nr. 1397/69/EØF, erstattet ved forordning (EØF) nr. 2734/75.

C. Steder, som de fastsatte priser vedrører

a) Indikativpris og interventionspris

Indikativprisen fastsættes for Duisburg og interventionsprisen alene for Ormes og i engrosledet ved franko levering til lager, ikke aflasset.

b) Garanteret mindstepris for hård hvede

Den garanterede mindstepris for hård hvede fastsættes for handelscentret i zonen med det største overskud, i det samme omsætningsled og under de samme betingelser som indikativprisen.

II. MARKEDESPRISER (INDENLANDSKE PRODUKTER)

Markedsprisen, som er anført for hvert af EØF's medlemslande, kan ikke uden videre sammenlignes på grund af forskelle i leveringsbetingelser, omsætningsled og kvalitet.

A. Steder (børser) eller områder, som markedspriserne vedrører

Se bilag 1

B. Omsætningsled og leveringsbetingelser

Belgien: Engrosafsætningspris, i løs vægt eller i sække, brutto for netto, læsset på transportmiddel, uden afgifter.

Danmark: Engrospris, levering København eller omegn, løs, uden afgifter.

Forbundsrepublikken Tyskland: Engrosafsætningspris (løs vægt) } uden afgifter  
(Würzburg: engrosindkøbspris) (løs vægt) }

Frankrig: Blød hvede )  
Byg ) Noterede priser ifølge autoriseret organisation beregnet på gennemsnitstransport,  
Majs ) uden afgift.  
Hård hvede )  
Malet rug )  
Havre ) Engrosafsætningspris, på banevogn, uden afgifter.

Irland: Engrospris, fra lager, løs, uden afgift, levering til handelscenter, undtagen majs fra silo.

Italien: Blød hvede:-foderhvede: Napoli - franko bestemmelsessted, lastvogn, løs vægt, uden afgifter  
Udine - franko af mølle, løs vægt, betaling ved levering, uden afgifter

-hvede brødfrem-  
stilling: Napoli - franko engrospris  
Udine - franko engrospris

Rug: Bologna - franko bestemmelsessted, løs vægt, uden afgifter  
Byg: Foggia - af producent, løs vægt, uden afgifter  
Havre: Foggia - af producent, løs vægt, uden afgifter  
Majs: Bologna - franko bestemmelsessted, løs vægt, uden afgifter  
Hård hvede: Grosseto - franko engrospris  
Catania - franko banevogn forsendelsessted af produktionszone, uden emballage, uden afgifter.

Luxembourg: Købspris i landhandel, franko mølle, uden afgifter

Byg )  
Havre ) indført produkt

Nederlandene: Engrosafsætningspris for varer læsset i løs vægt på pram (boordvrij gestort), uden afgifter

Det forenede Kongerige: Engrospris, levering i bestemte havne, løs, uden afgift.

C. Kvalitet (Indenlandsk produkt)

Belgien: EØF standardkvalitet

Danmark: Standardkvalitet, 16% fugtighed, speciel vægt: BLT 75 )  
SEG 70 ) kg/hl  
ORG 67 )  
HAF 50 )

Forbundsrepublikken Tyskland: Blød hvede ) Tysk standardkvalitet  
Rug )  
Byg )  
Havre ) Gennemsnitskvalitet af den samlede afsætningsmængde

Frankrig: Blød hvede: I. Priser for markedsførte kvaliteter

II. Priser omregnet til EØF standardkvalitet, dog uden hensyntagen til hektolitervægten

Andre kornsorter: Gennemsnitskvalitet af den samlede afsætningsmængde

Irland: Bestående kvaliteter

Italien: Blød hvede:-foderhvede: Napoli ) Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine )

-hvede brødfrem-  
stilling:

Napoli )  
Udine ) Nazionale

Rug: Nazionale

Byg: Orzonazionale vestito 56 kg/hl

Havre: Nazionale 43 kg/hl

Majs: Comune

Hård hvede: Grosseto Fino

Catania: 78/81 kg/hl

Luxembourg: EØF standardkvalitet

Nederlandene: EØF standardkvalitet

Det forenede Kongerige: Bestående kvaliteter

## G E T R E I D E

### ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN PREISEN (FESTGESETZTE PREISE UND MARKTPREISE)

#### EINLEITUNG

Im Artikel 13 der Verordnung Nr. 19/1962 über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 20.4.1962 - 5. Jahrgang Nr. 30) ist festgelegt, dass im Zuge der Annäherung der Getreidepreise Massnahmen ergriffen werden sollen, um in der Endphase des gemeinsamen Marktes zu einem einheitlichen Preissystem zu gelangen. Dabei handelt es sich um :

- a) einen Grundrichtpreis für die gesamte Gemeinschaft;
- b) einen einheitlichen Schwellenpreis;
- c) ein einheitliches Verfahren zur Bestimmung der Interventionspreise;
- d) einen einzigen Grenzübergangsort, der für die Gemeinschaft als Grundlage für die Bestimmung des cif-Preises der aus dritten Ländern stammenden Erzeugnisse dient.

Am 1. Juli 1967 ist der gemeinsame Getreidemarkt in Kraft getreten. Dieser einheitliche Getreidemarkt ist durch die Verordnung Nr. 120/67/EWG vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 10. Juni 1967 - 10. Jahrgang Nr. 117) geregelt. Die Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 ersetzt die Basis-Verordnung Nr. 120/67 (EWG).

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

#### I. FESTGESETZTE PREISE

##### A. Art der Preise

Laut Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 des Rates, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1143/76 geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1254/78 des Rates, werden jährlich für die Gemeinschaft Richtpreise, Interventionspreise, ein Referenzpreis, ein Mindestgarantiepreis und Schwellenpreise festgesetzt.

##### Richtpreis, Interventionspreise, Referenzpreis und Mindestgarantiepreis

Für das ein Jahr später beginnende Wirtschaftsjahr werden gleichzeitig festgesetzt:

- ein Richtpreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen;
- ein einziger Interventionspreis für Weichweizen, Futterweizen, Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen;
- ein Referenzpreis für Weichweizen Brotherstellung;
- ein Mindestgarantiepreis für Hartweizen.

##### Schwellenpreise

Diese werden für die Gemeinschaft festgesetzt für:

- a) Weichweizen, Hartweizen, Gerste und Roggen, so, dass der Verkaufspreis des eingeführten Erzeugnisses auf dem Markt in Duisburg, unter Berücksichtigung der Qualitätsunterschiede, dem Richtpreis entspricht;
- b) Hafer, Buchweizen, Sorghum, Dari, Hirse und Kanariensaat, so, dass die Preise für die unter a) genannten Getreidearten, die mit diesen Erzeugnissen in Wettbewerb stehen, die Höhe des Richtpreises auf dem Markt in Duisburg erreichen; .
- c) Mehl von Weizen und von Mengkorn, Mehl von Roggen, Grütze und Griess von Weichweizen, Grütze und Griess von Hartweizen.

Die Schwellenpreise werden für Rotterdam berechnet.

##### B. Standardqualität

Die Richtpreise, die Interventionspreise, der Referenzpreis, der Mindestgarantiepreis und die Schwellenpreise (A) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

Die Verordnung Nr. 768/69/EWG, ersetzt durch die Verordnung (EWG) Nr. 2731/75 und geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1150/77, bestimmt die Standardqualitäten für Weichweizen, Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen.

Die Standardqualitäten für die übrigen Getreidearten sowie für einige Mehle, Grütze und Griesse werden durch die Verordnung Nr. 1397/69/EWG, ersetzt durch die Verordnung (EWG) Nr. 2731/75, bestimmt.

#### C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

##### a) Richtpreis und Grundinterventionspreis

Der Grundrichtpreis ist festgesetzt für Duisburg und der einzige Grundinterventionspreis für Ormes auf der Grosshandelsstufe bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen.

##### b) Mindestgarantiepreis für Hartweizen

Der Mindestgarantiepreis für Hartweizen ist festgesetzt für den Handelsplatz der Zone mit dem grössten Überschuss auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie der Richtpreis.

## II. MARKTPREISE (INLANDSERZEUGNIS)

Die für die EWG Mitgliedstaaten aufgeführten Marktpreise sind nicht ohne weiteres vergleichbar, da ihnen zum Teil unterschiedliche Lieferbedingungen, Handelsstufen und Qualitäten zugrunde liegen.

#### A. Orte (Börsen) oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen

Siehe Anhang 1

#### B. Handelsstufe und Lieferbedingungen

Belgien : Grosshandelsabgabepreis, lose oder in Säcken, brutto für netto, verladen auf Transportmittel - ohne Steuern.

Dänemark : Grosshandelsankaufspreise, Lieferung Kopenhagen oder Umgebung, lose, ohne Steuern

B.R. Deutschland : Grosshandelsabgabepreis (Lose) }  
(Würzburg: Grosshandelseinstandspreis) (Lose) ohne Steuern

Frankreich : Weichweizen )

Gerste )

Mais )

Hartweizen )

Mahlroggen )

Hafer )

Preis ab Erfassungshändler, franko Transportmittel, ohne Steuern

Grosshandelsabgabepreis Versandbahnhof, ohne Steuern

Irland : Grosshandelspreise, ab Lager, lose, ohne Steuern, Lieferung in die Handelszentren, ausser für Mais, ab Silo

Italien : Weichweizen : . Futterweizen: Neapel - frei Bestimmungsort, Lastwagen, lose, ohne Steuern

Udine - frei ab Mühle, lose, Zahlung bei Lieferung, ohne Steuern

. Brotherstellung: Neapel )

Udine ) - frei Grosshandel

Roggen : Bologna - frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern

Gerste : Foggia - ab Erzeuger, lose, ohne Steuern

Hafer : Foggia - ab Erzeuger, lose, ohne Steuern

Mais : Bologna - frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern

Hartweizen : Grosseto - frei Grosshandel

Catania - frei Waggon ab Produktionszone, ohne Verpackung, ohne Steuern

Luxembourg : Ankaufspreis des Landhandels frei Mühle, ohne Steuern

Gerste )

Hafer ) eingeführtes Produkt

Niederlande : Grosshandelsabgabepreis der lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort), ohne Steuern

Vereinigtes Königreich : Grosshandelseinkaufspreis, Lieferung an bestimmte Häfen, lose, ohne Steuern

#### C. Qualität (Inlandserzeugnis)

Belgien : EWG-Standardqualität

Dänemark : Standardqualität; 16 % Feuchtigkeit

Spezifische Gewicht : BLT 75 )  
SEG 70 )  
ORG 67 ) kg/hl  
HAF 50 )

B.R. Deutschland : Weichweizen )

Roggen ) deutsche Standardqualität

Gerste )

Hafer ) Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge

Frankreich : Weichweizen : I. Preise der vermarkteten Qualitäten

II. Umgerechnet auf EWG-Standardqualität jedoch unter Berücksichtigung  
des Hektolitergewichtes

Andere Getreidesorten : Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge

Irland : bestehende Qualität

Italien : Weichweizen : . Futterweizen: Neapel

Udine - Buono mercantile 78 kg/hl

. Brotherstellung : Neapel

Udine - Nazionale

Roggen : Nazionale

Gerste : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Hafer : Nazionale 42 kg/hl

Mais : commune

Hartweizen : Grosseto : Fino

Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : EWG-Standardqualität

Niederlande : EWG-Standardqualität

Vereinigtes Königreich : bestehende Qualität

## C E R E A L S

### EXPLANATORY NOTE ON THE CEREAL PRICES SHOWN IN THIS PUBLICATION (FIXED PRICES AND MARKET PRICES)

#### INTRODUCTION

Article 13 of Regulation No 19 / 1962 on the progressive establishment of a common organization of the market in cereals (Official Journal No 30, 20 April 1962) stipulated that, as cereal prices were aligned, measures should be taken to arrive at a single price system for the Community at the single market stage, viz :

- a) basic target price valid for the whole Community;
- b) single threshold price;
- c) single method of fixing intervention prices;
- d) single frontier crossing point for the Community to be used for determining c.i.f. prices for products from third countries.

The single market for cereals entered into force on 1st July 1967. This single market is governed by Regulation No 120/67/EEC of 13 June 1967 on the Common Organization of the market in cereals (Official Journal No 117; 19 June 1967-10th year). The Regulation (EEC) nr. 2727/75 of the Council of 29 October 1975 replaces the basic Regulation nr. 120/67/EEC.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year N° L 73).

#### I. FIXED PRICES

##### A. Types of prices

Based on Regulation (EEC) nr. 2727/75 of the Council, modified by the Regulation (EEC) nr. 1143/76, modified by the Regulation (EEC) nr. 1254/78 of the Council target and intervention prices, a reference price, a guaranteed minimum price and threshold prices are fixed for the Community each year.

##### Target prices, intervention prices, reference price, guaranteed minimum price

Simultaneously the following prices are fixed for the Community for the marketing year beginning during the following calendar year:

- a target price for common wheat, durum wheat, barley, maize and rye;
- a single intervention price for feed wheat, maize, barley, and a single intervention price for durum wheat;
- a reference price for bread-making milling wheat;
- a guaranteed minimum price for durum wheat.

##### Threshold prices

These are fixed for the Community for the following :

- a) common wheat, durum wheat, barley, maize and rye, in such a way that the selling price for the imported product on the Duisburg market is the same as the target price, differences in quality being taken into account;
- b) oats, buckwheat, grain sorghum, millet and canary seed, in such a way that the price of the cereals mentioned in paragraph a), which are in competition with these products, is the same as the target price on the Duisburg market;
- c) wheat flour and meslin flour, rye flour, common wheat groats and meal, durum wheat groats and meal.

The threshold prices are calculated for Rotterdam.

##### B. Standard quality

The target and intervention prices, the reference price, the guaranteed minimum price and the threshold prices referred to in section A are fixed for standard qualities.

Regulation No. 768/69/EEC, replaced by the Regulation (EEC) nr. 2731/75 and modified by the Regulation (EEC) No. 1156/77, defines the standard qualities for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat

Standard qualities for other cereals and for certain categories of flour, groats and meal are defined in Regulation No 1397/69/EEC, replaced by the Regulation (EEC) nr. 2734/75.

C. Places to which fixed prices relate

a) Target price and intervention price

The target price is fixed for Duisburg and the single intervention price for Ormes at the wholesale stage, goods delivered to warehouse, not unload.

b) Guaranteed minimum price for durum wheat

The guaranteed minimum price for durum wheat is fixed for the marketing centre of the region with the largest surplus, at the same stage and under the same conditions as the target price.

II. MARKET PRICES (NATIONAL PRODUCE)

Some of the market prices shown for individual Community countries are not automatically comparable because they relate to different delivery conditions, marketing stages and qualities.

A. Places (exchanges) or regions to which market prices relate

See annex 1.

B. Marketing stage and delivery conditions

Belgium : warehouse price, in bulk or in bags, weight for nett, loaded on means of transport, exclusive of taxes.

Denmark : wholesale purchase price, delivery to Copenhagen or neighbourhood, in bulk, exclusive of taxes.

Germany : wholesale selling price (in bulk) } taxes not included  
(Würzburg : wholesale purchase price) (in bulk) }

France : Common wheat )

Barley ) Prices ex-authorized merchant/co-op ("collecteur agréé"), loaded, exclusive of taxes.

Maize )

Durum wheat )

Rye (milling) ) Wholesale warehouse price, on wagon, exclusive of taxes

Oats )

Ireland : wholesale price, departure from warehouse, in bulk, exclusive of taxes, delivery at port centres except for maize : ex silo.

Italy : Common wheat : . Feed wheat : Naples - free to destination, on truck, in bulk, exclusive of taxes

Udine - free ex mill, in bulk, immediate delivery and payment, exclusive of taxes

. Bread-making milling wheat : Naples } wholesale price  
Udine }

Rye : Bologna - free to destination, in bulk, exclusive of taxes

Barley : Foggia - ex producer, in bulk, exclusive of taxes

Oats : Foggia - ex producer, in bulk, exclusive of taxes

Maize : Bologna - free to destination, in bulk, exclusive of taxes

Durum wheat : Grosseto - wholesale price

Catania - free on wagon, ex production zone, unpacked, exclusive of taxes

Luxembourg : agricultural warehouse purchase price, delivered to mill, exclusive of taxes

Barley ) imported goods  
Oats )

Netherlands : Wholesale price of goods loaded in bulk on barges (boordvrij gestort), exclusive of taxes

United Kingdom : Wholesale buyers price, delivery to specified ports, in bulk, exclusive of taxes.

C. Quality (national produce)

Belgium : EEC standard quality



Denmark : Standard quality, 16% moisture  
specific weight : BLT 75 )  
                  SEG 70 ) kg/hl  
                  ORG 67 )  
                  HAF 50 )

Germany : Common wheat )  
Rye            ) German standard quality  
  
Barley        ) Average quality of quantities traded  
Oats          )

France : Common wheat : I. Prices for qualities traded  
                          II. Prices converted to EEC standard quality, specific weight only being taken into account  
Other cereals: Average quality of quantities traded

Ireland : Effective quality

Italy : Common wheat : Feed wheat : Naples ) Buono mercantile 78 kg/hl  
  Udine )  
                          : Bread-making  
                          milling wheat: Naples ) Nazionale  
  Udine )  
  
Rye : Nazionale  
Barley : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Oats : Nazionale 42 kg/hl  
Maize : Comune  
Durum wheat : Grosseto : Fino  
                  Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : EEC standard quality  
Netherlands : EEC standard quality  
United Kingdom : Effective quality.

## C E R E A L E S

### EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DES CEREALES CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION (PRIX FIXES ET PRIX DE MARCHE)

#### INTRODUCTION

Dans l'article 13 du règlement no. 19/162 portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 20.4.1962 - 5ème année no. 30) est stipulé qu'au fur et à mesure du rapprochement des prix des céréales, des mesures devraient être prises pour aboutir à un système de prix unique pour la Communauté au stade du marché unique à savoir :

- a) un prix indicatif de base valable pour toute la Communauté;
- b) un prix de seuil unique;
- c) un mode de détermination unique des prix d'intervention;
- d) un lieu de passage en frontière, unique pour la Communauté, servant de base pour la détermination du prix CAF des produits en provenance des pays tiers.

Le 1er juillet 1967 le marché unique des céréales est entré en vigueur. Ce marché unique est réglé par le règlement no. 120/67/CEE du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 19 juin 1967 - 10e année no. 117). Le règlement (CEE) no. 2727/75 du Conseil du 29 octobre 1975 remplace le règlement de base no. 120/67/CEE.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - 15e année no. L 73).

#### I. PRIX FIXES

##### A. Nature des prix

Basé sur le règlement (CEE) no. 2727/75 du Conseil, modifié par le règlement (CEE) no. 1143/76, modifié par le règlement (CEE) no. 1254/78 du Conseil, il est fixé chaque année, pour la Communauté, des prix indicatifs et d'intervention, un prix de référence, un prix minimum et des prix de seuil.

##### Prix indicatifs, prix d'intervention, prix de référence, prix minimum garanti

Il a été fixé pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, simultanément :

- un prix indicatif pour le froment tendre, le froment dur, l'orge, le maïs et le seigle;
- un prix d'intervention unique pour le froment tendre fourrager, le seigle, l'orge, le maïs et le froment dur;
- un prix de référence pour le froment tendre panifiable;
- un prix minimum garanti pour le froment dur.

##### Prix de seuil

Ceux-ci sont fixés pour la Communauté pour :

- a) le froment tendre, le froment dur, l'orge, le maïs et le seigle de façon que, sur le marché de Duisbourg, le prix de vente du produit importé se situe, compte tenu des différences de qualité, au niveau du prix indicatif;
- b) avoine, sarrasin, graines de sorgho et dari, millet et alpiste de façon que le prix des céréales visées sub a) qui sont concurrentes de ces produits atteigne sur le marché de Duisbourg le niveau du prix indicatif;
- c) farine de froment et de méteil, farine de seigle, gruaux et semoules de froment tendre, gruaux et semoules de froment dur.

Les prix de seuil sont calculés pour Rotterdam.

##### B. Qualité type

Les prix indicatifs, les prix d'intervention, le prix de référence, le prix minimum garanti et les prix de seuil mentionnés sub A sont fixés pour des qualités types.

Le règlement 768/69/CEE, remplacé par le règlement (CEE) no. 2731/75 et modifié par le règlement (CEE) no. 1156/77, détermine les qualités types pour le froment tendre, le seigle, l'orge, le maïs et le froment dur.

Les qualités types pour les autres céréales ainsi que pour certaines catégories de farines, gruaux et semoules sont déterminées par le règlement 1397/69/CEE, remplacé par le règlement (CEE) no. 2734/75.

### C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

#### a) Prix indicatif et prix d'intervention

Le prix indicatif est fixé pour Duisbourg et les prix d'intervention uniques pour Ormes au stade du commerce de gros, marchandise rendue magasin non déchargée.

#### b) Prix minimum garanti pour le froment dur

Le prix minimum garanti pour le froment dur est fixé pour le centre de commercialisation de la zone la plus excédentaire au même stade et aux mêmes conditions que le prix indicatif.

## II. PRIX DE MARCHÉ (PRODUIT NATIONAL)

Certains prix de marché indiqués pour chaque pays de la CEE ne sont pas automatiquement comparable en raison de divergences dans les conditions de livraison, les stades commerciaux et les qualités.

### A. Lieux (bourses) ou régions auxquels se rapportent les prix de marché

Voir annexe 1.

### B. Stade commercial et conditions de livraison

Belgique : Prix départ négoce, en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur le moyen de transport - impôts non compris.

Danemark : Prix d'achat commerce de gros, livraison Copenhague ou environs, en vrac, hors taxes.

R.F. d'Allemagne : Prix de vente, commerce de gros (en vrac) } impôts non compris  
(Würzburg : prix d'achat commerce de gros) (en vrac) }

France : Froment tendre )

Orge )

Maïs )

Froment dur )

Seigle (de meunerie) )

Avoine )

Prix départ collecteur agréé, chargé sur moyen d'évacuation, hors taxes.

Prix départ négoce au stade du gros sur wagon, hors taxes

Irlande : Prix commerce de gros, départ magasin, en vrac, hors taxes, livraison dans les centres de commercialisation sauf pour le maïs : ex silo

Italie : Froment tendre : . fourrager : Naples - franco camion arrivé, en vrac, impôts non compris

Udine - franco départ moulin, en vrac, livraison et paiement immédiat, impôts exclus

. panifiable: Naples ) franco grossiste

Udine )

Seigle : Bologna - franco arrivée, en vrac, impôts non compris

Orge : Foggia - en vrac, à la production, impôts non compris

Avoine : Foggia - en vrac, à la production, impôts non compris

Maïs : Bologna - franco arrivée, en vrac, impôts non compris

Froment dur : Grosseto - franco grossiste

Catania - franco départ zone de production, marchandise nue, impôts exclus

Luxembourg : Prix d'achat du négoce agricole, rendu moulin, impôts non compris

Orge )

Avoine )

} produits importés

Pays-Bas : Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort) impôts non compris

Royaume-Uni : Prix d'achat commerce de gros, livraison aux ports déterminés, en vrac, hors taxes

### C. Qualité (produit national)

Belgique : Standard de qualité CEE

Danemark : Qualité standard; 16 % d'humidité

Poids spécifique : BLT 75 )  
 SEG 70 ) kg/hl  
 ORG 67 )  
 HAF 50 )

R.F. d'Allemagne : Froment tendre )  
 Seigle ) Standard de qualité allemande  
 Orge )  
 Avoine ) Qualité moyenne des quantités négociées

France : Froment tendre : I. Prix pour les qualités commercialisées  
 II. Prix ramenés au standard de qualité CEE compte tenu uniquement du poids spécifique  
 Autres céréales : Qualité moyenne des quantités négociées

Irlande : Qualité effective

Italie : Froment tendre : . fourrager : Naples ) Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine )  
 . panifiable : Naples ) Nazionale  
Udine )

Seigle : Nazionale  
 Orge : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
 Avoine : Nazionale 42 kg/hl  
 Maïs : comune  
 Froment dur : Grosseto : Fino  
Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : Standard de qualité CEE

Pays-Bas : Standard de qualité CEE

Royaume-Uni : Qualité effective.

## C E R E A L I

### SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEI CEREALI CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE (PREZZI FISSATI E PREZZI DI MERCATO)

#### INTRODUZIONE

Nell'articolo 13 del regolamento n. 19/1962 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 20.4.1962 - 5° anno n. 30) è stabilito che, in funzione del ravvicinamento dei prezzi dei cereali, delle disposizioni dovranno essere prese per giungere ad un sistema di prezzo per la Comunità nella fase del mercato unico, a prevedere :

- a) un prezzo indicativo di base valevole per tutta la Comunità;
- b) un prezzo di entrata unico;
- c) un metodo unico di determinazione dei prezzi d'intervento;
- d) un luogo di transito di frontiera unico per la Comunità, cui riferirsi per la determinazione del prezzo Cif dei prodotti provenienti dai paesi terzi.

Il 1° luglio 1967 il mercato unico dei cereali è entrato in vigore. Questo mercato unico è disciplinato dal regolamento n. 120/67/CEE del 13 giugno 1967 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 19 giugno 1967 - 10° anno n. 117). Il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975 sostituisce il regolamento di base n. 120/67/CEE.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

#### I. PREZZI FISSATI

##### A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, modificato dal regolamento (CEE) n. 1143/76, modificato dal regolamento (CEE) n. 1254/78 del Consiglio, vengono fissati per la Comunità, ogni anno, dei prezzi indicativi e d'intervento, un prezzo di riferimento, un prezzo minimo garantito e dei prezzi di entrata.

##### Prezzi indicativi, prezzi d'intervento, prezzo di riferimento, prezzo minimo garantito

Vengono simultaneamente fissati per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo :

- un prezzo indicativo per il frumento tenero, il frumento duro, l'orzo, il granoturco e la segala;
- un prezzo d'intervento unico per il frumento tenero da foraggio, la segala, l'orzo, il granoturco e per il frumento duro;
- un prezzo di riferimento per il frumento tenero panificabile;
- un prezzo minimo garantito per il frumento duro.

##### Prezzi di entrata

I prezzi di entrata sono fissati dalla Comunità per :

- a) il frumento tenero, il frumento duro, l'orzo, il granoturco e la segala in modo che, sul mercato di Duisburg, il prezzo di vendita del prodotto importato, tenuto conto delle differenze di qualità, raggiunga il livello del prezzo indicativo;
- b) l'avena, il grano saraceno, il sorgo e la durra, il miglio e la scagliola in modo che il prezzo dei cereali di cui al punto a) che sono loro concorrenti raggiunga sul mercato di Duisburg il livello del prezzo indicativo;
- c) la farina di frumento e di frumento segalato, la farina di segala, le semole e i semolini di frumento tenero, le semole e i semolini di frumento duro.

I prezzi di entrata sono calcolati per Rotterdam.

##### B. Qualità tipo

I prezzi indicativi, i prezzi d'intervento, il prezzo di riferimento, il prezzo minimo garantito ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A sono fissati per delle qualità tipo.

Il regolamento 768/69/CEE, sostituito dal regolamento (CEE) n. 2731/75 e modificato dal regolamento (CEE) n. 1156/77, fissa la qualità tipo del frumento tenero, della segala, dell'orzo, del granoturco e del frumento duro.

Le qualità tipo per gli altri cereali come per alcune categorie di farine, semole e semolini sono fissate dal regolamento 1397/69/CEE, sostituito dal regolamento (CEE) n. 2734/75.

C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

a) Prezzo indicativo e prezzo di intervento

Il prezzo indicativo è fissato per Duisburg e il prezzo d'intervento unico per Ormes nella fase del commercio all'ingrosso, merce resa al magazzino, non scaricata.

b) Prezzo minimo garantito per il frumento duro

Il prezzo minimo garantito per il frumento duro è fissato per il centro di commercializzazione della zona più eccedentaria nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per il prezzo indicativo.

II. PREZZI DI MERCATO (PRODOTTO NAZIONALE)

Alcuni prezzi di mercato indicati per ciascun paese della CEE non sono automaticamente comparabili a causa delle divergenze nelle condizioni di consegna, nelle fasi commerciali e nelle qualità.

A. Piazza (borse) o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato

Vedere Allegato 1.

B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Belgio : prezzo di vendita commercio all'ingrosso, merce nuda o in sacchi, lordo per netto, su mezzo di trasporto, imposte escluse

Danimarca : prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso, consegna Copenhagen o dintorni, merce nuda, imposte escluse

R.F. di Germania : prezzo di vendita commercio all'ingrosso (merce nuda) } imposte escluse  
(Würzburg : prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso)(merce nuda) }

Francia : Frumento tenero )

Orzo ) Prezzo partenza organismo raccogliatore autorizzato, su mezzo di trasporto, imposte escluse

Granoturco )

Frumento duro )

Segala (da molino) ) Prezzo di vendita commercio all'ingrosso, su vagone, imposte escluse

Avena )

Irlanda : prezzo commercio all'ingrosso, partenza magazzino, merce nuda, imposte escluse, consegna nei centri di commercializzazione, eccezione per il granoturco: ex silo

Italia : Frumento tenero : . da foraggio : Napoli - franco camion arrivo, merce nuda, imposte escluse

Udine - prezzo al molino franco partenza, merce nuda, pronta consegna e pagamento, imposte escluse

. panificabile: Napoli

Udine - franco grossista

Segala : Bologna - franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

Orzo : Foggia - alla produzione, merce nuda, imposte escluse

Avena : Foggia - alla produzione, merce nuda, imposte escluse

Granoturco : Bologna - franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

Frumento duro : Grosseto - franco grossista

Catania - franco vagone partenza zona produzione, merce nuda, imposte escluse

Lussemburgo : prezzo d'acquisto commercio agricolo, resa molino, imposte escluse

Orzo ) prodotti importati

Avena )

Paesi Bassi : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, a bordo (boordvrij gestort) imposte escluse

Regno Unito : prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso, consegna nei centri determinati, merce nuda, imposte escluse.

C. Qualità (prodotto nazionale)

Belgio : qualità tipo CEE

Danimarca : qualità standard; 16 % d'umidità

Peso specifico BLT 75 )

SEG 70 ) kg/ht

ORG 67 )

HAF 50 )

R.F. di Germania : Frumento tenero ) qualità tipo tedesca

Segala )

Orzo ) qualità media delle quantità negoziate

Avena )

Francia : Frumento tenero : I. Prezzo dei prodotti commercializzati

II. Prezzo convertito nella qualità tipo CEE tenuto conto esclusivamente del peso specifico

Altri cereali : qualità media delle quantità negoziate

Irlanda : qualità esistente

Italia : Frumento tenero . da foraggio : Napoli }  
Udine } Buono mercantile 78 kg/ht

. panificabile: Napoli }  
Udine } Nazionale

Segala : Nazionale

Orzo : Orzo nazionale vestito 56 kg/ht

Avena : Nazionale 42 kg/ht

Granoturco : comune

Frumento duro : Grosseto; Fino

Catania : 78/81 kg/ht

Lussemburgo : qualità tipo CEE

Paesi Bassi : qualità tipo CEE

Regno Unito : qualità esistente

## G R A N E N

### TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, MARKTPRIJZEN)

#### INLEIDING

In artikel 13 van Verordening nr. 19/1962 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 20.4.1962 - 5 e jaargang nr. 30) werd bepaald dat naarmate de graanprijzen nader tot elkaar zouden zijn gebracht, bepalingen dienden te worden vastgesteld om te komen tot één prijsstelsel voor de Gemeenschap in het eindstadium van de gemeenschappelijke markt t.w. :

- a) een voor de gehele Gemeenschap geldende basisrichtprijs;
- b) een enkele drempelprijs;
- c) een enkele methode voor het bepalen van de interventieprijzen;
- d) een enkele plaats van grensoverschrijding voor de Gemeenschap, als grondslag dienend voor de vaststelling van de c.i.f.-prijs van de uit derde landen afkomstige produkten.

Op 1 juli 1967 trad de gemeenschappelijke graanmarkt in werking. Deze gemeenschappelijke graanmarkt wordt geregeld in Verordening nr. 120/67/EEG van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (P.B. dd. 19 juni 1967, 10e jaargang nr. 117). Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 vervangt de basisverordening nr. 120/67/EEG.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.03.1972, 15e jaargang nr. L 73).

#### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

##### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad, gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1143/76, gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1254/78 van de Raad, worden jaarlijks voor de Gemeenschap richtprijzen, interventieprijzen, een referentieprijs, een gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen vastgesteld.

##### Richtprijzen, interventieprijzen, referentieprijs, gegarandeerde minimumprijs

Voor het verkoopseizoen dat het volgende jaar aanvangt wordt gelijktijdig vastgesteld :

- een richtprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge;
- een enige interventieprijs voor zachte tarwe, voedertarwe, rogge, gerst, maïs en durum tarwe;
- een referentieprijs voor zachte broodtarwe;
- een gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe.

##### Drempelprijzen

Deze worden voor de Gemeenschap vastgesteld voor :

- a) zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge en wel op zodanige wijze dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt op de markt van Duisburg, rekening houdende met de kwaliteitsverschillen, op het niveau van de richtprijs komt te liggen;
- b) haver, boekweit, gierst (pluimgierst, trosgierst), sorgho of doerra, millet en kanariezaad en wel op zodanige wijze dat de onder a) genoemde granen, die met deze produkten in concurrentie staan op de markt van Duisburg het niveau van de richtprijs bereiken;
- c) meel van tarwe en van mengkoren, meel van rogge, grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe.

De drempelprijzen worden berekend voor Rotterdam.

##### B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde richtprijzen, interventieprijzen, referentieprijs, gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten.



Verordening nr. 768/69/EEG, vervangen door Verordening (EEG) nr. 2731/75, en gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1156/77 bevat de standaardkwaliteiten voor zachte tarwe, rogge, gerst, maïs en durum tarwe.

De standaardkwaliteiten voor de andere graansoorten en bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel zijn vermeld in Verordening nr. 1397/69/EEG, vervangen door Verordening (EEG) nr. 2734/75.

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

a) Richtprijs en interventieprijs

De richtprijs is vastgesteld voor Duisburg en de enige interventieprijs voor Ormes in het stadium van de groothandel, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

b) Gegarandeerde minimumprijs voor tarwe

Deze wordt voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot vastgesteld in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als de richtprijs.

II. MARKTPRIJZEN (BINNENLANDS PRODUKT)

Niet alle van de voor elk land van de EEG vermelde marktprijzen zijn zonder meer vergelijkbaar als gevolg van verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadia en kwaliteit.

A. Plaatsen (beurzen) of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben

Zie bijlage 1.

B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden

België : Verkoopprijs groothandel, los of gezakt, bruto voor netto, geleverd op transportmiddel, exclusief belastingen.

Denemarken : Groothandelsaankoopprijs, levering Kopenhagen of omgeving, los, exclusief belastingen.

B.R. Duitsland : Verkoopprijs groothandel (los) ) exclusief belastingen  
(Würzburg : aankoopprijs groothandel) (los)

Frankrijk : Zachte tarwe )  
Gerst )  
Maïs ) Prijs vertrek erkende verzamelaar, geleverd op transportmiddel, exclusief belastingen  
Durum tarwe )  
Maalrogge )  
Haver ) Prijs af groothandel op wagon, exclusief belastingen

Ierland : Groothandelsprijs, af opslagplaats, los, exclusief belastingen, levering in de handelscentra, uitgezonderd voor maïs : ex silo.

Italië : Zachte tarwe - voedertarwe : Napels - los, franco plaats van bestemming, vrachtwagen, exclusief belastingen  
: Udine - franco vertrek molen, los, betaling bij levering, exclusief belastingen  
- broodtarwe : Napels -  
: Udine - franco groothandel

Rogge : - Bologna - los, franco plaats van bestemming, exclusief belastingen  
Gerst : - Foggia - los, af producent, exclusief belastingen  
Haver : - Foggia - los, af producent, exclusief belastingen  
Maïs : - Bologna - los, franco plaats van bestemming, exclusief belastingen  
Durum tarwe : - Grosseto - franco groothandel  
- Catania - franco wagon, vertrek productiegebied, los, exclusief belastingen

Luxemburg : Inkoopprijs agrarische handel, geleverd molen, exclusief belastingen  
Gerst )  
Haver } geïmporteerde produkten

Nederland : Groothandelsverkoopprijs, boordvrij gestort, exclusief belastingen

Verenigd Koninkrijk : Groothandelsaankoopprijs, levering aan bepaalde havens, los, exclusief belastingen.

C. Kwaliteit (inlands produkt)

België : EEG-standaardkwaliteit.

Denemarken : Standaardkwaliteit : 16 % vochtgehalte

Specifiek gewicht : BLT 75 )

SEG 70 ) kg/hl

ORG 67 )

HAF 50 )

B.R. Duitsland : Zachte tarwe ) Duitse standaardkwaliteit

Rogge )

Gerst )

Haver )

Gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden

Frankrijk : Zachte tarwe : I. Prijzen van de verhandelde kwaliteiten

II. Omgerekend op EEG-Standaardkwaliteit, waarbij echter slechts met het hl-gewicht werd rekening gehouden

Andere granen : gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden

Ierland : Effectieve kwaliteit

Italië : Voedertarwe : Napels : Buono mercantile 78 kg/hl

Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Broodtarwe : Napels : Franco groothandel

Udine : Franco groothandel

Rogge : Nazionale

Gerst : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Haver : Nazionale 42 kg/hl

Maïs : Comune

Durum tarwe : Grosseto - Fino

Catania : 78/81 kg/hl

Luxemburg : EEG-standaardkwaliteit

Nederland : EEG-standaardkwaliteit

Verenigd Koninkrijk : Effectieve kwaliteit.

Annexe 1, Anhang 1, Annex 1, Allegato 1, Bijlage 1, Bilag 1

Lieux, bourses ou régions sur lesquels portent les prix de marché  
 Orte, Börsen oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen  
 Centres, markets or regions to which market prices relate  
 Piazze, borse o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato  
 Plaatsen, beurzen of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben  
 Steder, boerser eller områder, som markedspriserne angår

1978/79

Produits/Produkte Products/Prodotti Produkten/Produkter	BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE
BLT Four	Ø arith. 4 bourses : Arithmetisches Ø 4 börsen: Arithm. Ø 4 markets: Media arit. 4 borse: Rekenkundig Ø 4 beurzen: Det aritmetiske gennemsnit af noteringerne på de 4 kornboerser:  Bruxelles, Kortrijk, Liège Antwerpen	København	Dortmund Mannheim	Dép. Seine et Marne Dép. Ile de France
BLT Pan		København	Duisburg Würzburg	Dép. Isère Dép. Loir-et-Cher
SEG		København	Duisburg Würzburg	Dép. Loiret
ORG		København	Duisburg Würzburg	Dép. Sarthe Rég. du Centre
HAF		København	Hannover	Dép. Eure et Loire
MAI	Maïs d'importation Einfuhrmais Imported maize Granoturco d'importazione Importmais Indføert majs  Calculé sur base des prix CAF- Errechnet auf Grundlage des cif-Preises-Calculated on the basis of prices c.i.f.-Calcolato sulla base del prezzo cif-Berekend op basis van de prijs cif-Beregnet på grundlag af cif-priser Antwerpen-Rotterdam	-	Maïs d'importation Einfuhrmais Imported maize Granoturco d'importazione Importmais Indføert majs  USA YC III Duisburg	Région du Centre
DUR	-	-	-	Dép. Bouche du Rhône Rég. Sud-Ouest

Produits/Produkte Products/Prodotti Produkten/Produkter	IRELAND	ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND	UNITED KINGDOM
BLT Four	Cork Enniscorthy	-	Luxembourg	Rotterdam	London/Tilbury Cambridge
BLT Pan	Cork Enniscorthy	Napoli Udine	Luxembourg	Rotterdam	London/Tilbury Cambridge
SEG	Enniscorthy	Bologna	Luxembourg	Rotterdam	Cambridge
ORG	Enniscorthy	Foggia	Luxembourg	Rotterdam	Cambridge
HAF	Enniscorthy	Foggia	Luxembourg	Rotterdam	Cambridge
MAI	Maïs d'importation Einfuhrmais Imported maize Granoturco d'importazione Importmais Indføert majs	Bologna	USA YC III Maïs d'impor- tation : Einfuhrmais: Imported maize: Granoturco d'importazione Importmais: Indføert majs: Ø Luxembourg	USA YC III Maïs d'impor- tation . Einfuhrmais: Imported maize: Granoturco d'importazione Importmais . Indføert majs: Rotterdam	-
DUR	-	Grosseto Catania	-	-	-

**INTERVENTIONSPRISE  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PRIX D'INTERVENTION  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN**

**MARKEDSPRISE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALES  
CERALI  
GRANEN**

/100 kg

Land Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Omschrijving	1978					1979							Ø
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	
<b>BLT</b>														
<b>A. Foderhvede, Futterweizen, feed wheat, fourrager, da foraggio, voedertarwe</b>														
BELGIQUE/ BELGIE	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège-Antwerpen	BFR	599,9	607,1	614,3	621,5	628,8	636,0	643,2					
		UC/RE	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
		BFR	-	-	-	-	-	725,0	728,8					
		UC/RE	-	-	-	-	-	14,691	14,768					
DANMARK	Enhedsinterventionspriser Markedspriser - København	DKR	104,14	105,39	106,65	107,0	109,14	110,40	111,65					
		RE	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
		DKR	-	-	-	-	-	-	-					
		RE	-	-	-	-	-	-	-					
BR DEUTSCHLAND	Einheitliche Interventionspreise	DM	41,36	41,86	42,36	42,85	43,35	43,85	44,34					
		RE	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Marktpreise - Dortmund	DM	45,82	46,26	47,03	48,25	48,90	49,71	50,15					
		RE	13,467	13,596	13,823	14,181	14,372	14,610	14,740					
	Marktpreise - Mannheim	DM	-	46,17	46,75	47,25	47,50	-	-					
		RE	-	13,570	13,740	13,887	13,961	-	-					
FRANCE	Prix d'intervention uniques	FF	75,68	76,59	77,50	78,41	79,31	80,22	81,13					
		UC	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Prix de marché - Dép. Seine-et-Marne	FF	-	86,91	88,86	-	-	-	-					
		UC	-	13,961	14,274	-	-	-	-					
	Prix de marché - Dép. Ile-de-France	FF	87,00	-	89,75	-	-	93,49	-					
		UC	13,976	-	14,417	-	-	15,018	-					
IRELAND	Single intervention prices	IRL	9,57	9,68	9,80	9,91	10,03	10,14	10,26					
		UA	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Market prices - Cork	IRL	-	-	-	-	-	-	-					
		UA	-	-	-	-	-	-	-					
	Market prices - Enniscorthy	IRL	-	-	11,00	-	-	-	-					
		UA	-	-	13,979	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	LIT	14,029	14,198	14,366	14,535	14,703	14,872	15,040					
		UC	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Prezzi di mercato - Napoli	LIT	-	-	-	-	-	-	-					
		UC	-	-	-	-	-	-	-					
	Prezzi di mercato - Udine	LIT	-	-	-	-	-	-	-					
		UC	-	-	-	-	-	-	-					
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	LFR	599,9	607,1	614,3	621,5	628,8	636,0	643,2					
		UC	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Prix de marché - Ø pays	LFR	-	-	-	-	-	-	-					
		UC	-	-	-	-	-	-	-					
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	HFL	41,37	41,86	42,36	42,86	43,35	43,85	44,35					
		RE	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Marktprijzen - Rotterdam	HFL	-	-	-	-	-	-	-					
		RE	-	-	-	-	-	-	-					
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	UKL	7,71	7,80	7,90	7,99	8,08	8,17	8,27					
		UA	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Market prices - London/Tilbury	UKL	8,83	8,23	8,72	8,97	9,19	9,41	9,53					
		UA	13,923	12,977	13,750	14,144	14,491	14,837	15,027					
	Market prices - Cambridge	UKL	8,90	8,20	8,70	8,97	9,19	9,32	9,52					
		UA	14,033	12,930	13,718	14,144	14,491	14,696	15,011					

**INTERVENTIONSPRISER  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PRIX D'INTERVENTION  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN**

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALES  
CEREALES  
CEREALES  
GRANEN**

/100 kg

Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1 9 7 9											
		JAN		FEB			MAR			APR			
		21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14
<b>BLT</b> a) fourrager, Futterweizen, feedwheat, da foraggio, voedertarwe, foderhvede													
BELGIQUE/ BELGIE	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen	636,0		643,2									
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège-Antwerpen	725,0	725,0	725,0	730,0	735,0	735,0						
DANMARK	Enhedsinterventionspriser	110,40		111,65									
	Markedspriser - København	-	-	-	-	-	-						
BR DEUTSCHLAND	Einheitliche Interventionspreise	43,85		44,34									
	Marktpreise - Dortmund	49,90	50,15	50,15	50,15	50,15							
	Marktpreise - Mannheim	-	-	-	-	-							
FRANCE	Prix d'intervention uniques	80,22		81,13									
	Prix de marché - Dép. Seine-et-Marne	-	-	-	-	-							
	Prix de marché - Dép. Ile-de-France	93,49	-	-	-	-							
IRELAND	Single intervention prices	10,14		10,26									
	Market prices - Cork	-	-	-	-	-							
	Market prices - Enniscorthy	-	-	-	-	-							
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	14,872		15,040									
	Prezzi di mercato - Napoli	-	-	-	-	-							
	Prezzi di mercato - Udine	-	-	-	-	-							
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	636,0		643,2									
	Prix de marché - Ø pays	-	-	-	-	-							
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	43,85		44,35									
	Marktprijzen - Rotterdam	-	-	-	-	-							
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	8,17		8,27									
	Market prices - London/Tilbury	9,49	9,47	9,44	9,43	9,57	9,68						
	Market prices - Cambridge	9,37	9,30	9,42	9,46	9,59	9,61						

**REFERENCEPRIS  
REFERENZPREIS  
REFERENCE PRICE  
PRIX DE REFERENCE  
PREZZI DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEPRIJS**

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALES  
CEREALI  
GRANEN**

/100 kg

Land Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Omschrijving	1978					1979							Ø
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	
<b>BLT</b>														
<b>B. Brødfremstilling, Brotherstellung, bread-making, panifiable, panificabile, broodbereiding.</b>														
BELGIQUE / BELGIE	Prix de référence / Referentieprij	BFR	675,9	683,1	690,3	697,5	704,7	711,9	719,1					
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège-Antwerpen	UC/RE BFR	13,696 693,8	13,842 692,9	13,988 703,4	14,134 712,9	14,280 715,0	14,426 723,2	14,572 732,2					
DANMARK	Referencepris	DKR	117,33	118,58	119,83	121,08	122,33	123,58	124,83					
	Markedspriser - København	RE DKR	13,696 -	13,842 118,50	13,988 120,00	14,134 121,38	14,280 122,83	14,426 125,75	14,572 126,00					
		RE	-	13,833	14,008	14,169	14,338	14,679	14,708					
		RE	46,60	47,10	47,59	48,09	48,59	49,08	49,58					
BR DEUTSCHLAND	Referenzpreis	DM	46,60	47,10	47,59	48,09	48,59	49,08	49,58					
	Marktpreise - Duisburg	RE	13,696	13,842	13,988	14,134	14,280	14,426	14,572					
	Marktpreise - Würzburg	DM	47,50	47,45	47,83	48,45	49,00	49,65	50,15					
		RE	13,961	13,946	14,058	14,240	14,402	14,563	14,740					
		DM	46,75	46,89	47,54	48,08	48,70	49,00	49,54					
		RE	13,740	13,782	13,973	14,131	14,314	14,402	14,560					
FRANCE	Prix de référence	FF	85,26	86,17	87,08	87,99	88,89	89,80	90,71					
	Prix de marché I } Département Isère	UC	13,696	13,842	13,988	14,134	14,280	14,426	14,572					
	Prix de marché II } Département Isère	FF	93,68	88,69	93,17	94,09	95,28	96,05	96,16					
		UC	15,049	14,247	14,967	15,115	15,306	15,429	15,447					
		FF	92,19	86,13	89,78	88,97	90,16	90,93	91,04					
		UC	14,809	13,836	14,422	14,292	14,483	14,607	14,625					
	Prix de marché I } Département Loir-et-Cher	FF	90,72	87,61	89,33	90,25	91,23	92,48	92,62					
	Prix de marché II } Département Loir-et-Cher	UC	14,573	14,074	14,350	14,498	14,655	14,856	14,878					
		FF	90,72	87,61	89,33	90,25	91,23	88,50	91,34					
		UC	14,573	14,074	14,350	14,498	14,655	14,217	14,673					
IRELAND	Reference price	IRL	10,78	10,89	11,01	11,12	11,24	11,35	11,47					
	Market prices - Cork	UA	13,696	13,842	13,988	14,134	14,280	14,426	14,572					
	Market prices - Enniscorthy	IRL	-	-	-	-	-	-	-					
		UA	-	-	-	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi di riferimento	LIT	15,805	15,974	16,142	16,311	16,479	16,648	16,816					
	Prezzi di mercato - Napoli	UC	13,696	13,842	13,988	14,134	14,280	14,426	14,572					
	Prezzi di mercato - Udine	LIT	19,250	19,317	19,200	19,100	19,975	20,517	-					
		UC	16,681	16,739	16,638	16,551	17,309	17,779	-					
		LIT	18,050	18,131	18,088	18,875	19,400	19,750	19,700					
		UC	15,641	15,711	15,674	16,356	16,811	17,114	17,071					
LUXEMBOURG	Prix de référence	LFR	675,9	683,1	690,3	697,5	704,7	711,9	719,1					
	Prix de marché - Ø pays	UC	13,696	13,842	13,988	14,134	14,280	14,426	14,572					
NEDERLAND	Referentieprij	HFL	46,60	47,10	47,60	48,09	48,59	49,09	49,58					
	Marktprijzen - Rotterdam	RE	13,696	13,842	13,988	14,134	14,280	14,426	14,572					
		HFL	46,41	46,04	47,65	47,91	48,25	48,56	48,85					
		RE	13,639	13,530	14,004	14,080	14,180	14,271	14,356					
UNITED KINGDOM	Reference price	UKL	8,69	8,78	8,87	8,96	9,06	9,15	9,24					
	Market prices - London/Tilbury	UA	13,696	13,842	13,988	14,134	14,280	14,426	14,572					
		UKL	8,91	8,87	9,29	9,36	9,50	9,53	9,72					
		UA	14,049	13,986	14,648	14,759	14,979	15,027	15,326					
	Market prices - Cambridge	UKL	8,86	8,81	9,08	9,41	9,54	9,58	9,78					
		UA	13,970	13,891	14,317	14,837	15,042	15,106	15,421					

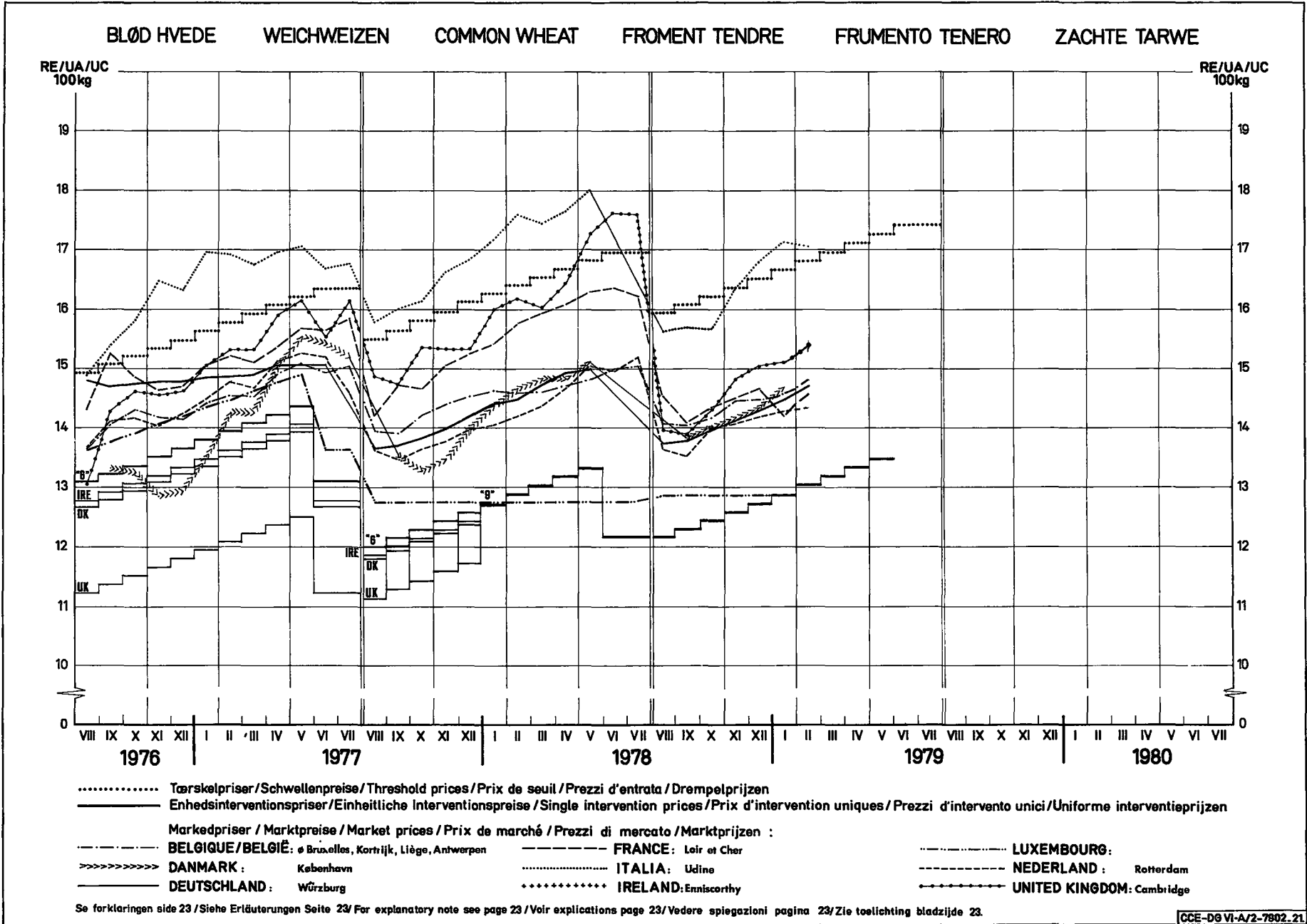
**REFERENCEPRIS  
REFERENZPREIS  
REFERENCE PRICE  
PRIX DE REFERENCE  
PREZZI DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEPRIJS**

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALES  
CEREALES  
CEREALI  
GRANEN**

/100 kg

Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1 9 7 9												
		JAN		FEB			MAR			APR				
		21-27	28- 3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21
<b>BLT</b> b) panifiable, Brotherstellung, bread-making, panificabile, Broodbereiding, Brødfremstilling.														
BELGIQUE / BELGIE	Prix de référence/ Referentieprij Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liege-Antwerpen	BFR	711,9		719,1									
			728,8	728,8	730,0	732,5	733,8	733,8						
DANMARK	Referencepris Markedspriser - København	DKR	123,58		124,83									
			126,00	126,00	126,00	126,00	126,00	126,00						
BR DEUTSCHLAND	Referenzpreis Marktpreise - Duisburg	DM	49,08		49,58									
	Marktpreise - Würzburg		-	-	-	50,15	-	-						
			49,00	49,50	49,50	49,50	49,65	49,65						
FRANCE	Prix de référence	FF	89,80		90,71									
	Prix de marché I } Département isère		96,04	96,04	96,50	95,62	96,45	96,08						
	Prix de marché II }		90,92	90,92	91,38	90,50	91,33	90,96						
	Prix de marché I } Département Loir-et-Cher		92,39	92,54	92,85	92,15	92,80	92,80						
	Prix de marché II }		87,27	92,54	87,73	92,15	92,80	92,80						
IRELAND	Reference price Market prices - Cork Market prices - Enniscorthy	IRL	11,35		11,47									
			-	-	-	-	-	-						
			-	-	-	-	-	-						
ITALIA	Prezzi di riferimento Prezzi di mercato - Napoli Prezzi di mercato - Udine	LIT	16.648		16.816									
			20.600	20.600	-	-	-	-						
			19.800	19.800	19.700	19.700	19.700	-						
LUXEMBOURG	Prix de référence Prix de marché - Ø pays	LFR	711,9		719,1									
			-	-	-	-	-	-						
NEDERLAND	Referentieprij Marktprijzen - Rotterdam	HFL	49,09		49,58									
			49,00	48,90	48,60	48,55	49,00	49,25						
UNITED KINGDOM	Reference price Market prices - London/Tilbury Market prices - Cambridge	UKL	9,15		9,24									
			-	9,60	-	-	9,72	-						
			9,62	9,61	9,67	9,75	9,83	9,86						





**INTERVENTIONSPRISE  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PRIX D'INTERVENTION  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN**

**MARKEDSPRISE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALES  
CEREALES  
CEREALES  
GRANEN**

/100 kg

Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1978					1979						Ø	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN		JUL
<b>SEG</b>														
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen	BFR	642,8	650,0	657,2	664,4	671,6	678,9	686,0					
		UC/RE	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège - Antwerpen	BFR	637,5	620,5	614,4	625,7	626,5	629,7	637,6					
		UC/RE	12,918	12,574	12,450	12,679	12,695	12,760	12,920					
DANMARK	Enhedsinterventionspriser	DKR	111,58	112,83	114,08	115,33	116,58	117,83	119,08					
		RE	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Markedspriser - København	DKR	-	112,50	114,00	115,00	116,33	118,75	119,00					
		RE	-	13,132	13,306	13,424	13,580	13,862	13,891					
BR DEUTSCHLAND	Einheitliche Interventionspreise	DM	44,32	44,81	45,31	45,81	46,30	46,80	47,30					
		RE	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Marktpreise - Duisburg	DM	-	-	47,00	47,75	-	-	-					
		RE	-	-	13,814	14,034	-	-	-					
Marktpreise - Würzburg	DM	46,75	46,85	47,53	48,15	48,65	49,00	49,25						
	RE	13,740	13,770	13,970	14,152	14,299	14,402	14,475						
FRANCE	Prix d'intervention uniques	FF	81,08	81,99	82,90	83,81	84,72	85,63	86,54					
		UC	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Prix de marché - Département Loiret	FF	-	-	-	-	-	-	-					
		UC	-	-	-	-	-	-	-					
IRELAND	Single intervention prices	IRL	10,25	10,36	10,48	10,59	10,71	10,82	10,94					
		UA	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Market prices - Enniscorthy	IRL	-	-	-	-	-	-	-					
		UA	-	-	-	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	LIT	15,031	15,199	15,368	15,536	15,705	15,873	16,042					
		UC	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Prezzi di mercato - Bologna	LIT	-	-	16,900	17,088	17,275	17,350	17,400					
		UC	-	-	14,645	14,808	14,970	15,035	15,078					
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	LFR	642,8	650,0	657,2	664,4	671,6	678,9	686,0					
		UC	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Prix de marché - Ø pays	LFR	576,0	576,0	576,0	576,0	576,0	576,0	576,0					
		UC	11,672	11,672	11,672	11,672	11,672	11,672	11,672					
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	HFL	44,32	44,82	45,31	45,81	46,31	46,80	47,30					
		RE	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Marktprijzen - Rotterdam	HFL	45,60	44,56	44,88	45,00	45,50	47,20	47,56					
		RE	13,401	13,095	13,190	13,225	13,372	13,871	13,977					
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	UKL	8,26	8,35	8,45	8,54	8,63	8,72	8,82					
		UA	13,025	13,171	13,317	13,463	13,609	13,755	13,901					
	Market prices - Cambridge	UKL	-	-	-	-	-	-	-					
		UA	-	-	-	-	-	-	-					

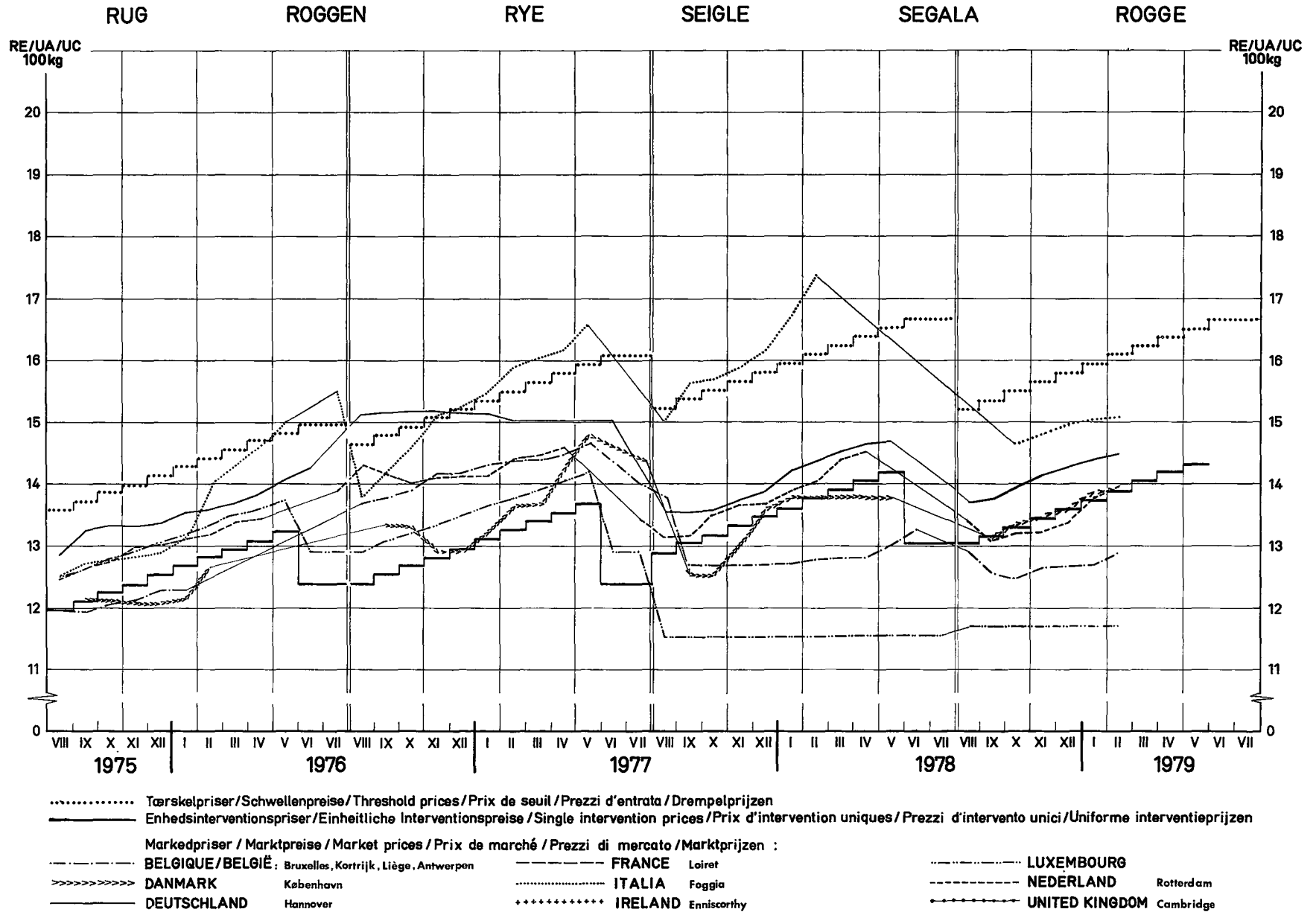
**INTERVENTIONSPRISER  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PRIX D'INTERVENTION  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN**

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALE  
CERALI  
GRANEN**

/100 kg

Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving		1 9 7 9											
			JAN		FEB				MAR			APR		
			21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14
<b>SEG</b>														
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège - Antwerpen	BFR	678,9		686,0									
			632,5	632,5	632,5	637,5	642,5	642,5						
DANMARK	Enhedsinterventionspriser Markedspriser - København	DKR	117,83		119,08									
			119,00	119,00	119,00	119,00	199,00	119,00						
BR DEUTSCHLAND	Einheitliche Interventionspreise Marktpreise - Dursburg Marktpreise - Würzburg	DM	46,80		47,30									
			-	-	-	-	-	-						
			49,00	49,25	49,25	49,25	49,25	49,50						
FRANCE	Prix d'intervention uniques Prix de marché - Département Loiret	FF	85,63		86,54									
			-	-	-	-	-	-						
IRELAND	Single intervention prices Market prices - Enniscorthy	IRL	10,82		10,94									
			-	-	-	-	-	-						
ITALIA	Prezzi d'intervento unici Prezzi di mercato - Bologna	LIT	15,873		16,042									
			17,400	17,400	17,400	17,400	17,400	-						
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques Prix de marché - Ø pays	LFR	678,9		686,0									
			-	-	-	-	-	-						
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen Marktprijzen - Rotterdam	HFL	46,80		47,30									
			47,50	47,50	47,50	47,50	47,50	47,75						
UNITED KINGDOM	Single intervention prices Market prices - Cambridge	UKL	8,72		8,82									
			-	-	-	-	-	-						



Se forklaringen side 23 / Siehe Erläuterungen Seite 23 / For explanatory note see page 23 / Voir explications page 23 / Vedere spiegazioni pagina 23 / Zie toelichting bladzijde 23

**INTERVENTIONSPRISER  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PRIX D'INTERVENTION  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN**

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALES  
CERALI  
GRANEN**

/100 kg

Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1978					1979					Ø	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI		JUN
<b>ORG</b>													
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen	BFR	599,9	607,1	614,3	621,5	628,8	636,0	643,2				
	Prix de marché / Marktprijzen	UC/RE	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
	Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège-Antwerpen	BFR	604,4	608,1	615,6	627,1	639,3	650,7	661,8				
DANMARK	Enhedsinterventionspriser	UC/RE	12,248	12,323	12,475	12,708	12,955	13,186	13,411				
		DKR	104,14	105,39	106,65	107,90	109,14	110,40	111,65				
	Markedspriser - København	RE	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
		DKR	-	103,00	103,00	103,75	106,33	110,38	114,00				
BR DEUTSCHLAND	Einheitliche Interventionspreise	RE	-	12,023	12,023	12,111	12,412	12,885	13,308				
		DM	41,36	41,86	42,36	42,85	43,35	43,85	44,34				
	Marktpreise - Duisburg	RE	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
		DM	41,45	41,78	42,38	43,45	44,15	45,38	45,00				
	Marktpreise - Würzburg	RE	12,183	12,280	12,456	12,770	12,976	13,338	13,226				
		DM	41,84	42,78	43,25	43,68	44,35	45,40	45,90				
FRANCE	Prix d'intervention uniques	RE	12,297	12,574	12,712	12,838	13,035	13,344	13,491				
		FF	75,68	76,59	77,50	78,41	79,31	80,22	81,13				
	Prix de marché - Département Sarthe	UC	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
		FF	-	79,41	80,07	82,23	84,14	85,54	87,45				
	Prix de marché - Région du Centre	UC	-	12,756	12,862	13,209	13,516	13,741	14,048				
		FF	81,21	78,50	80,09	81,70	83,72	84,08	86,52				
IRELAND	Single intervention prices	UC	13,045	12,610	12,866	13,124	13,449	13,507	13,898				
		IRL	9,57	9,68	9,80	9,91	10,03	10,14	10,26				
	Market prices - Enniscorthy	UA	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
		IRL	10,73	10,20	10,28	10,39	10,52	10,64	11,28				
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	UA	13,636	12,962	13,064	13,204	13,369	13,521	14,335				
		LIT	14,029	14,198	14,366	14,535	14,703	14,872	15,040				
	Prezzi di mercato - Foggia	UC	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
		LIT	17,150	16,813	16,189	16,250	17,430	17,750	15,381				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	UC	14,861	14,569	14,021	14,081	15,104	15,381	13,328				
		LFR	599,9	607,1	614,3	621,5	628,8	636,0	643,2				
	Prix de marché - Ø pays	UC	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	LFR	-	-	-	-	-	-	-				
		HFL	41,37	41,86	42,36	42,86	43,35	43,85	44,35				
	Marktprijzen - Rotterdam	RE	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
		HFL	43,35	43,06	43,50	44,13	45,28	45,87	46,50				
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	RE	12,740	12,655	12,784	12,969	13,307	13,480	13,666				
		UKL	7,71	7,80	7,90	7,99	8,08	8,17	8,27				
	Market prices - Cambridge	UA	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033				
		UKL	7,89	7,65	7,93	8,18	8,49	8,67	9,05				
UA	12,441	12,062	12,504	12,898	13,387	13,671	14,270						

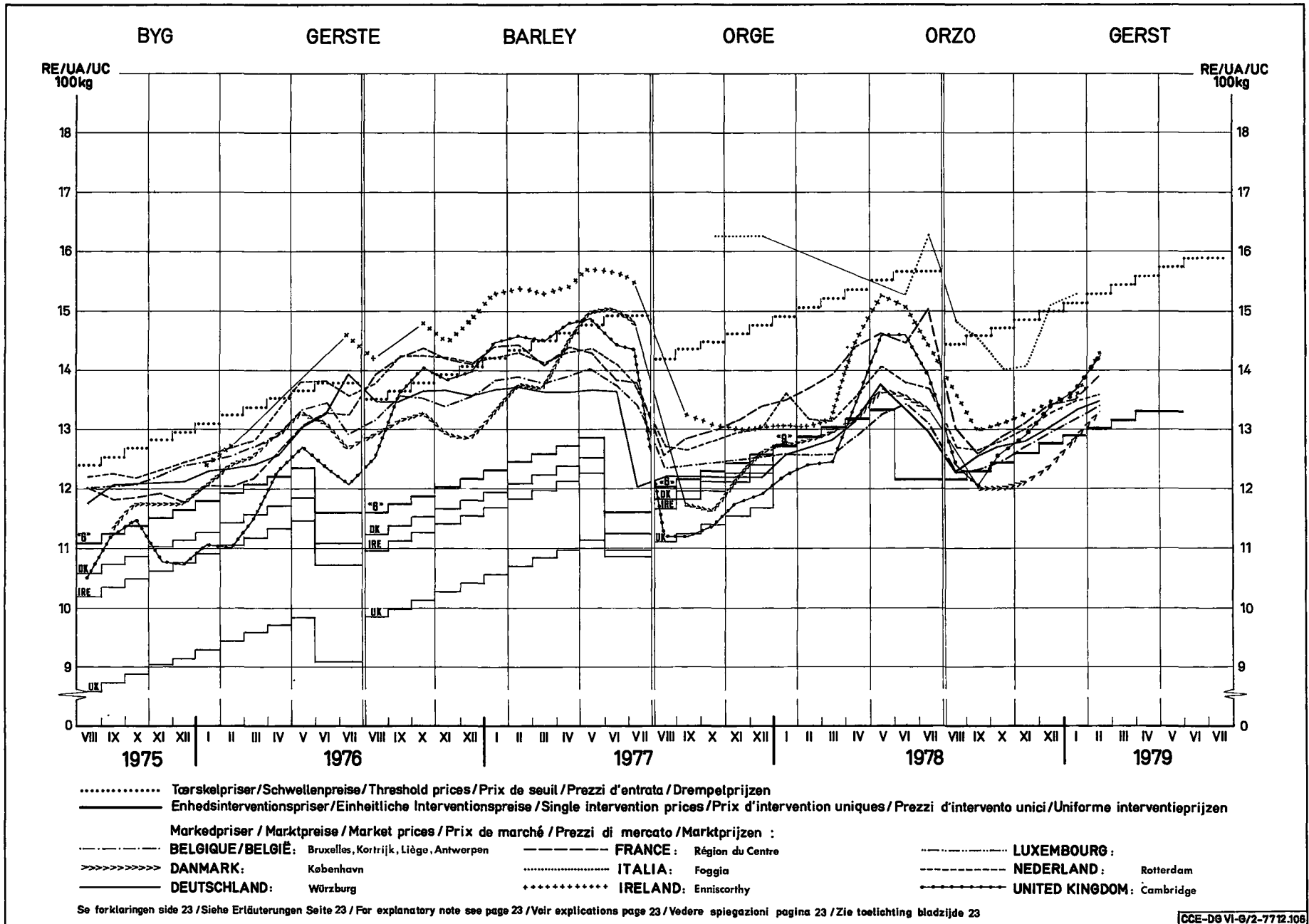
**INTERVENTIONSPRISER  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PRIX D'INTERVENTION  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN**

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALES  
CEREALES  
CEREALI  
GRANEN**

/100 kg

Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Descrizione Omschrijving		1 9 7 9												
			JAN		FEB			MAR			APR				
			21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21
<b>ORG</b>															
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention uniques / Uniforme interventieprijsen	BFR	636,0		643,2										
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège - Antwerpen		656,4	657,9	657,9	662,1	669,3	674,3							
DANMARK	Enhedsinterventionspriser	DKR	110,40		111,65										
	Markedspriser - København		111,00	111,50	113,00	113,00	114,00	116,00							
BR DEUTSCHLAND	Einheitliche Interventionspreise	DM	43,85		44,34										
	Marktpreise - Duisburg		45,75	-	-	45,00	-	-							
	Marktpreise - Würzburg		45,40	45,65	45,90	45,90	46,15	46,40							
FRANCE	Prix d'intervention uniques	FF	80,22		81,13										
	Prix de marché - Département Sarthe		-	-	-	-	87,45	-							
	Prix de marché - Région du Centre		84,54	84,71	84,98	87,25	87,98	86,75							
IRELAND	Single intervention prices	IRL	10,14		10,26										
	Market prices - Enniscorthy		10,65	11,10	11,20	11,20	11,60	11,75							
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	LIT	14,872		15,040										
	Prezzi di mercato - Foggia		17,750	17,750	-	-	-	-							
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	LFR	636,0		643,2										
	Prix de marché - Ø pays		-	-	-	-	-	-							
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	HFL	43,85		44,35										
	Marktprijzen - Rotterdam		46,00	46,10	46,00	46,25	46,50	47,25							
UNITED KINGDOM	Single intervention prices	UKL	8,17		8,27										
	Market prices - Cambridge		8,67	8,83	8,86	8,93	9,07	9,33							



Se forklaringen side 23 / Siehe Erläuterungen Seite 23 / For explanatory note see page 23 / Voir explications page 23 / Vedere spiegazioni pagina 23 / Zie toelichting bladzijde 23

**INTERVENTIONSPRISER  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PRIX D'INTERVENTION  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN**

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALES  
CEREALES  
CEREALES  
GRANEN**

/100 kg

Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1978					1979						0	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN		JUL
		<b>HAF</b>												
BELGIQUE / BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen ø Bruxelles-Kortrijk-Liege-Antwerpen	BFR	608,3	607,8	610,6	612,9	614,3	616,6	622,1					
		UC/RE	12,327	12,316	12,373	12,420	12,448	12,495	12,606					
DANMARK	Markedspriser - København	DKR	-	-	-	109,00	112,00	116,25	119,75					
		RE	-	-	-	12,724	13,074	13,570	13,979					
BR DEUTSCHLAND	Marktpreise - Hannover	DM	38,50	38,75	39,08	39,40	39,40	40,25	40,06					
		RE	11,316	11,389	11,486	11,580	11,580	11,830	11,774					
FRANCE	Prix de marché - Dép. Eure-et-Loir	FF	72,00	72,00	72,00	72,10	72,25	*	*					
		UC	11,566	11,566	11,566	11,582	11,606	*	*					
IRELAND	Market prices - Enniscorthy	IRL	-	-	-	-	-	-	-					
		UA	-	-	-	-	-	-	-					
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia	LIT	17,084	17,163	16,210	16,250	16,270	16,250	16,000					
		UC	14,804	14,873	14,047	14,081	14,099	14,082	13,865					
LUXEMBOURG	Prix de marché - ø pays	LFR	-	-	-	-	-	-	-					
		UC	-	-	-	-	-	-	-					
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam	HFL	43,55	41,81	41,00	40,90	39,75	40,10	39,88					
		RE	12,799	12,287	12,049	12,020	11,682	11,785	11,720					
UNITED KINGDOM	Market prices - Cambridge	UKL	7,36	7,25	7,34	7,62	7,45	7,70	7,94					
		UA	11,605	11,432	11,574	12,015	11,747	12,141	12,520					
<b>MAI</b>														
BELGIQUE / BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	BFR	752,1	757,3	764,9	777,6	779,7	788,8	794,8					
		UC/RE	15,241	15,346	15,500	15,757	15,800	15,984	16,106					
DANMARK	Markedspriser	DKR	-	-	-	-	-	-	-					
		RE	-	-	-	-	-	-	-					
BR DEUTSCHLAND	Marktpreise	DM	50,95	50,65	51,40	52,15	53,15	53,78	54,15					
		RE	14,975	14,887	15,107	15,328	15,621	15,807	15,915					
FRANCE	Prix d'intervention uniques	FF	75,68	76,59	77,50	78,41	79,31	80,22	81,13					
		UC	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Prix de marché - Région du Centre	FF	85,63	92,94	90,30	89,57	90,86	91,88	92,40					
		UC	13,756	14,930	14,506	14,388	14,596	14,760	14,843					
IRELAND	Market prices	IRL	12,53	12,60	12,60	12,66	12,98	13,16	13,21					
		UA	15,923	16,112	16,012	16,088	16,495	16,724	16,787					
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	LIT	14,029	14,198	14,366	14,535	14,703	14,872	15,040					
		UC	12,157	12,303	12,449	12,595	12,741	12,887	13,033					
	Prezzi di mercato - Bologna	LIT	18,617	17,500	16,780	17,300	17,990	18,075	18,113					
		UC	16,133	15,165	14,541	14,991	15,589	15,663	15,696					
LUXEMBOURG	Prix de marché	LFR	860,0	860,0	860,0	825,00	825,00	860,00	860,0					
		UC	17,427	17,427	17,427	16,718	16,718	17,427	17,427					
NEDERLAND	Marktprijzen	HFL	49,63	49,78	50,09	50,38	50,80	51,89	52,63					
		RE	14,585	14,630	14,721	14,806	14,929	15,250	15,467					
UNITED KINGDOM	Market prices	UKL	-	-	-	-	-	-	-					
		UA	-	-	-	-	-	-	-					
<b>DUR</b>														
FRANCE	Prix d'intervention uniques	FF	126,38	127,35	128,32	129,29	130,26	131,23	132,20					
		UC	20,301	20,457	20,613	20,769	20,925	21,081	21,237					
	Prix de marché - Dép. Bouches-du-Rhône	FF	-	-	-	-	-	-	-					
		UC	-	-	-	-	-	-	-					
Prix de marché - Rég. Sud-Ouest	FF	-	-	128,94	122,56	-	-	-						
	UC	-	-	20,713	19,688	-	-	-						
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	LIT	23,427	23,607	23,787	23,967	24,147	24,327	24,507					
		UC	20,301	20,457	20,613	20,769	20,925	21,081	21,237					
	Prezzi di mercato - Grosseto	LIT	22,617	22,700	22,475	22,400	22,700	24,450	24,425					
		UC	19,599	19,671	19,476	19,411	19,671	21,187	21,166					
	Prezzi di mercato - Catania	LIT	24,000	23,650	24,220	24,225	24,450	24,600	24,894					
		UC	20,797	20,494	20,988	20,992	21,187	21,317	21,572					

**INTERVENTIONSPRISER  
INTERVENTIONSPREISE  
INTERVENTION PRICES  
PRIX D'INTERVENTION  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN**

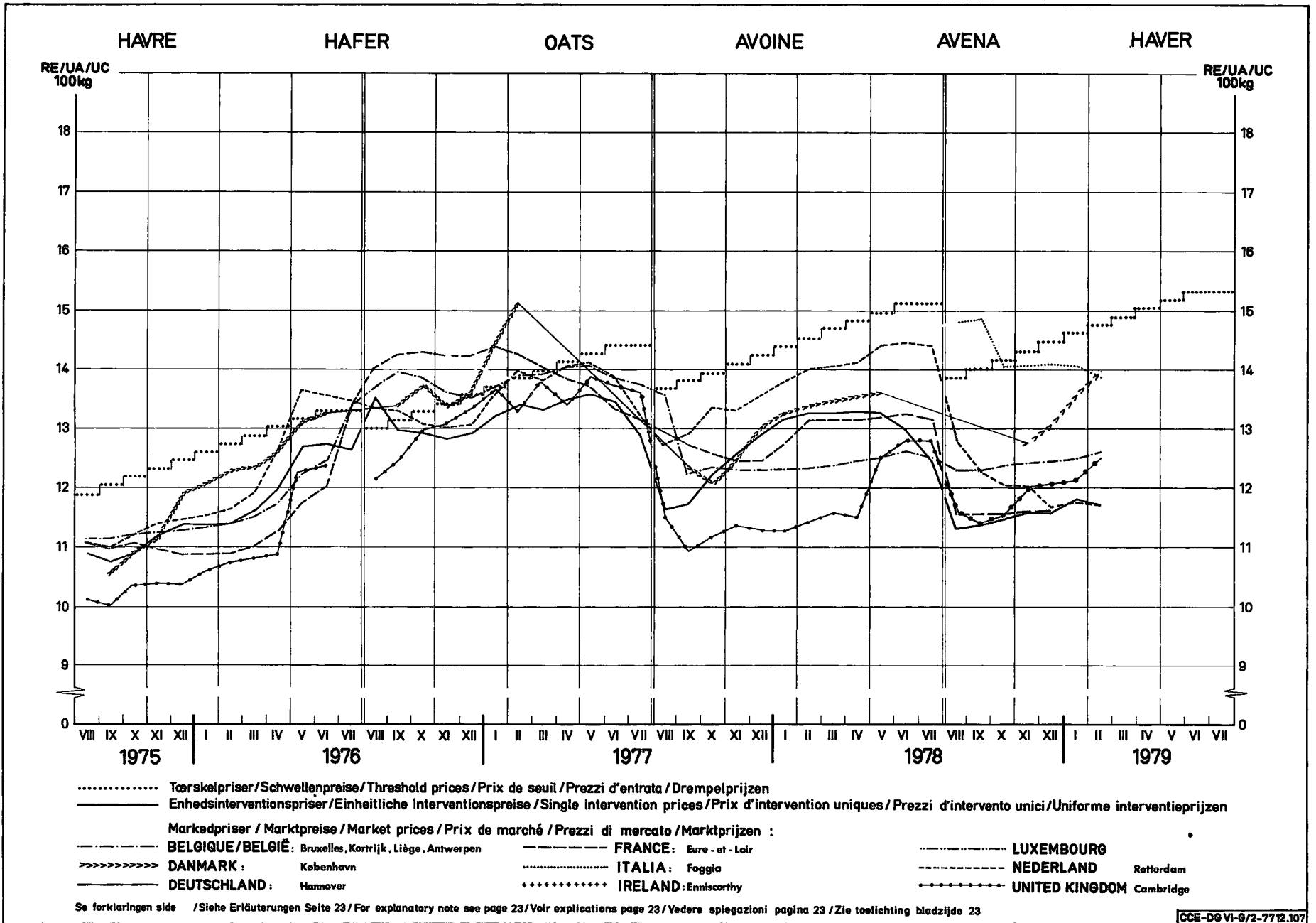
**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

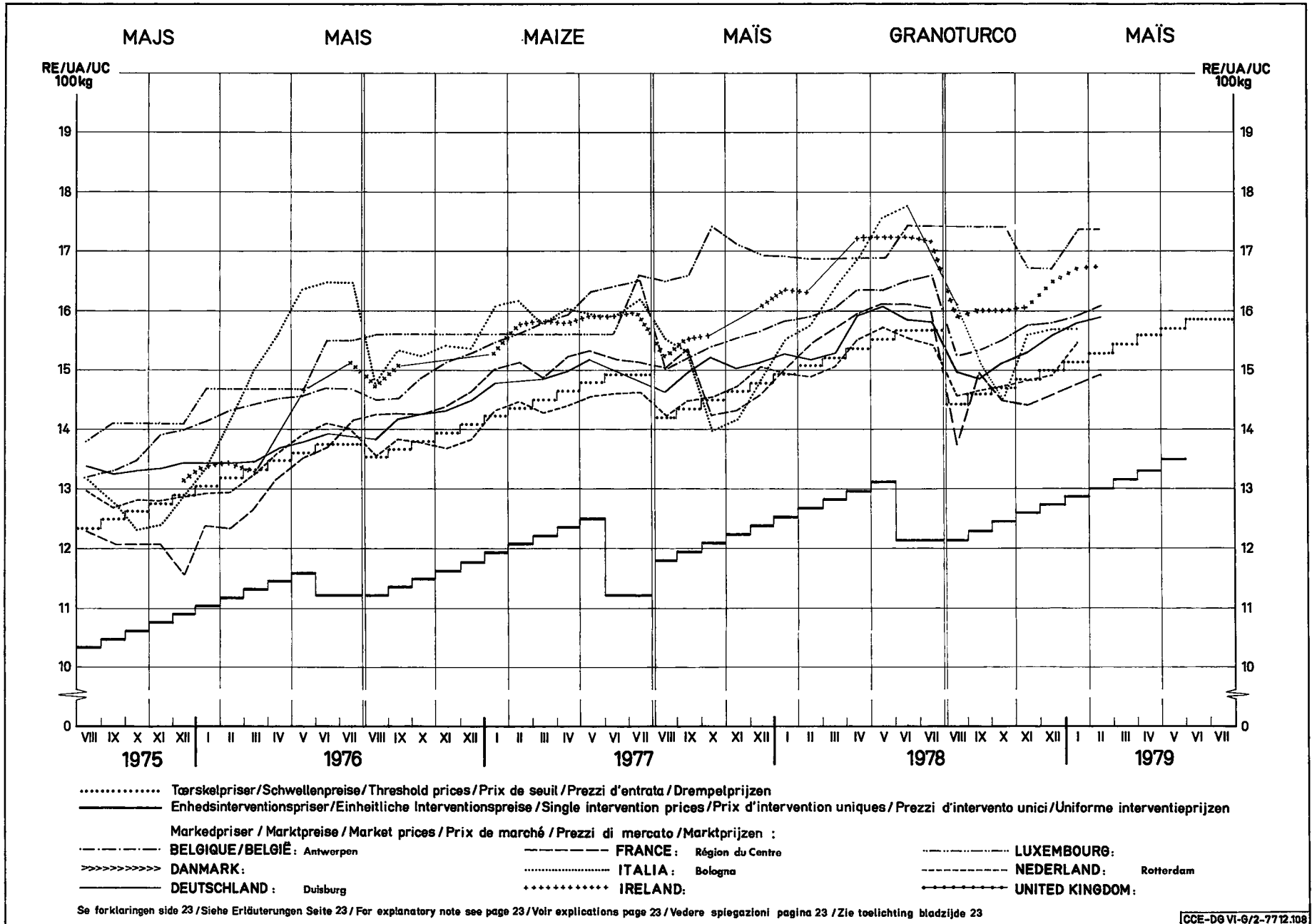
**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALES  
CEREAJI  
GRANEN**

1100 kg

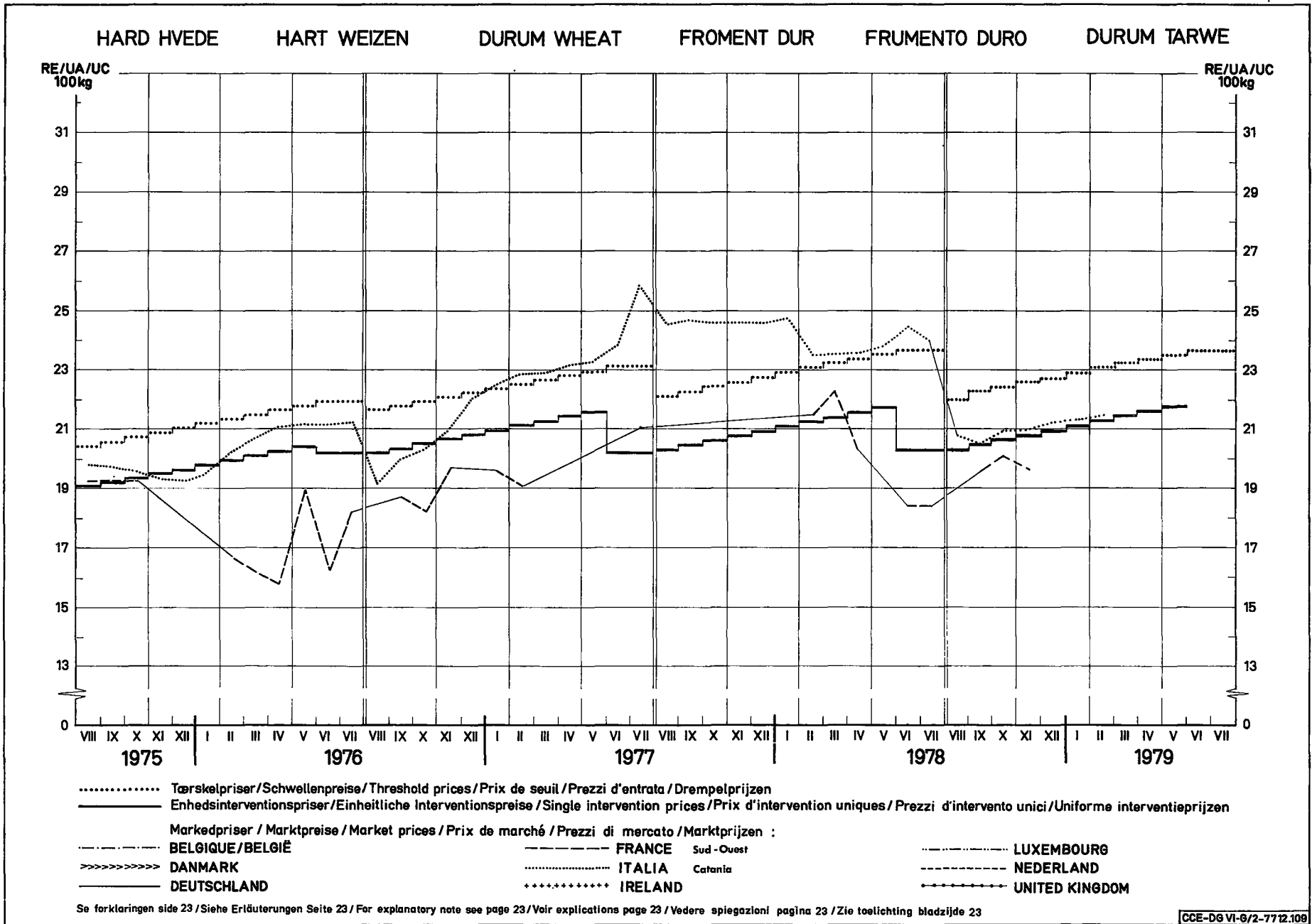
Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving		1 9 7 9												
			JAN		FEB			MAR			APR				
			21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21
<b>HAF</b>															
BELGIQUE / BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen ø Bruxelles - Kortrijk - Liège - Antwerpen	BFR	616,7	618,3	620,0	620,0	625,0	625,0							
DANMARK	Markedspriser - København	DKR	117,00	117,00	118,00	119,00	121,00	121,00							
BR DEUTSCHLAND	Marktpreise - Hannover	DM	40,25	40,25	40,25	40,00	40,00	40,00							
FRANCE	Prix de marché - Dép Eure-et-Loir	FF	.	.	.	.	.	.							
IRELAND	Market prices - Enniscorthy	IRL	-	-	-	-	-	-							
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia	LIT	16.250	16.250	16.250	16.250	15.750	15.750							
LUXEMBOURG	Prix de marché - Ø pays	LFR	-	-	-	-	-	-							
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam	HFL	40,25	40,00	39,75	39,75	40,00	40,00							
UNITED KINGDOM	Market prices - Cambridge	UKL	7,65	7,92	7,63	7,80	8,15	8,18							
<b>MAI</b>															
BELGIQUE / BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	BFR	786,8	813,1	795,8	793,9	793,1	798,3							
DANMARK	Markedspriser	DKR	-	-	-	-	-	-							
BR DEUTSCHLAND	Marktpreise	DM	53,90	-	-	54,15	-	-							
FRANCE	Prix d'intervention uniques	FF	80,22		81,13										
	Prix de marché - Région du Centre		91,29	92,29	92,25	92,00	92,69	92,95							
IRELAND	Market prices	IRL	13,20	13,15	13,20	13,25	13,25	13,30							
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	LIT	14.872		15.040										
	Prezzi di mercato - Bologna		18.000	18.000	18.050	18.050	18.150	18.200							
LUXEMBOURG	Prix de marché	LFR	.	.	.	.	.	.							
NEDERLAND	Marktprijzen	HFL	52,55	52,25	52,25	52,75	52,75	52,75							
UNITED KINGDOM	Market prices	UKL	-	-	-	-	-	-							
<b>DUR</b>															
FRANCE	Prix d'intervention uniques	FF	131,23		132,20										
	Prix de marché - Dép. Bouches-du-Rhône		-	-	-	-	-	-							
	Prix de marché - Rég. Sud-Ouest		-	-	-	-	-	-							
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	LIT	24.327		24.507										
	Prezzi di mercato - Genova		-	-	24.400	24.400	24.400	24.500							
	Prezzi di mercato - Palermo		24.600	24.600	24.800	24.875	24.900	25.000							







Se forklaringen side 23 / Siehe Erläuterungen Seite 23 / For explanatory note see page 23 / Voir explications page 23 / Vedere spiegazioni pagina 23 / Zie toelichting bladzijde 23



**TÆRSKELPRISER  
PRIX DE SEUIL**

**SCHWELLENPREISE  
PREZZI DI ENTRATA**

**THRESHOLD PRICES  
DREMPELPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALI  
CEREALI  
GRANEN**

**CIF Pris fastsat af Kommissionen / Afgifter ved indførsel fra tredjelande / Eksportafgifter**  
**CIF-Preise von der Kommission festgesetzt / Abschöpfungen bei der Einfuhr aus Drittländern / Abschöpfungen bei der Ausfuhr**  
**CIF prices fixed by the Commission / Levies on imports from third countries / Export levies**  
**Prix caf fixés par la Commission / Prélèvements à l'importation des pays tiers / Prélèvements à l'exportation**  
**Prezzi CIF fissati dalla Commissione / Prelevi all'importazione dai paesi terzi / Prelevi all'esportazione**  
**CIF prijzen door de Commissie vastgesteld / Heffingen bij invoer uit derde landen / Uitvoerheffingen**

UC-RE-UA/TM

Produkte Produkte Products Produits Prodotti Produkten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1978					1979							Ø
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	
BLT	Prix de seuil	159,40	160,86	162,32	163,78	165,24	166,70	168,16						
	Prix caf	76,32	79,16	80,30	84,04	85,57	81,33	82,60						
	Prélèvements à l'importation	83,18	81,88	82,04	79,75	79,69	85,37	85,55						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
SEG	Prix de seuil	152,15	153,61	155,07	156,53	157,99	159,45	160,91						
	Prix caf	69,22	68,47	71,34	75,55	73,91	70,41	74,78						
	Prélèvements à l'importation	82,96	85,14	83,79	81,00	84,10	89,16	86,13						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
ORG	Prix de seuil	144,25	145,71	147,17	148,63	150,09	151,55	153,01						
	Prix caf	62,72	60,33	60,28	62,08	62,50	59,97	58,71						
	Prélèvements à l'importation	81,53	85,38	86,92	86,57	87,46	91,61	94,49						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
HAF	Prix de seuil	138,75	140,21	141,67	143,13	144,59	146,05	147,51						
	Prix caf	68,32	68,36	66,21	63,41	63,89	59,19	55,90						
	Prélèvements à l'importation	70,45	71,82	75,46	79,86	80,71	87,01	91,70						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
MAI	Prix de seuil	144,25	145,71	147,17	148,63	150,09	151,55	153,01						
	Prix caf	67,50	67,12	65,94	69,93	71,64	72,05	73,27						
	Prélèvements à l'importation	76,72	78,55	81,30	78,80	78,47	79,51	79,80						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
BKW	Prix de seuil	142,00	143,46	144,92	146,38	147,84	149,30	150,76						
	Prix caf	161,31	157,55	146,08	144,98	148,48	144,68	145,56						
	Prélèvements à l'importation	0	0	1,57	2,28	0,35	4,62	4,72						
SOR	Prix de seuil	142,00	143,46	144,92	146,38	147,84	149,30	150,76						
	Prix caf	65,16	63,38	64,57	68,65	70,70	68,25	69,86						
	Prélèvements à l'importation	76,84	80,06	80,32	77,75	77,14	81,03	80,90						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						

**TÆRSKELPRISER  
PRIX DE SEUIL**

**SCHWELLENPREISE  
PREZZI DI ENTRATA**

**THRESHOLD PRICES  
DREMPELPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALES  
CEREALE  
GRANEN**

CIF Pris fastsat af Kommissionen / Afgifter ved indførsel fra tredjelande / Eksportafgifter  
 CIF-Preise von der Kommission festgesetzt / Abschöpfungen bei der Einfuhr aus Drittländern / Abschöpfungen bei der Ausfuhr  
 CIF prices fixed by the Commission / Levies on imports from third countries / Export levies  
 Prix caf fixés par la Commission / Prélèvements à l'importation des pays tiers / Prélèvements à l'exportation  
 Prezzi CIF fissati dalla Commissione / Prelevi all'importazione dai paesi terzi / Prelevi all'esportazione  
 CIF prijzen door de Commissie vastgesteld / Heffingen bij invoer uit derde landen / Uitvoerheffingen

UC-RE-UA/17M

Produkt Produkte Products Produits Prodotti Produkten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1978					1979							Ø
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	
MIL	Prix de seuil	142,00	143,46	144,92	146,38	147,84	149,30	150,76						
	Prix caf	82,69	101,09	97,93	96,36	84,14	75,89	73,30						
	Prélèvements à l'importation	59,31	42,37	46,98	50,19	63,69	73,40	77,46						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
AUT CER	Prix de seuil	142,00	143,46	144,92	146,38	147,84	149,30	150,76						
	Prix caf	186,87	187,06	179,12	171,85	179,73	174,57	186,32						
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0	0						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
DUR	Prix de seuil	221,30	222,86	224,42	225,98	227,54	229,10	230,66						
	Prix caf	96,38	98,61	99,26	104,47	109,24	102,99	96,14						
	Prélèvements à l'importation	125,01	124,25	125,23	121,53	118,32	126,11	134,52						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
FBL	Prix de seuil	245,30	247,49	249,68	251,87	254,06	256,25	258,44						
	Prix caf	118,23	122,21	123,80	129,04	131,17	125,25	127,02						
	Prélèvements à l'importation	127,09	125,18	125,87	122,88	122,89	131,00	131,40						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
FRO	Prix de seuil	237,00	239,19	241,38	243,57	245,76	247,95	250,14						
	Prix caf	110,15	109,10	113,12	119,01	116,72	111,82	117,93						
	Prélèvements à l'importation	126,89	130,09	128,34	124,63	129,07	136,13	132,21						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
GBL	Prix de seuil	264,90	267,09	269,28	271,47	273,66	275,85	278,04						
	Prix caf	127,69	131,99	133,71	139,36	141,67	135,26	137,18						
	Prélèvements à l'importation	137,23	135,03	135,59	132,16	131,99	140,59	140,84						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						
GDU	Prix de seuil	350,90	353,36	355,82	358,28	360,74	363,20	365,66						
	Prix caf	146,54	149,96	150,97	159,05	166,43	156,75	146,13						
	Prélèvements à l'importation	204,44	203,38	204,88	199,27	194,33	206,45	219,53						
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-	-						

**TÆRSKELPRISER  
PRIX DE SEUIL**

**SCHWELLENPREISE  
PREZZI DI ENTRATA**

**THRESHOLD PRICES  
DREMPELPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALE  
GRANEN**

CIF Pris fastsat af Kommissionen / Afgifter ved indførsel fra tredjelande / Eksportafgifter  
 CIF-Preise von der Kommission festgesetzt / Abschöpfungen bei der Einfuhr aus Drittländern / Abschöpfungen bei der Ausfuhr  
 CIF prices fixed by the Commission / Levies on imports from third countries / Export levies  
 Prix caf fixés par la Commission / Prélèvements à l'importation des pays tiers / Prélèvements à l'exportation  
 Prezzi CIF fissati dalla Commissione / Prelevi all'importazione dai paesi terzi / Prelevi all'esportazione  
 CIF prijzen door de Commissie vastgesteld / Heffingen bij invoer uit derde landen / Uitvoerheffingen

UC-RE-UA/1M

Produkte Produkte Products Prodotti Produkten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1 9 7 9												Ø
		JAN		FEB				MAR				APR		
		21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	
BLT	Prix de seuil	166,70		168,16										
	Prix caf	82,16	81,30	81,84	82,79	82,97	84,45							
	Prélèvements à l'importation	84,54	86,02	86,32	85,37	85,24	84,25							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
SEG	Prix de seuil	159,45		160,91										
	Prix caf	70,68	72,73	73,89	74,93	75,71	75,54							
	Prélèvements à l'importation	89,08	87,35	87,02	85,98	85,20	86,04							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
ORG	Prix de seuil	151,55		153,01										
	Prix caf	59,23	57,76	57,99	58,44	59,46	60,62							
	Prélèvements à l'importation	92,11	94,14	95,02	94,57	93,96	93,35							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
HAF	Prix de seuil	146,05		147,51										
	Prix caf	58,63	56,36	55,20	55,63	56,20	58,24							
	Prélèvements à l'importation	87,50	90,28	92,44	91,96	91,36	90,07							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
MAI	Prix de seuil	151,55		153,01										
	Prix caf	73,96	73,09	72,61	72,91	73,69	74,65							
	Prélèvements à l'importation	77,57	79,12	80,71	80,23	79,21	78,94							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
BKW	Prix de seuil	149,30		150,76										
	Prix caf	145,25	145,00	145,56	145,56	145,56	146,34							
	Prélèvements à l'importation	4,05	4,72	4,72	4,72	4,72	4,72							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
SOR	Prix de seuil	149,30		150,76										
	Prix caf	69,38	69,69	69,97	69,97	69,88	69,37							
	Prélèvements à l'importation	79,84	80,25	80,79	80,79	80,88	82,02							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							

**TÆRSKELPRISER  
PRIX DE SEUIL**

**SCHWELLENPREISE  
PREZZI DI ENTRATA**

**THRESHOLD PRICES  
DREMPELPRIJZEN**

**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALES  
CEREALI  
GRANEN**

**CIF Pris fastsat af Kommissionen / Afgifter ved indførelse fra tredjelande / Eksportafgifter**  
**CIF-Preise von der Kommission festgesetzt / Abschöpfungen bei der Einfuhr aus Drittländern / Abschöpfungen bei der Ausfuhr**  
**CIF prices fixed by the Commission / Levies on imports from third countries / Export levies**  
**Prix caf fixés par la Commission / Prélèvements à l'importation des pays tiers / Prélèvements à l'exportation**  
**Prezzi CIF fissati dalla Commissione / Prelevi all'importazione dai paesi terzi / Prelevi all'esportazione**  
**CIF prijzen door de Commissie vastgesteld / Heffingen bij invoer uit derde landen / Uitvoerheffingen**

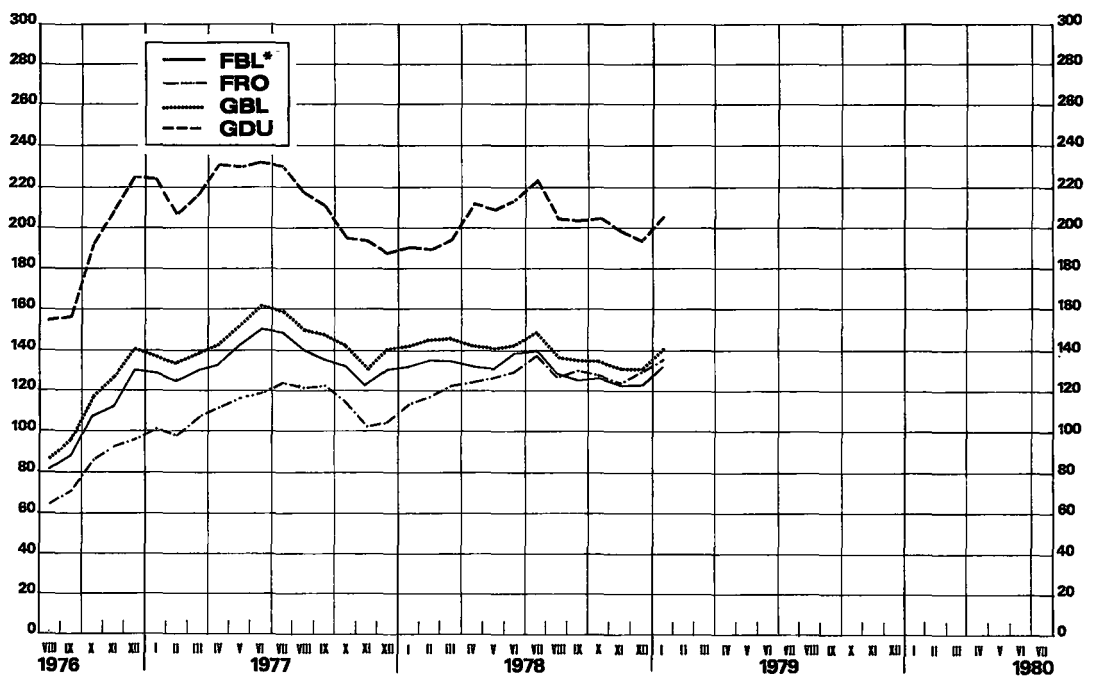
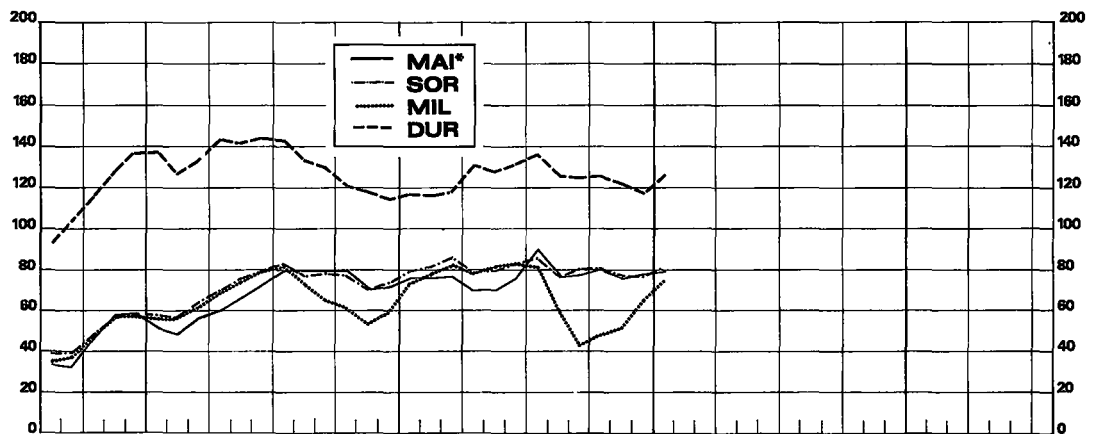
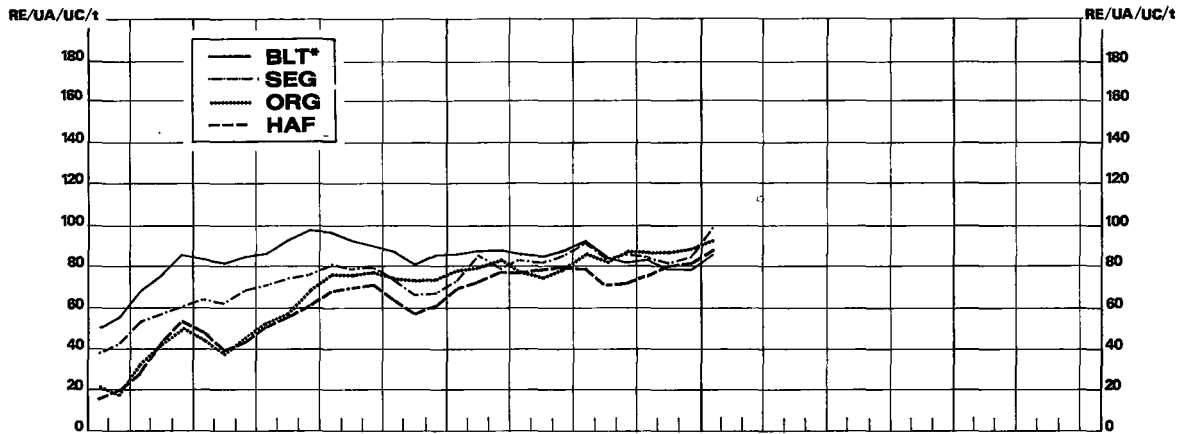
UC-RE-UA/17M

Produkt Produkte Products Produits Prodotti Produkten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1 9 7 9											Ø	
		JAN		FEB				MAR				APR		
		21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	26-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7		8-14
MIL	Prix de seuil	149,30		150,76										
	Prix caf	75,63	74,71	73,45	73,02	73,02	73,02							
	Prélèvements à l'importation	73,67	75,13	77,31	77,74	77,74	78,37							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
AUT CER	Prix de seuil	149,30		150,76										
	Prix caf	175,46	173,24	178,89	183,24	191,06	206,27							
	Prélèvements à l'importation	0	0	0	0	0	0							
	Prélèvements à l'exportation													
DUR	Prix de seuil	229,10		230,66										
	Prix caf	100,28	95,76	96,14	96,14	96,14	97,70							
	Prélèvements à l'importation	128,82	134,01	134,52	134,52	134,52	133,62							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
FBL	Prix de seuil	256,25		258,44										
	Prix caf	126,40	125,21	125,96	127,29	127,54	129,60							
	Prélèvements à l'importation	129,85	131,98	132,48	131,15	130,97	129,66							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
FRO	Prix de seuil	247,95		250,14										
	Prix caf	112,20	115,06	116,68	118,14	119,23	118,99							
	Prélèvements à l'importation	135,75	133,83	133,46	132,00	130,91	132,15							
	Prélèvements à l'exportation													
GBL	Prix de seuil	275,85		278,04										
	Prix caf	136,51	135,22	136,04	137,47	137,74	139,97							
	Prélèvements à l'importation	139,34	141,57	142,00	140,57	140,37	138,88							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							
GDU	Prix de seuil	363,20		365,66										
	Prix caf	152,55	145,54	146,13	146,13	146,13	148,55							
	Prélèvements à l'importation	210,65	218,72	219,53	219,53	219,53	218,16							
	Prélèvements à l'exportation	-	-	-	-	-	-							

BLT MIL  
 SEG DUR  
 ORG FBL  
 HAF FRO  
 MAI GBL  
 SOR GDU

Importafgifter over for tredjeland  
 Abschöpfungen bei der Einfuhr gegenüber Drittländern  
 Levies on imports from and to third countries  
 Prélèvements à l'importation envers les Pays-tiers  
 Prelevi all'importazione verso paesi terzi  
 Heffingen bij invoer tegenover derde landen

KORN  
 GETREIDE  
 CEREALS  
 CEREALES  
 CEREALI  
 GRANEN



\*Forkortelser side 1//Abkürzungen Seite 1// Abbreviations page 1//Abréviations page 1// Abbreviazioni pagina 1//Afkortingen blz. 1

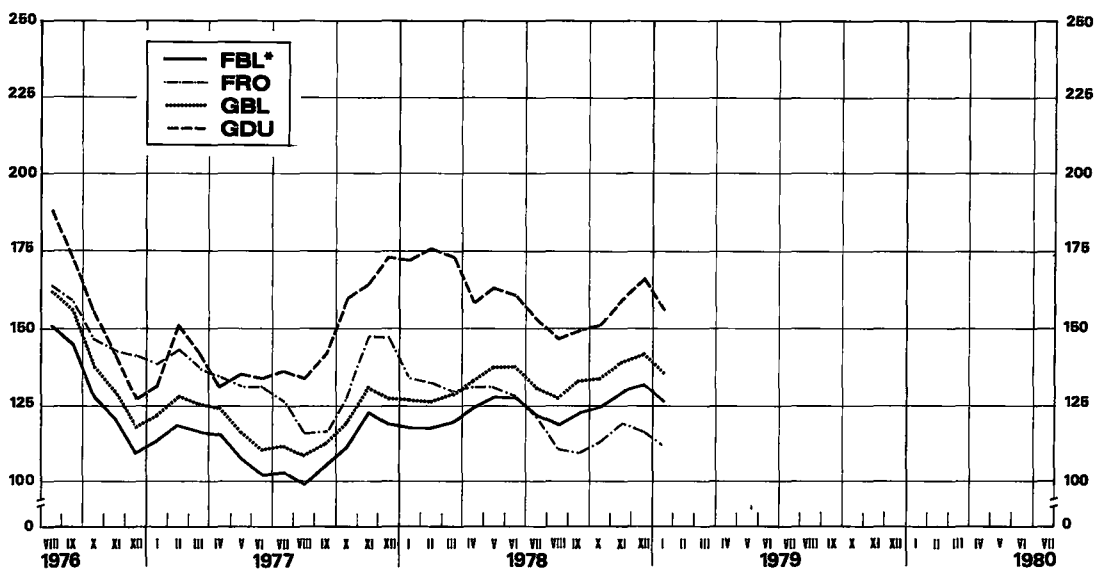
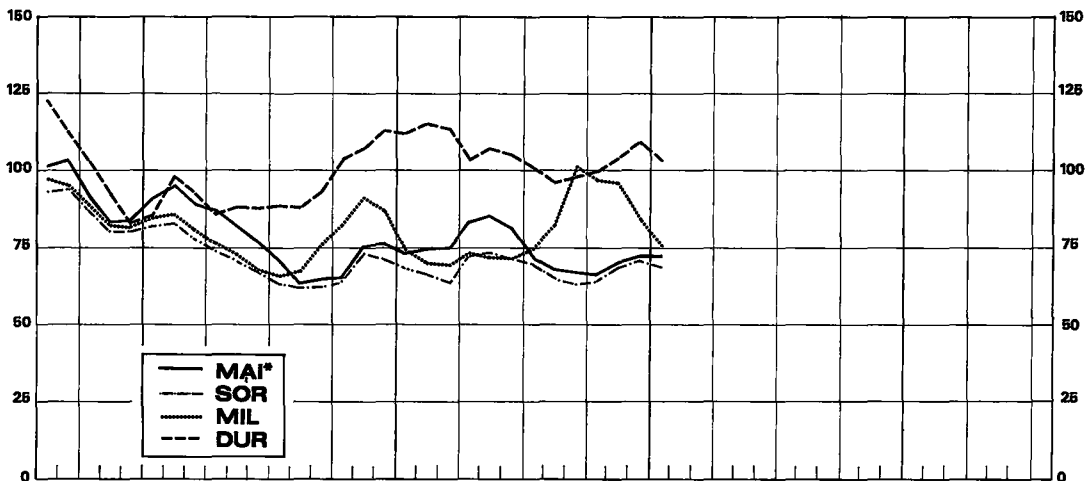
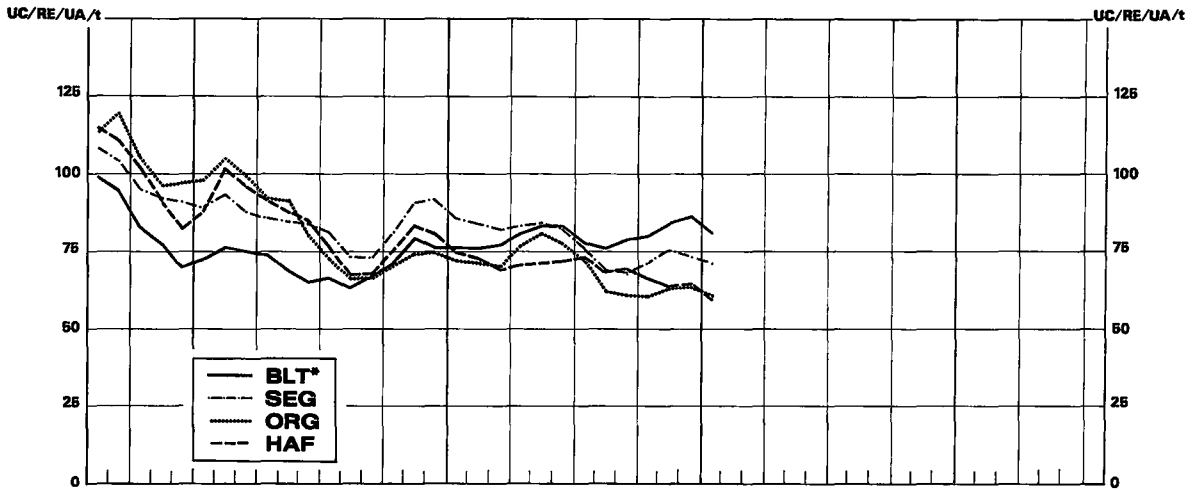
CCE DG VI-A/2-7712 10



BLT MIL  
 SEG DUR  
 ORG FBL  
 HAF FRO  
 MAI GBL  
 SOR GDU

Cif pris fastat af Kommissionen  
 Cif-Preise von der Kommission festgesetzt  
 Cif prices fixed by the Commission  
 Prix CAF fixés par la Commission  
 Prezzi cif fissati dalla Commissione  
 Cif prijzen door de Commissie vastgesteld

KORN  
 GETREIDE  
 CEREALS  
 CEREALES  
 CEREALI  
 GRANEN



\*Forkortelser side 1//Abkürzungen Seite 1// Abbreviations page 1//Abréviations page 1// Abbreviazioni pagina 1//Afkortingen blz. 1  
 ccE-DG VI-A/2-7712.111

**Indførselspriser**  
**Einfuhrpreise**  
**Import prices**  
**Prix à l'importation**  
**Prezzi all'importazione**  
**Invoerprijzen**

**Direkte levering**  
**Sofortige Lieferung**  
**Immediate delivery**  
**Livraison rapprochée**  
**Pronta consegna**  
**Direkte levering**

**KORN**  
**GETREIDE**  
**CEREALES**  
**CEREALI**  
**GRANEN**

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC-RE-UA/TM

Dyrkningsstedet Herkunft Origin Provenance Provenienza Herkomst	Kvaliteter Qualitäten Qualités Qualitäts Qualitäten	1978					1979					Ø	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY		JUN
<b>BLT</b>													
U.S.A	Soft red winter II	90,86	95,23	94,80	99,87	101,05	95,84	102,28					
	Soft white II	-	-	94,80	-	-	-	-					
	Hard winter II ordinary	91,46	93,05	93,98	97,44	96,33	92,81	95,82					
	Hard winter /												
	Dark hard winter	11/12,5	103,28	-	-	-	-	-					
		13	-	-	-	-	-	-					
		13,5	94,12	94,05	94,70	99,32	97,65	93,47	97,52				
		14	-	-	-	-	-	-					
		14,5	-	-	-	-	-	-					
	CANADA	Western red spring	1/13	-	-	-	-	-	-				
		13,5	113,01	-	101,30	-	-	-					
		14	-	-	-	-	-	-					
		14,5	-	-	-	-	-	-					
		11/13	-	-	-	-	-	-					
		13,5	-	-	-	-	-	-					
		14	-	-	-	-	-	-					
	14,5	-	-	-	-	-	-						
<b>SEG</b>													
U.S.A	US II	70,52	70,44	73,66	77,66	75,29	73,70	77,04					
CANADA	Western II	70,44	70,44	73,68	77,67	75,29	73,74	77,12					
	Western III	-	-	-	-	-	-	-					
ARGENTINE	Plata	-	-	-	-	-	-	-					
<b>ORG</b>													
U.S.A	US III	63,47	59,50	59,37	61,27	63,39	61,33	63,69					
	US V	-	-	-	-	-	-	-					
	Western II	-	-	-	-	-	-	-					
CANADA	Feed I	63,78	59,71	59,34	61,27	63,39	61,33	63,66					
AUSTRALIA	Beecher-Barley	-	-	-	-	-	-	-					
	Chevalier IV	-	-	-	-	-	-	-					
ARGENTINE	Plata 64/65 kg	-	-	-	-	-	-	-					
	Plata 65/66 kg	-	-	-	-	-	-	-					

**Indførselspriser**  
**Einfuhrpreise**  
**Import prices**  
**Prix à l'importation**  
**Prezzi all'importazione**  
**Invoerprizen**

**Direkte levering**  
**Sofortige Lieferung**  
**Immediate delivery**  
**Livraison rapprochée**  
**Pronta consegna**  
**Direkte levering**

**KORN**  
**GETREIDE**  
**CEREALS**  
**CEREALES**  
**CEREALI**  
**GRANEN**

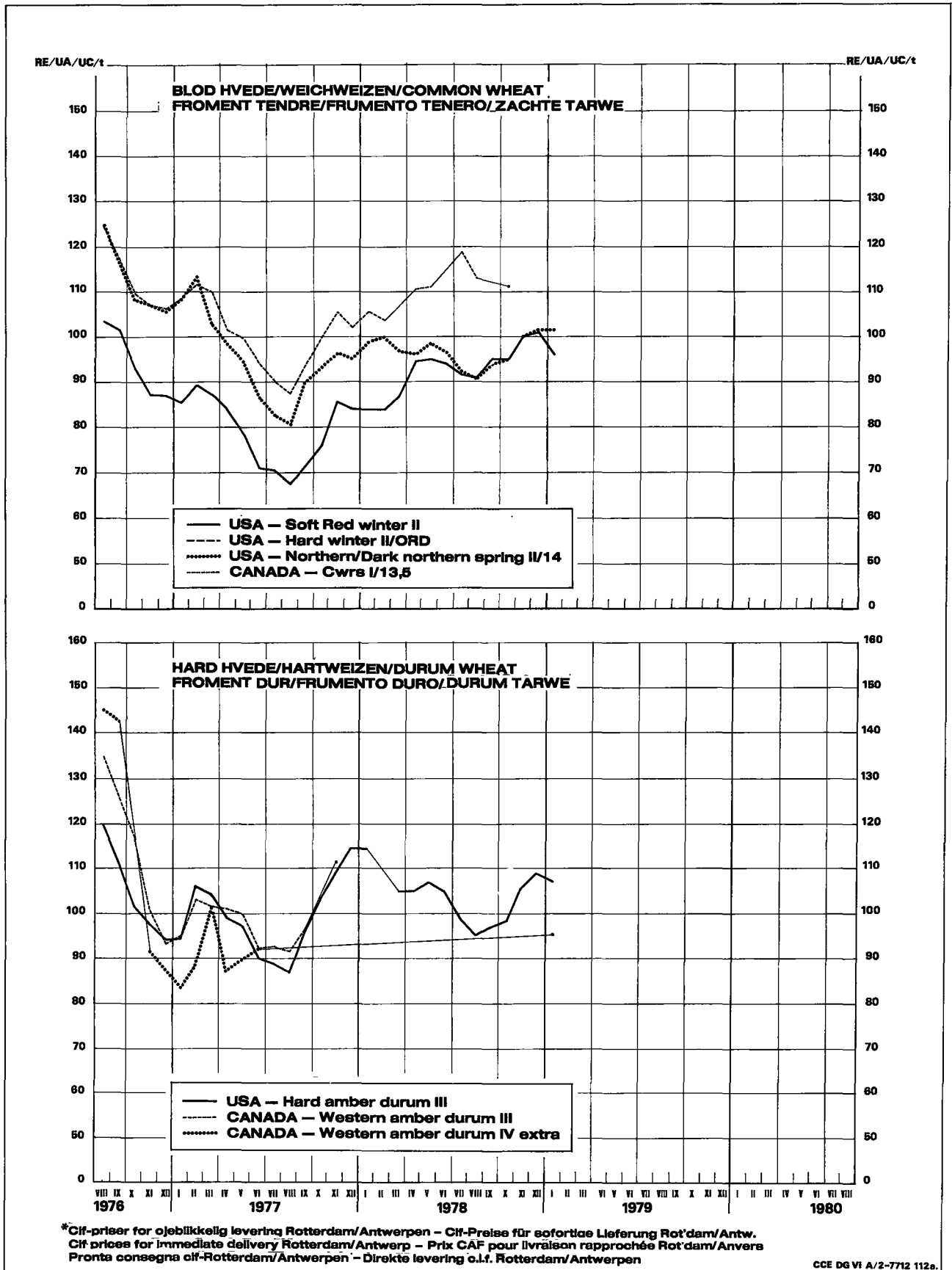
CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC-RE-UA/TM

Dyringsstedet Herkunft Origin Provenance Provenienza Herkomst	Kvaliteten Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	1978					1979							Ø
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	
<b>HAF</b>														
U.S.A.	Extra heavy white II 38 lbs	70,38	71,65	71,41	73,60	75,34	-	61,46						
	Extra heavy white II 40 lbs	74,58	75,43	70,95	-	-	-	-						
CANADA	Feed I	69,12	70,00	67,26	68,97	-	-	-						
	Feed extra I	-	-	-	-	-	-	-						
ARGENTINE	Plata	71,90	69,99	67,27	69,03	66,83	60,32	58,19						
AUSTRALIA	Western I	-	-	-	-	-	69,46	71,45						
	Victorian feed I	-	-	-	-	-	-	-						
SWEDEN		69,21	69,45	66,89	65,89	66,53	62,32	61,22						
<b>MAI</b>														
U.S.A.	Yellow corn II	-	-	-	-	-	-	73,02						
	Yellow corn III	68,18	67,42	66,21	71,26	72,04	72,83	73,76						
	White corn II	-	-	-	-	-	-	-						
ARGENTINE	Plata	84,47	82,77	79,93	82,05	88,57	84,44	82,14						
SOUTH AFRICA	Yellow flint	-	-	-	-	-	-	-						
	White dent I	-	77,41	75,22	79,46	80,46	81,00	-						
ROUMANIA		-	-	-	-	-	-	-						
<b>SOR</b>														
U.S.A.	Grain sorghum yellow II	67,25	64,47	65,49	70,77	73,18	70,29	71,32						
ARGENTINE	Granifero	66,13	64,01	65,32	71,27	73,72	70,85	71,94						
<b>MIL</b>														
ARGENTINE		92,04	102,27	98,35	97,77	80,19	76,06	74,19						
<b>DUR</b>														
U.S.A.	Hard amber durum III	94,96	96,91	98,39	105,74	108,97	107,01	107,61						
CANADA	Western amber durum I	103,55	106,20	105,81	112,50	114,60	109,36	109,38						
	II	103,48	106,17	105,82	112,52	114,58	109,62	110,24						
	III	-	-	-	-	-	-	-						
	IV	-	-	-	-	-	-	-						
	IV extra	-	-	-	-	-	-	-						
ARGENTINE	Candéal taganrog	-	-	-	-	-	-	-						
		-	-	-	-	-	95,75	98,36						

**Importpriser for visse kvaliteter\***  
**Einfuhrpreise für ausgewählte Qualitäten\***  
**Import prices for certain qualities\***  
**Prix à l'importation pour quelques qualités\***  
**Prezzi all'importazione per alcune qualità\***  
**Invoerprijzen voor enkele kwaliteiten\***

**KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALES  
CEREALI  
GRANEN**

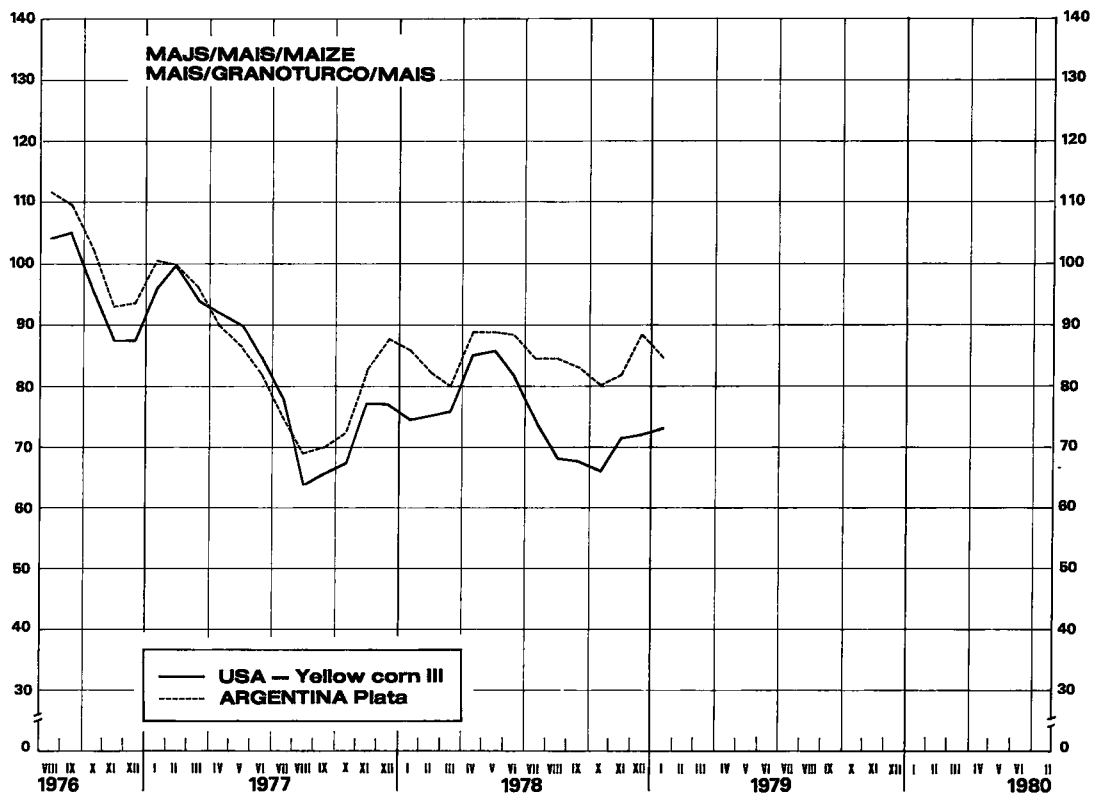
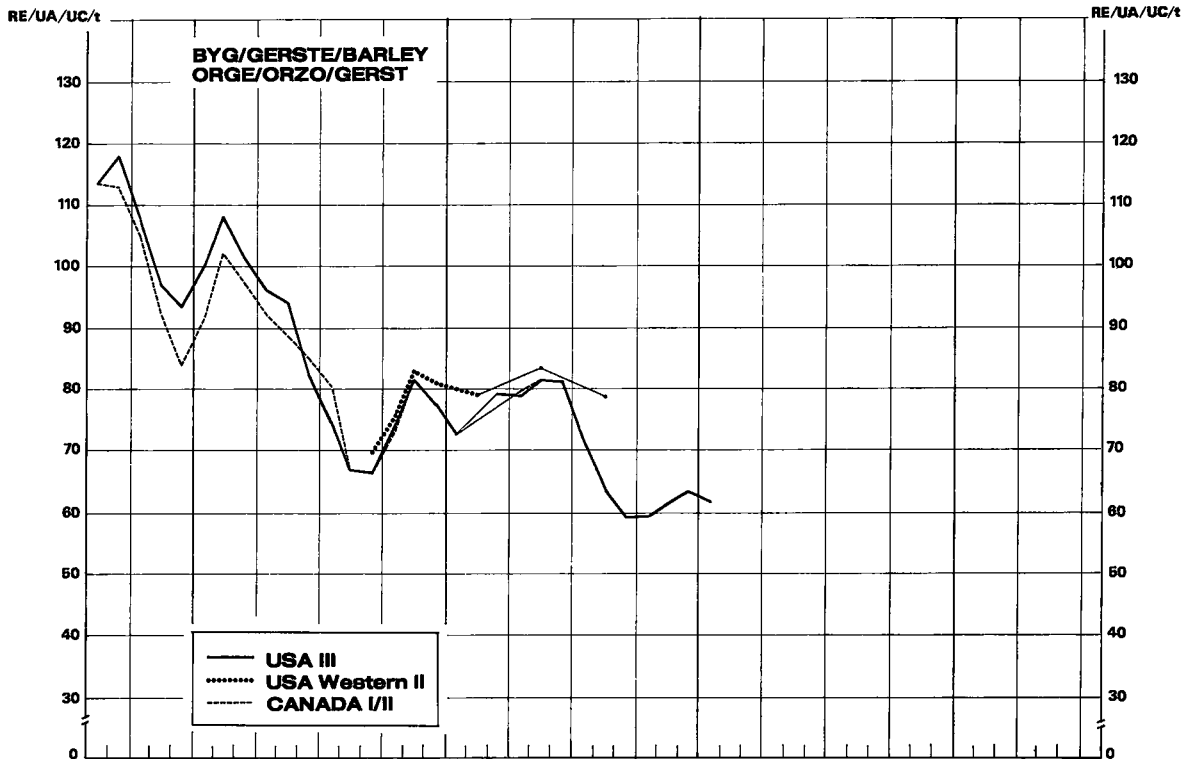




ORG  
MAI

Importpriser for visse kvaliteter\*  
Einfuhrpreise für ausgewählte Qualitäten\*  
Import prices for certain qualities\*  
Prix à l'importation pour quelques qualités\*  
Prezzi all'importazione per alcune qualità\*  
Invoerprijzen voor enkele kwaliteiten\*

KORN  
GETREIDE  
CEREALS  
CEREALES  
CEREALI  
GRANEN



\* Cif-priser for øjeblikkelig levering Rotterdam/Antwerpen - Cif-Preise für sofortige Lieferung Rot'dam/Antw.  
Cif prices for immediate delivery Rotterdam/Antwerp - Prix CAF pour livraison rapprochée Rot'dam/Anvers  
Pronta consegna cif-Rotterdam/Antwerpen - Direkte levering c.i.f. Rotterdam/Antwerpen

CCE-DG VI-A/2-7712 112c.

Forklaringer til de i denne publikation indeholdte priser

INDLEDNING

I artikel 20 i forordning nr. 16/1964/EØF om den gradvise gennemførelse af en fælles markedsordning for ris (De europæiske Fællesskabers Tidende af 27. februar 1964 - 7. årgang nr. 34) er den for overgangstiden fastsat en gradvis tilnærmelse af tærskelpriserne og indikativpriserne, således at der ved overgangsperiodens udløb består en tærskelpris og en indikativpris.

Dette enhedsmarked for ris er indført ved forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris (De europæiske Fællesskabers Tidende af 31. juli 1967 - 10. årgang nr. 174); ordningen gælder fra den 1. september 1967. Forordningen uændret ved Rådets forordning nr. 1129/74 af 29.4.1974 (EFT nr. L 128 af 10.5.1974, 17 år.).

I. Fastsatte priser

A. Prisernes art

I henhold til forordning nr. 359/67/EØF, artikel 2, 4, 14 og 15 ændret ved forordning nr. 1056/71 af 25.5.1971 og nr. 1553/71 af 19.7.1971 fastsættes der årligt for Fællesskabet en indikativpris, interventionspriser og tærskelpriser.

Indikativpris

For Fællesskabet fastsættes årligt inden 1. august en indikativpris for afskallet (rundkornet) ris for det høstår, den begynder i det følgende år.

Interventionspriser

Hvert år inden 1. maj fastsættes for det følgende høstår interventionspriser for rundkornet uafskallet ris.

Tærskelpriser

Hvert år inden 1. maj fastsættes for det følgende høstår :

- en tærskelpris for afskallet rundkornet ris, og for afskallet langkornet ris
- en tærskelpris for sleben rundkornet ris og for sleben langkornet ris
- en tærskelpris for brudris.

B. Standardkvalitet

Indikativprisen, interventionspriserne og tærskelpriserne (se A) fastsættes for standardkvaliteterne (forordning nr. 362/67/EØF af 25.7.1967 - EFT af 31.7.1967 - nr. 174).

C. Steder, som de fastsatte priser vedrører

Indikativprisen for afskallet rundkornet ris fastsættes for Duisburg i engrosledet for styrtgods, franko lager, ikke aflæsset.

Interventionspriserne for rundkornet uafskallet ris fastsættes for Arles (Frankrig) og Vercelli (Italien) i engrosledet for styrtgods, franko lager, ikke aflæsset.

Tærskelpriserne for afskallet ris, sleben ris og brudris beregnes for Rotterdam.

II. Markedspriser

A. I Frankrig gælder disse priser for Rhônemundingen, i Italien for Milano og Vercelli.

**B. Omsætningsled af leveringsbetingelser**

Frankrig : pris ab lager, franko transportmiddel - uden afgifter

Uafskallet ris : løs vægt

Ris og brudris : i sække

Italien : Milano : franko lastvogn i Milano, løs vægt, betaling ved levering - uden afgifter

Vercelli : franko lager på transportmiddel, lærred

Uafskallet ris : løs vægt

Ris og brudris : i sække



ERLAEUTERUNG DER IN DIESER VEROEFFENTLICHUNG ANGEFUEHRTEN REISPREISE

EINLEITUNG

Im Artikel 20 der Verordnung Nr. 16/1964/EWG über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 27. Februar 1964 - 7. Jahrgang Nr. 34) ist für die Uebergangszeit eine schrittweise Anpassung der Schwellenpreise und der Richtpreise vorgesehen gewesen, derart, dass am Ende dieser Uebergangsperiode ein einheitlicher Schwellenpreis und ein einheitlicher Richtpreis erreicht wird.

Dieser einheitliche Reismarkt ist durch die Verordnung Nr. 359/67/EWG vom 25. Juli 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 31. Juli 1967 - 10. Jahrgang Nr. 174) geregelt. Diese Regelung wird seit dem 1. September 1967 angewandt. Diese Verordnung ist durch die Verordnung Nr. 1129/74 des Rates vom 29.4.1974 (Amtsblatt vom 10.5.1974 - 17. Jahrgang Nr. L 218) geändert worden.

I. Festgesetzte Preise

A. Art der Preise

Laut Verordn. Nr. 359/67/EWG, Ab. 2, 4, 14 und 15 geändert durch die Verordnungen Nr. 1056/71 vom 25.5.1971 und Nr. 1553/71 vom 19.7.1971 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise und Schwellenpreise festgesetzt.

Richtpreis

Für die Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Jahr beginnende Reismarktwirtschaftsjahr ein Richtpreis für geschälten (rundkörnigen) Reis festgesetzt.

Interventionspreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis festgesetzt.

Schwellenpreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden festgesetzt :

- ein Schwellenpreis für geschälten rundkörnigen Reis, und für geschälten langkörnigen Reis
- ein Schwellenpreis für vollständig geschliffenen rundkörnigen Reis und für vollständig geschliffenen langkörnigen Reis
- ein Schwellenpreis für Bruchreis.

B. Standardqualität

Der Richtpreis, die Interventionspreise und die Schwellenpreise (s.A.) werden für die Standardqualitäten festgesetzt (Verordnung nr 362/67/EWG vom 25.7.1967 - Ab. vom 31.7.1967 - nr 174)

C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

Der Richtpreis für geschälten rundkörnigen Reis wird für Duisburg auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis sind für Arles (Frankreich) und Vercelli (Italien) auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Schwellenpreise für rundkörnigen Rohreis, vollständig geschliffenen Reis und Bruchreis werden für Rotterdam berechnet.

II. Marktpreise

A. In Frankreich gelten dies Preise für die Rhôneemündung, in Italien für Mailand und Vercelli

B. Handelsstadium und Lieferungsbedingungen

Frankreich : Preis ab Lager, frei Transportmittel - ausschliesslich Steuer

Rohreis : Lose

Reis und Bruchreis : gesackt

Italien : Mailand : frei Lastwagen; Barzahlung bei Lieferung, lose, ohne Steuern;

Vercelli : Preis ab Lager, frei Transportmittel, Säcke

Rohreis : lose

Reis und Bruchreis : gesackt

## R I C E

### EXPLANATORY NOTE ON THE RICE PRICES SHOWN IN THIS PUBLICATION

#### INTRODUCTION

Article 20 of Regulation No 16/64/EEC on the progressive establishment of the common organization of the market in rice (Official Journal No 34, 27 February 1964) provided for a progressive approximation of threshold prices and target prices during the transitional period so that a single threshold price and a single target price might be attained by the end of that period.

This single market for rice was introduced by Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice (Official Journal No 174, 31 July 1967). Its system has been in force since 1 September 1967. This Regulation is modified by Regulation No 1129/74 of the Council of 29.4.1974 (O.J. of 10.5.1974, No L 128, - 17th year).

#### I. Fixed prices

##### A. Types of prices

Under Articles 2, 4, 14 and 15 of Regulation No 359/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1056/71 of 25 May 1971 and (EEC) No 1553/71 of 19 July 1971, a target price, intervention prices and threshold prices are fixed for the Community each year.

##### Target price

Before 1 August of each year, a target price for round-grained husked, rice is fixed for the Community for the marketing year beginning during the following calendar year.

##### Intervention prices

Before 1 May of each year intervention prices for round-grained paddy rice are fixed for the following marketing year.

##### Threshold prices

Before 1 May of each year the following prices are fixed for the following marketing year :

- a threshold price for round-grained husked rice and a threshold price for long-grained husked rice,
- a threshold price for round-grained milled rice and a threshold price for long-grained milled rice,
- a threshold price for broken rice.

##### B. Standard quality

The target price, intervention prices and threshold prices referred to in Section A. are fixed for standard qualities (Regulation No 362/67/EEC of 25 July 1967, Official Journal No 174, 31 July 1967).

##### C. Places to which fixed prices relate

The target price for round-grained husked rice is fixed for Duisburg at the wholesale stage, goods in bulk, delivered to warehouse, not unloaded.

Intervention prices for round-grained paddy rice are fixed for Arles (France) and Vercelli (Italy) at the wholesale stage, goods in bulk, delivered to warehouse, not unloaded.

Threshold prices for husked rice, milled rice and broken rice, are calculated for Rotterdam.

#### II. Market price

A. For France the prices relate to Bouches-du-Rhône and for Italy to Milan and Vercelli.

**B. Marketing stage and delivery conditions**

France : price ex storage agency, free on means of transport, exclusive of taxes

Paddy : in bulk

Rice and broken rice : in bags

Italy : Milan : free on truck, in bulk, payment on delivery, exclusive of taxes

Vercelli : free storage agency, means of transport, bags

Paddy : in bulk

Rice and broken rice : in bags

## R I Z

### EXPLICATION CONCERNANT LES PRIX DU RIZ CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION

#### INTRODUCTION

Dans l'article 20 du règlement no. 16/1964/CEE, portant établissement graduel d'une organisation commune du marché de riz (Journal Officiel du 27 février 1964 - 7e année no. 34) est prévue, pour la période transitoire, une adaptation graduelle des prix de seuil et des prix indicatifs afin de parvenir, à l'expiration de celle-ci, à un prix de seuil unique et à un prix indicatif unique.

Ce marché unique dans le secteur du riz est institué par le règlement no. 359/67/CEE du 25 juillet 1967, portant organisation commune du marché du riz (Journal Officiel du 31 juillet 1967 - 10e année no. 174); son régime est applicable à partir du 1er septembre 1967. Tel règlement est modifié par le règlement no. 1129/74 du Conseil du 29.4.1974 (J.O. du 10.5.1974 - 17e année no. L 128).

#### I. Prix fixés

##### A. Nature des prix

Basé sur le règlement no. 359/67/CEE, articles 2, 4, 14 et 15 modifié par les règlements no. 1056/71 du 25.5.1971 et no. 1553/71 du 19.7.1971, il est fixé chaque année, pour la Communauté, un prix indicatif, des prix d'intervention et des prix de seuil.

##### Prix indicatif

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, un prix indicatif pour le riz décortiqué (à grains ronds).

##### Prix d'intervention

Chaque année, avant le 1er mai, sont fixés pour la campagne de commercialisation suivante, des prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds.

##### Prix de seuil

Il est fixé chaque année, avant le 1er mai pour la campagne de commercialisation suivante :

- un prix de seuil du riz décortiqué à grains ronds et un du riz décortiqué à grains longs
- un prix de seuil du riz blanchi à grains ronds et un du riz blanchi à grains longs et
- un prix de seuil des brisures.

##### B. Qualité type

Le prix indicatif, les prix d'intervention et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour les qualités types. (Règlement no. 362/67/CEE du 25.7.1967 - J.O. du 31.7.1967 - no. 174 - 10e année)

##### C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

Le prix indicatif pour le riz décortiqué à grains ronds est fixé pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds sont fixés pour Arles (France) et Vercelli (Italie) au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix de seuil pour le riz décortiqué, le riz blanchi et les brisures sont calculés pour Rotterdam.

#### II. Prix de marché

A. Pour la France les prix se rapportent aux Bouches-du-Rhône et pour l'Italie à Milano et Vercelli.

B. Stade de commercialisation et conditions de livraison

France : prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport - impôts non compris

Paddy : en vrac

Riz et riz en brisures : en sacs

Italie : Milano : franco camion base Milano, en vrac, paiement à la livraison - impôts non compris

Vercelli : franco organisme stockeur sur moyen de transport, toile

Paddy : en vrac

Riz et riz en brisures : en sacs.

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEL RISO CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

INTRODUZIONE

Nell'articolo 20 del regolamento n. 16/1964/CEE relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 27 febbraio 1964 - 7° Anno n. 34) è prevista, per il periodo transitorio, una adattamento graduale dei prezzi di entrata e dei prezzi indicativi per giungere, al termine di questo, ad un prezzo di entrata e ad un prezzo indicativo unico.

Questo mercato unico nel settore del riso è disciplinato dal regolamento n. 359/67/CEE - del 25 luglio 1967 relativo all'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 31 luglio 1967 - 10° Anno n. 174). Il suo regime è applicabile a decorrere dal 1° settembre 1967. Tale regolamento è modificato dal regolamento n. 1129/74 del Consiglio del 29.4.1974 (G.U. dal 10.5.1974 - 17° anno n. L 128).

I. Prezzi fissati

A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 359/67/CEE - art. 2, 4, 14 e 15 modificato dai regolamenti n. 1056/71 del 25.5.1971 e n. 1553/71 del 19.7.1971 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento e dei prezzi di entrata.

Prezzo indicativo

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno viene fissato per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo, un prezzo indicativo per il riso semigreggio (a grani tondi).

Prezzi d'intervento

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, per la campagna di commercializzazione successiva, sono fissati dei prezzi d'intervento per il risone.

Prezzi di entrata

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, sono fissati per la campagna di commercializzazione successiva :

- un prezzo d'entrata del riso semigreggio a grani tondi e uno del riso semigreggio a grani lunghi
- un prezzo d'entrata del riso lavorato a grani tondi e uno del riso lavorato a grani lunghi e
- un prezzo d'entrata delle rotture di riso.

B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo, i prezzi di intervento ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A. sono fissati per delle qualità tipo (regolamento nr 362/67/CEE del 25.7.1967 - G.U. del 31.7.1967 - 10° Anno n. 174).

C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

Il prezzo indicativo del riso semigreggio a grani tondi è fissato per Duisburg, nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi d'intervento per il risone sono fissati per Arles (Francia) e Vercelli (Italia), nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi di entrata del riso semigreggio, del riso lavorato e delle rotture di riso sono calcolati per Rotterdam.

II. Prezzi di mercato

A. Per la Francia si considerano i prezzi delle Bocche del Rodano e per l'Italia quelli di Milano e di Vercelli.

B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto - imposta esclusa

risone : merce nuda

riso e rotture di riso : in sacchi

Italia : franco camion base Milano, merce nuda, pagamento alla consegna, imposta esclusa

Vercelli : franco riseria su mezzo di trasporto, tela merce

risone : merce nuda

riso e rotture di riso : in sacchi



TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLIKATIE VOORKOMENDE RIJSTPRIJZEN

INLEIDING

In artikel 20 van verordening nr. 16/1964/EEG, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd. 27 februari 1964 - 7e jaargang nr. 34) is voor de overgangsperiode een geleidelijke aanpassing voorzien van de drempelprijzen en van de richtprijzen, ten einde na afloop van deze periode tot één gemeenschappelijke drempelprijs en één gemeenschappelijke richtprijs te komen.

Deze gemeenschappelijke rijstmarkt wordt geregeld in verordening nr. 359/67/EEG dd. 25 juli 1967, houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd. 31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174). Deze regeling is van toepassing met ingang van 1 september 1967. Deze verordening is gewijzigd door de verordening nr. 1129/74 van de Raad van 29/4/1974 (P.B. van 10.5.1974 - 17e jaargang nr. L 128).

I. Vastgestelde prijzen

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verord. nr. 359/67/EEG, art. 2,4, 14 en 15 gewijzigd bij Verordeningen nr. 1056/71 van 25.5.1971 en nr. 1553/71 van 19.7.1971 worden jaarlijks voor de Gemeenschap één richtprijs, interventieprijzen en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs

Voor de Gemeenschap wordt jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgende jaar aanvangt een richtprijs voor gedopte (rondkorrelige) rijst vastgesteld.

Interventieprijzen

Vóór de 1ste mei van elk jaar worden voor het volgende verkoopseizoen interventieprijzen vastgesteld voor rondkorrelige padie.

Drempelprijzen

Jaarlijks vóór 1 mei worden voor het volgende verkoopseizoen vastgesteld :

- een drempelprijs voor rondkorrelige gedopte rijst, en voor langkorrelige gedopte rijst
- een drempelprijs voor rondkorrelige volwitte rijst, en voor langkorrelige volwitte rijst
- een drempelprijs voor breukrijst

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde prijzen voor gedopte rijst, voor padie en voor breukrijst worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten (verordening nr. 362/67/EEG dd. 25 juli 1967 - Publikatieblad dd. 31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174).

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

De richtprijs voor rondkorrelige gedopte rijst wordt vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De interventieprijzen voor rondkorrelige padie worden vastgesteld voor Arles (Frankrijk) en Vercelli (Italië) in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt, geleverd franco-magazijn, zonder lossing.

De drempelprijzen voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst worden berekend voor Rotterdam.

II. Marktprijzen

A. Voor Frankrijk hebben de prijzen betrekking op Bouches-du-Rhône en voor Italië op Milano en Vercelli.

B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden

Frankrijk : Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel - exclusief belasting

Padie : los

Rijst en breukrijst : gezakt

Italië : Milano : franco vrachtwagen, directe levering en betaling - exclusief belasting

Vercelli : prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel : zakken

Padie : los

Rijst en breukrijst ; gezakt.

**INDIKATIVPRIS  
RICHTPREIS  
TARGET PRICE  
PRIX INDICATIF  
PREZZO INDICATIVO  
RICHTPRIJS**

**Interventionspris  
Interventionspreise  
Intervention price  
Prix d'intervention  
Prezzi d'intervento  
Interventieprijsen**

**Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen**

**RIS  
REIS  
RICE  
RIZ  
RISO  
RIJST**

1000 kg

Lande Land Country Pays Paese Land	Beskrivelse Beschreibung Description Description Omschrijving		1978				1979						Ø
			SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	
<b>DEC</b>													
EF EG EC CE EE EG	Indikativpris Richtpreis Target price Prix indicatif Prezzo indicativo Richtprijs	(Duisburg)	UC RE UA	301,26	303,51	305,76	308,01	310,26	312,51				
<b>PAD</b>													
FRANCE	Prix d'intervention Arles		FF	1089,27	1100,48	1111,69	1122,89	1134,10	1145,30				
			UC	174,98	176,78	178,58	180,38	182,18	183,98				
	Prix de marché	Ribe		FF	-	-	-	-	-	-			
				UC	-	-	-	-	-	-			
		Delta		FF	-	-	-	-	-	-			
				UC	-	-	-	-	-	-			
		Balilla		FF	-	-	-	-	-	-			
				UC	-	-	-	-	-	-			
ITALIA	Prezzi d'intervento Vercelli		LIT	201,927	204,004	206,081	208,159	210,236	212,313				
			UC	174,98	176,78	178,58	180,38	182,18	183,98				
	Ribe	Vercelli	LIT	277,500	258,000	273,750	273,330	260,000	260,330				
			UC	240,468	223,570	237,218	236,854	225,303	225,589				
		Milano	LIT	297,500	258,750	272,500	275,000	266,200	260,000				
			UC	257,799	224,220	236,135	238,302	230,676	225,303				
	Arborio	Vercelli	LIT	385,000	390,000	407,500	410,000	410,000	405,000				
			UC	333,622	337,955	353,120	355,286	355,286	350,953				
		Milano	LIT	-	390,000	407,500	410,000	418,000	420,000				
			UC	-	337,955	353,120	355,286	362,218	363,951				
	Originario	Vercelli	LIT	300,000	260,000	277,500	273,330	272,200	267,000				
			UC	295,965	225,303	240,468	236,854	235,875	231,369				
		Milano	LIT	307,500	266,670	278,750	280,000	272,400	267,000				
			UC	266,464	231,083	241,551	242,634	236,048	231,369				
	<b>DEC</b>												
	FRANCE	Prix de marché	Ribe	FF	-	-	-	-	-	-			
UC				-	-	-	-	-	-				
Delta			FF	-	-	-	-	-	-				
			UC	-	-	-	-	-	-				
Balilla			FF	-	-	-	-	-	-				
			UC	-	-	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi di mercato	Ribe	Vercelli	LIT	-	-	-	-	-	-			
				UC	-	-	-	-	-	-			
			Milano	LIT	517,500	445,000	462,500	465,000	454,000	435,000			
				UC	448,440	385,615	400,780	402,946	393,414	376,950			
		Arborio	Vercelli	LIT	-	-	-	-	-	-			
				UC	-	-	-	-	-	-			
			Milano	LIT	-	715,000	732,500	735,000	743,000	745,000			
				UC	-	619,584	634,749	636,915	643,847	645,580			
		Originario	Vercelli	LIT	-	-	-	-	-	-			
				UC	-	-	-	-	-	-			
			Milano	LIT	485,000	435,000	452,500	455,000	448,000	430,000			
				UC	420,277	376,950	392,114	394,281	388,215	372,617			
<b>BRI</b>													
FRANCE	Prix de marché		FF	-	-	-	-	-	-				
			UC	-	-	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi di mercato	Mezzagrana	Vercelli	LIT	-	-	-	-	-	-			
				UC	-	-	-	-	-	-			
		Milano	LIT	255,500	234,000	240,000	258,250	260,000	265,500				
			UC	221,404	202,773	207,972	223,787	225,303	230,069				

**TÆRSKELPRISER**  
**SCHWELLENPREISE**  
**THRESHOLD PRICES**  
**PRIX DE SEUIL**  
**PREZZI DI ENTRATA**  
**DREMPELPRIJZEN**

Afgifter ved indførsel fra tredjelande  
Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittländern  
Levies on imports from third countries  
Prélèvements à l'importation des pays tiers  
Prelievi all'importazione dai paesi terzi  
Heffingen bij invoer uit derde landen

Afgifter ved indførsel fra ASMA og OLO  
Abschöpfungen bei Einfuhr aus AASM und ÖLG  
Levies on imports from AASM and OCT  
Prélèvements à l'importation des EAMA et PTOM  
Prelievi all'importazione dai SAMA e PTOM  
Heffingen bij invoer uit GASM en LGO

**RIS**  
**REIS**  
**RICE**  
**RIZ**  
**RISO**  
**RIJST**

UC-RE-UA/1000 kg

Produkte Produkte Products Produits Prodotti Produkten	1978				1979								Ø	
	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG		
Taerskelpriser    Schwellenpreise    Threshold prices    Prix de seuil    Prezzi di entrata    Drempelprijzen														
DEC	à grains ronds	296,750	299,000	301,250	303,500	305,750	308,000	310,250	312,500	314,750	317,000	319,250	319,250	
	à grains longs	316,750	319,000	321,250	323,500	325,750	328,000							
CBL	à grains ronds	394,350	397,250	400,160	403,060	405,960	408,870							
	à grains longs	454,560	457,820	461,080	464,340	467,600	470,860							
BRI		194,740	194,740	194,740	194,740	194,740	194,740							
Afgifter ved indførsler fra tredjelande    Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittländern    Levies on imports from third countries Prélèvements à l'importation des pays tiers    Prelievi all'importazione dai paesi terzi    Heffingen bij invoer uit derde landen														
PAD	à grains ronds	78,115	90,629	92,820	95,672	104,637	104,100							
	à grains longs	119,752	125,106	117,227	113,249	125,708	125,448							
DEC	à grains ronds	97,643	113,284	116,023	119,590	130,799	130,130							
	à grains longs	149,689	156,383	146,533	141,563	157,134	156,808							
DBL	à grains ronds	122,697	139,778	145,066	153,490	173,387	169,293							
	à grains longs	218,387	236,626	256,897	261,311	278,253	272,043							
CBL	à grains ronds	130,675	148,864	154,499	163,467	184,658	180,298							
	à grains longs	234,110	253,665	275,398	280,128	298,288	291,630							
BRI		51,127	53,759	56,118	55,813	62,762	58,855							
Afgifter ved indførsler fra ASMA og OLO    Abschöpfungen bei Einfuhr aus AASM und ÖLG    Levies on imports from AASM and OCT Prélèvements à l'importation des EAMA et PTOM    Prelievi all'importazione dai SAMA e PTOM    Heffingen bij invoer uit GASM en LGO														
PAD	à grains ronds	36,057	42,317	43,410	44,836	49,318	49,050							
	à grains longs	56,877	59,556	55,615	53,626	59,855	59,728							
DEC	à grains ronds	45,823	53,643	55,013	56,796	62,402	62,070							
	à grains longs	71,848	75,195	70,270	67,784	75,570	75,408							
DBL	à grains ronds	51,451	59,989	62,637	66,848	76,795	74,750							
	à grains longs	99,333	108,450	118,587	120,792	129,266	126,160							
CBL	à grains ronds	55,087	64,182	67,003	71,486	82,083	79,900							
	à grains longs	106,806	116,585	127,451	129,830	138,898	135,568							
BRI		23,065	24,428	25,564	25,410	28,882	26,930							

**TÆRSKELPRISER**  
**SCHWELLENPREISE**  
**THRESHOLD PRICES**  
**PRIX DE SEUIL**  
**PREZZI DI ENTRATA**  
**DREMPELPRIJZEN**

Afgifter ved indførsel fra tredjelande  
Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittländern  
Levies on imports from third countries  
Prélèvements à l'importation des pays tiers  
Prelievi all'importazione dai paesi terzi  
Heffingen bij invoer uit derde landen

Afgifter ved indførsel fra ASMA og OLO  
Abschöpfungen bei Einfuhr aus AASM und ÖLG  
Levies on imports from AASM and OCT  
Prélèvements à l'importation des EAMA et PTOM  
Prelievi all'importazione dai SAMA e PTOM  
Heffingen bij invoer uit GASM en LGO

**RIS**  
**REIS**  
**RICE**  
**RIZ**  
**RISO**  
**RIJST**

UC-RE-UA/1000 kg

Produkte Produkte Products Produits Prodotti Produkten		1979												
		JAN					FEB							
		1-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28				
Taerskelpriser		Schwellenpreise		Threshold prices			Prix de seuil		Prezzi d'entrata		Drempelprijzen			
DEC	à grains ronds	305,750					308,000							
	à grains longs	325,750					328,000							
CBL	à grains ronds	405,960					408,870							
	à grains longs	467,600					470,860							
BRI		194,740					194,740							
Afgifter ved indførsler fra tredjelande - Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittländern - Levies on imports from third countries Prélèvements à l'importation des pays tiers - Prelievi all'importazione dai paesi terzi - Heffingen bij invoer uit derde landen														
PAD	à grains ronds	103,580	106,060	104,660	103,540	104,740	104,740	104,740	103,460	103,460				
	à grains longs	123,380	126,180	126,180	125,300	126,170	126,170	126,170	126,170	123,280				
DEC	à grains ronds	129,480	132,580	130,830	129,420	130,930	130,930	130,930	129,330	129,330				
	à grains longs	154,230	157,720	157,720	156,630	157,710	157,710	157,710	157,710	154,100				
DBL	à grains ronds	165,590	169,500	176,330	174,620	176,440	174,610	174,610	165,530	162,420				
	à grains longs	278,090	281,480	279,580	278,020	274,000	275,610	269,900	269,900	272,760				
CBL	à grains ronds	176,360	180,520	187,790	185,970	187,910	185,960	185,960	176,290	172,980				
	à grains longs	298,110	301,750	299,710	298,040	293,730	295,460	289,330	289,330	292,400				
BRI		62,760	67,020	62,600	61,480	59,950	57,880	57,880	59,830	59,830				
Afgifter ved indførsler fra ASMA og OLO - Abschöpfungen bei Einfuhr aus AASM und ÖLG - Levies on imports from AASM and OCT Prélèvements à l'importation des EAMA et PTOM - Prelievi all'importazione dai SAMA e PTOM - Heffingen bij invoer uit GASM en LGO														
PAD	à grains ronds	48,790	50,030	49,330	48,770	49,370	49,370	49,370	48,730	48,730				
	à grains longs	58,690	60,090	60,090	59,650	60,090	60,090	60,090	60,090	58,640				
DEC	à grains ronds	61,740	63,290	62,420	61,710	62,470	62,470	62,470	61,670	61,670				
	à grains longs	74,120	75,860	75,860	75,320	75,860	75,860	75,860	75,860	74,050				
DBL	à grains ronds	72,900	74,850	78,270	77,410	78,320	77,410	77,410	72,870	71,310				
	à grains longs	129,180	130,880	129,930	129,150	127,140	127,940	125,090	125,090	126,520				
CBL	à grains ronds	77,930	80,010	83,650	82,740	83,710	82,730	82,730	77,900	76,240				
	à grains longs	138,810	140,630	139,610	138,770	136,620	137,480	134,420	134,420	135,950				
BRI		28,880	31,010	28,800	28,240	27,480	26,440	26,440	27,420	27,420				

**CIF-PRISER FASTSAT AF KOMMISSIONEN**  
**CIF-PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT**  
**CIF PRICES FIXED BY THE COMMISSION**  
**PRIX CAF FIXES PAR LA COMMISSION**  
**PREZZI CIF FISSATI DALLA COMMISSIONE**  
**CIF-PRIJZEN DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELD**

**Eksportafgifter**  
**Abschöpfungen bei der Ausfuhr**  
**Export levies**  
**Prélèvements à l'exportation**  
**Prelievi all'esportazione**  
**Heffingen bij uitvoer**

RIS
REIS
RICE
RIZ
RISO
RIJST

UC-RE-UA/1000 kg

Produkte Produkte Products Produits Prodotti Produkten		1978				1979								Ø
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
CIF-priser		CIF preise		CIF prices		Prix CAF		Prezzi CIF		CIF-prijzen				
DEC	à grains ronds	199,107	185,660	185,111	183,910	174,951	177,380							
	à grains longs	167,068	162,617	174,848	181,937	168,510	170,655							
CBL	à grains ronds	263,675	248,386	245,661	239,593	221,302	228,573							
	à grains longs	220,455	204,155	185,682	184,212	169,312	179,230							
BRI		143,613	141,107	138,622	138,927	131,978	135,730							
Eksportafgifterne		Abschöpfungen bei der Ausfuhr						Export levies						
Prélèvements à l'exportation		Prelievi all'esportazione						Heffingen bij uitvoer						
PAD	à grains ronds	-	-	-	-	-	-							
	à grains longs	-	-	-	-	-	-							
DEC	à grains ronds	-	-	-	-	-	-							
	à grains longs	-	-	-	-	-	-							
DBL	à grains ronds	-	-	-	-	-	-							
	à grains longs	-	-	-	-	-	-							
CBL	à grains ronds	-	-	-	-	-	-							
	à grains longs	-	-	-	-	-	-							
BRI		-	-	-	-	-	-							

**CIF-PRISER FASTSAT AF KOMMISSIONEN**  
**CIF-PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT**  
**CIF PRICES FIXED BY THE COMMISSION**  
**PRIX CAF FIXES PAR LA COMMISSION**  
**PREZZI CIF FISSATI DALLA COMMISSIONE**  
**CIF-PRIJZEN DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELD**

**Eksportafgifter**  
**Abschöpfungen bei der Ausfuhr**  
**Export levies**  
**Prélèvements à l'exportation**  
**Prelevi all'esportazione**  
**Heffingen bij uitvoer**

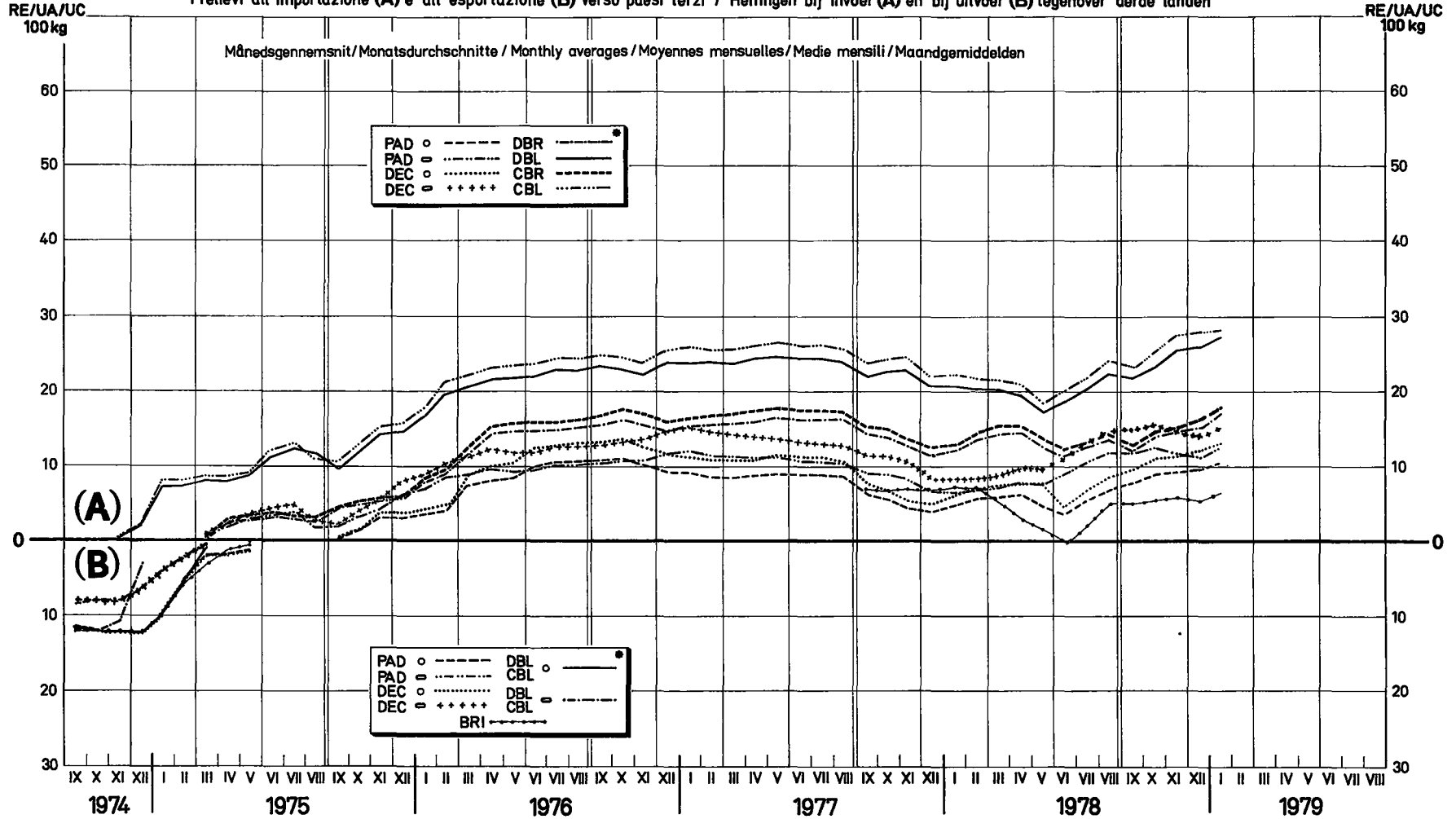
RIS  
 REIS  
 RICE  
 RIZ  
 RISO  
 RIJST

UC-RE-UA/1000 kg

Produkte Produkte Products Produits Prodotti Produkten		1979												
		JAN					FEB							
		1-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28				
CIF-priser		CIF preise		CIF prices		Prix CAF		Prezzi CIF		CIF prijzen				
DEC	à grains ronds	176,270	173,170	174,920	176,330	174,820	176,090	176,090	178,670	178,670				
	à grains longs	171,520	168,030	167,560	169,120	168,040	169,460	169,460	169,800	173,900				
CBL	à grains ronds	229,600	225,440	218,170	219,990	218,050	222,910	222,910	232,580	235,890				
	à grains longs	169,490	165,850	167,890	169,560	173,870	175,400	181,530	181,530	178,460				
BRI		131,980	127,720	132,140	133,260	134,790	136,860	136,860	134,910	134,290				
Eksportafgifterne Prélèvements à l'exportation		Abschöpfungen bei der Ausfuhr Prelevi all'esportazione					Export levies Heffingen bij uitvoer							
PAD	à grains ronds	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	à grains longs	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
DEC	à grains ronds	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	à grains longs	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
DBL	à grains ronds	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	à grains longs	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
CBL	à grains ronds	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	à grains longs	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
BRI		-	-	-	-	-	-	-	-	-				

RIS REIS RICE RIZ RISO RIJST

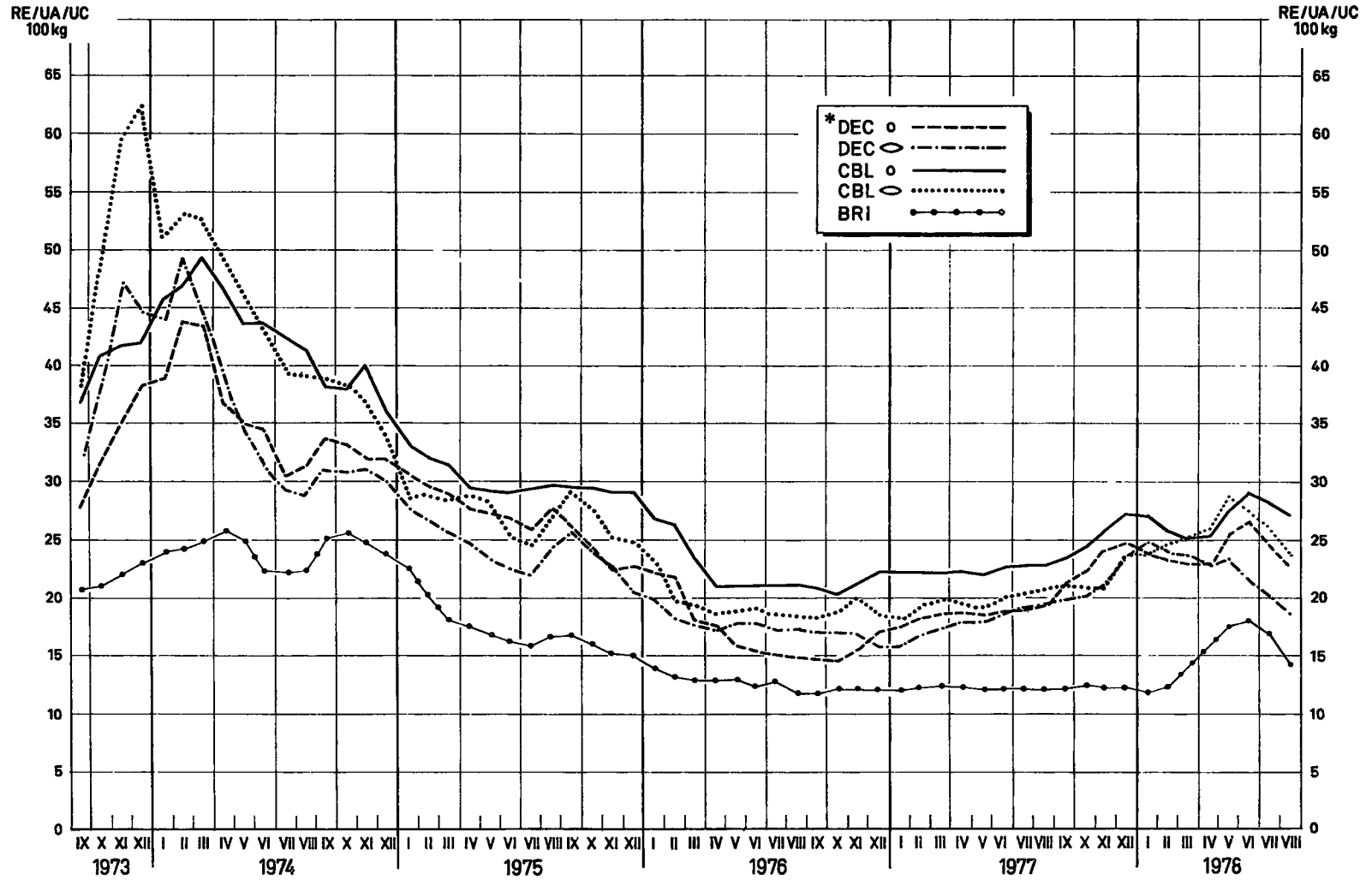
Importafgifter (A) og eksportafgifter (B) over for tredjeland / Abschöpfungen bei der Ein- (A) und Ausfuhr (B) gegenüber Drittländern  
 Levies on imports (A) and exports (B) from and to third countries / Prélèvements à l'importation (A) et à l'exportation (B) envers les Pays-Tiers  
 Prelevi all'importazione (A) e all'esportazione (B) verso paesi terzi / Heffingen bij invoer (A) en bij uitvoer (B) tegenover derde landen



\* Forkortelser side 1. Abkürzungen Seite 1. Abbreviations page 1. Abréviations page 1. Abbreviazioni pagina 1. Afkortingen blz. 1.



RIS - Cif pris fastsat af Kommissionen      RIZ - Prix CAF fixés par la Commission  
 REIS - Cif Preise von der Kommission festgesetzt      RISO - Prezzi cif fissati dalla Commissione  
 RICE - Cif prices fixed by the Commission      RIJST - Cif prijzen door de Commissie vastgesteld



\* Forkortelser side 1 .Abkürzungen Seite 1 .Abbreviations page 1 .Abréviations page 1 .Abbreviazioni pagina 1 .Afkortingen blz 1.

**INDFØRSELSPRISER**  
**EINFUHRPREISE**  
**IMPORT PRICES**  
**PRIX A L'IMPORTATION**  
**PREZZI ALL'IMPORTAZIONE**  
**INVOERPRIJZEN**

**Direkte levering, omregnet til samme procentdel af brudris**  
**Sofortige Lieferung, die auf den gleichen Bruchgehalt zurückgebracht worden sind**  
**Immediate delivery, calculated on same percentage of broken rice**  
**Livraison rapprochée, ramenés au même pourcentage de brisures**  
**Pronta consegna, ridotti alla stessa percentuale di rotture**  
**Direkte levering, teruggebracht op hetzelfde breukpercentage**

RIS  
REIS  
RICE  
RIZ  
RISO  
RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC-RE-UA/1000 kg

Dyrkningsstedet Herkunft Origin Provenance Provenienza Herkomst	Kvaliteten Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	1 9 7 8				1 9 7 9								Ø
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
<b>DEC (0 - 3 %)</b>														
ARGENTINA	Bluerose	-	-	-	-	-	-							
	Belle Patna	-	-	-	-	-	-							
	Blue Bonnet	208,748	203,575	214,933	217,825	208,864	207,654							
	Rond d'Argentine	-	-	212,932	208,233	202,465	203,940							
EGYPT	Rond d'Egypte	-	-	-	-	-	-							
MAROCCO	Rond du Maroc	-	-	-	-	-	-							
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-	-							
SPAIN	Rond d'Espagne	-	-	215,686	211,654	197,757	198,723							
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-	-	-	-	-							
COREE	Rond de Corée	-	-	-	-	-	-							
CHINA	Rond de Chine	216,877	209,700	-	-	-	-							
THAILANDE	Siam	248,775	231,669	213,655	207,929	196,971	205,381							
U.S.A.	Nato	196,370	191,825	197,840	202,113	194,980	195,705							
	Blue Belle	201,353	198,072	212,786	215,468	201,948	202,305							
	Belle Patna	207,103	201,549	216,528	216,859	208,367	208,758							
	Blue Bonnet	-	-	-	-	-	-							
URUGUAY	Belle Patna	206,929	206,030	215,711	221,203	217,289	213,866							
	Uruguay Selection	-	-	-	-	-	-							
	Rond d'Uruguay	-	-	-	-	-	-							
	Blue Bonnet	-	-	-	-	-	-							

(1) hver for sig eller kombineret - einzeln oder kombiniert - separately or combined - séparément ou combiné - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd :

**INDFØRSELSPRISER**  
**EINFUHRPREISE**  
**IMPORT PRICES**  
**PRIX A L'IMPORTATION**  
**PREZZI ALL'IMPORTAZIONE**  
**INVOERPRIJZEN**

**Direkte levering, omregnet til samme procentdel af brudris**  
**Sofortige Lieferung, die auf den gleichen Bruchgehalt zurückgebracht worden sind**  
**Immediate delivery, calculated on same percentage of broken rice**  
**Livraison rapprochée, ramenés au même pourcentage de brisures**  
**Pronta consegna, ridotti alla stessa percentuale di rotture**  
**Direkte levering, teruggebracht op hetzelfde breukpercentage**

**RIS**  
**REIS**  
**RICE**  
**RIZ**  
**RISO**  
**RIJST**

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC-RE-UA/1000 kg

Dyrkningsstedet Herkunft Origin Provenance Provenienza Herkomst	Kvaliteten Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	1 9 7 8				1 9 7 9								Ø
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
<b>CBL</b>														
ARGENTINA	Rond d'Argentine	-	-	-	-	-	-							
	Bluerose	-	-	-	-	-	-							
	Belle Patna	-	-	-	-	-	-							
	Blue Bonnet	-	-	-	-	-	-							
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-	-							
BRAZIL	Rond de Brésil	-	-	-	-	-	-							
CHINA	Rond de Chine	247,780	234,345	231,505	237,260	-	-							
COREE	Rond de Corée	-	-	-	-	-	-							
EGYPT	Rond d'Egypte	-	-	-	-	-	-							
MAROCCO	Rond du Maroc	-	-	-	-	-	-							
SPAIN	Rond d'Espagne	293,310	279,223	264,492	238,081	224,972	236,751							
THAILANDE	Siam	266,003	244,366	227,055	221,503	209,471	218,600							
URUGUAY	Rond d'Uruguay	-	-	-	-	-	-							
	Uruguay Selection	-	-	-	-	-	-							
	Belle Patna	288,900	-	-	-	-	215,090							
	Blue Bonnet	-	-	-	-	-	-							
U.S.A.	Nato	256,760	253,275	272,272	275,347	262,738	256,240							
	Belle Patna	267,403	263,346	282,210	281,410	268,439	269,014							
	Blue Bonnet	-	-	-	-	-	-							
	Blue Belle	264,125	263,115	281,356	281,226	269,018	268,789							

(1) hver for sig eller kombineret - einzeln oder kombiniert - separately or combined - séparément ou combiné - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

**INDFØRSELSPRISER  
EINFUHRPREISE  
IMPORT PRICES  
PRIX A L'IMPORTATION  
PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
INVOERPRIJZEN**

**Direkte levering  
Sofortige Lieferung  
Immediate delivery  
Livraison rapprochée  
Pronta consegna  
Direkte levering**

**RIS  
REIS  
RICE  
RIZ  
RISO  
RIJST**

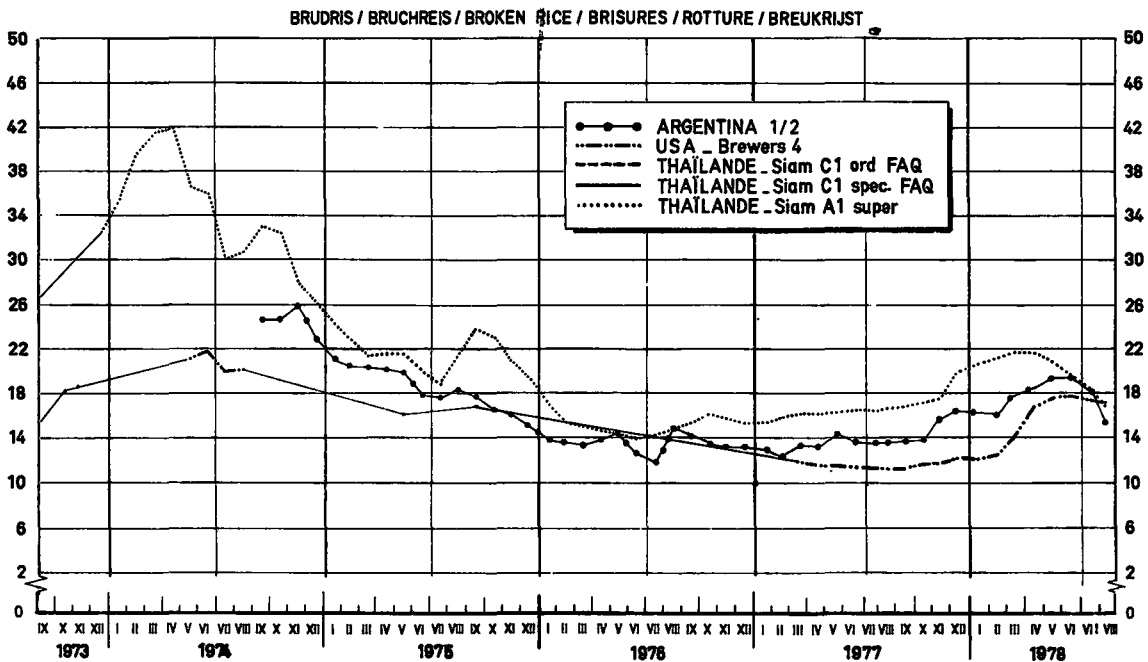
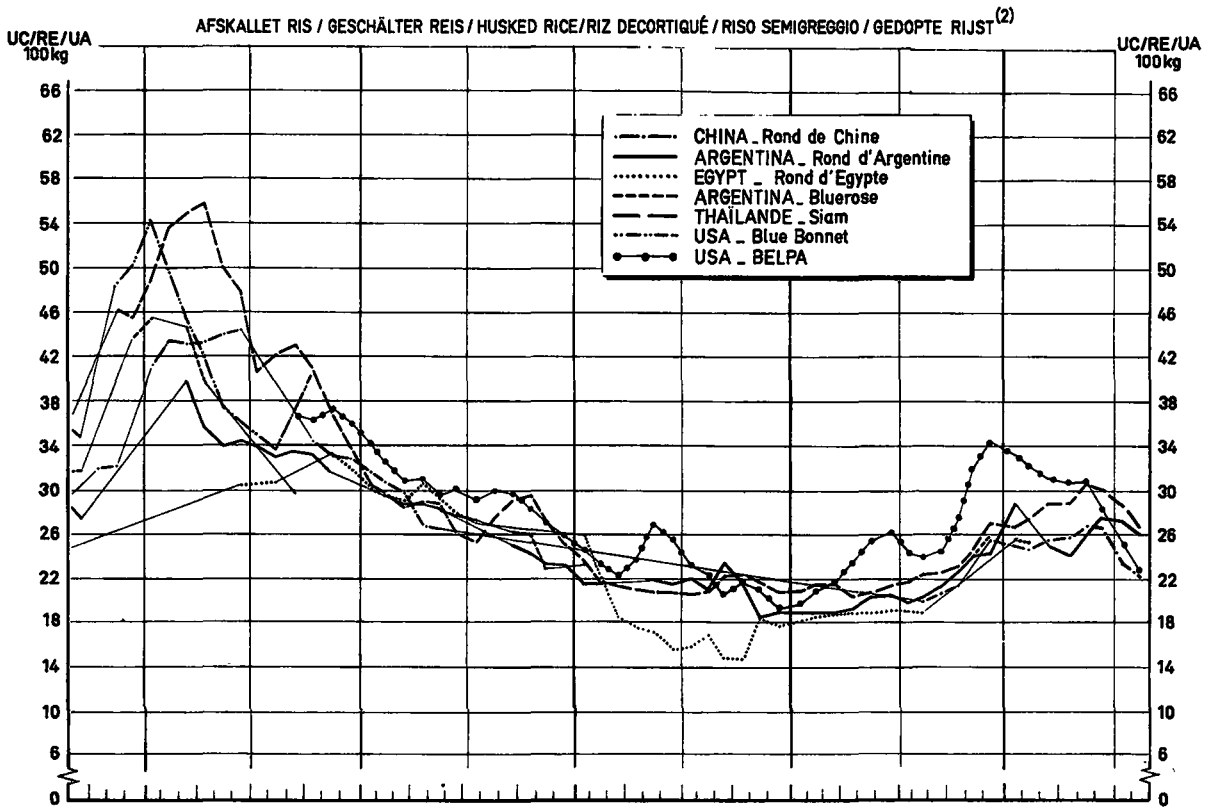
CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC-RE-UA/1000 kg

Dyrkningsstedet Herkunft Origin Provenance Provenienza Herkomst	Kvaliteten Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	1 9 7 8				1 9 7 9								Ø
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
<b>BRI</b>														
ARGENTINA	¼	142,225	132,390	130,753	127,840	124,025	128,740							
	¼ ½	-	-	-	-	-	-							
	½	148,684	141,382	144,759	142,334	138,528	138,628							
BIRMANIE	2.3.4	-	-	-	-	-	-							
BRAZIL	¼	175,170	169,388	164,055	-	-	-							
	¼ ½	-	-	-	-	-	-							
	½	-	-	-	-	-	-							
CAMBODGE	3.4	-	-	-	-	-	-							
CHINA	2	-	-	-	-	-	-							
THAILANDE	Siam C 1 ordinary F.A.Q.	-	-	-	-	-	-							
	C 3 ordinary F.A.Q.	-	-	-	-	-	-							
	C 3 special F.A.Q.	-	-	-	-	-	-							
	C 1 special F.A.Q.	-	-	-	-	-	-							
	Glutinous C 1	-	-	-	-	-	-							
	C 3	-	-	-	-	-	-							
	Siam A 1 special	150,848	-	143,720	144,440	137,815	141,283							
	Glutinous A 1	-	193,760	172,548	150,075	140,395	144,808							
Siam A 1 super	152,082	150,656	149,465	149,555	139,570	142,551								
U.R.S.S.	Russie	-	-	-	-	-	-							
URUGUAY	½	157,960	157,960	146,870	142,795	141,533	141,000							
U.S.A.	Brewers 4	143,910	139,185	139,925	139,545	131,465	135,558							

(1) hver for sig eller kombineret - einzeln oder kombiniert - separately or combined - séparément ou combiné - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

RIS REIS RICE RIZ RISO RIJST  
 Importpriser<sup>1)</sup> Einfuhrpreise<sup>1)</sup> Import prices<sup>1)</sup> Prix à l'importation<sup>1)</sup> Prezzi all'importazione<sup>1)</sup> Invoerprijzen<sup>1)</sup>

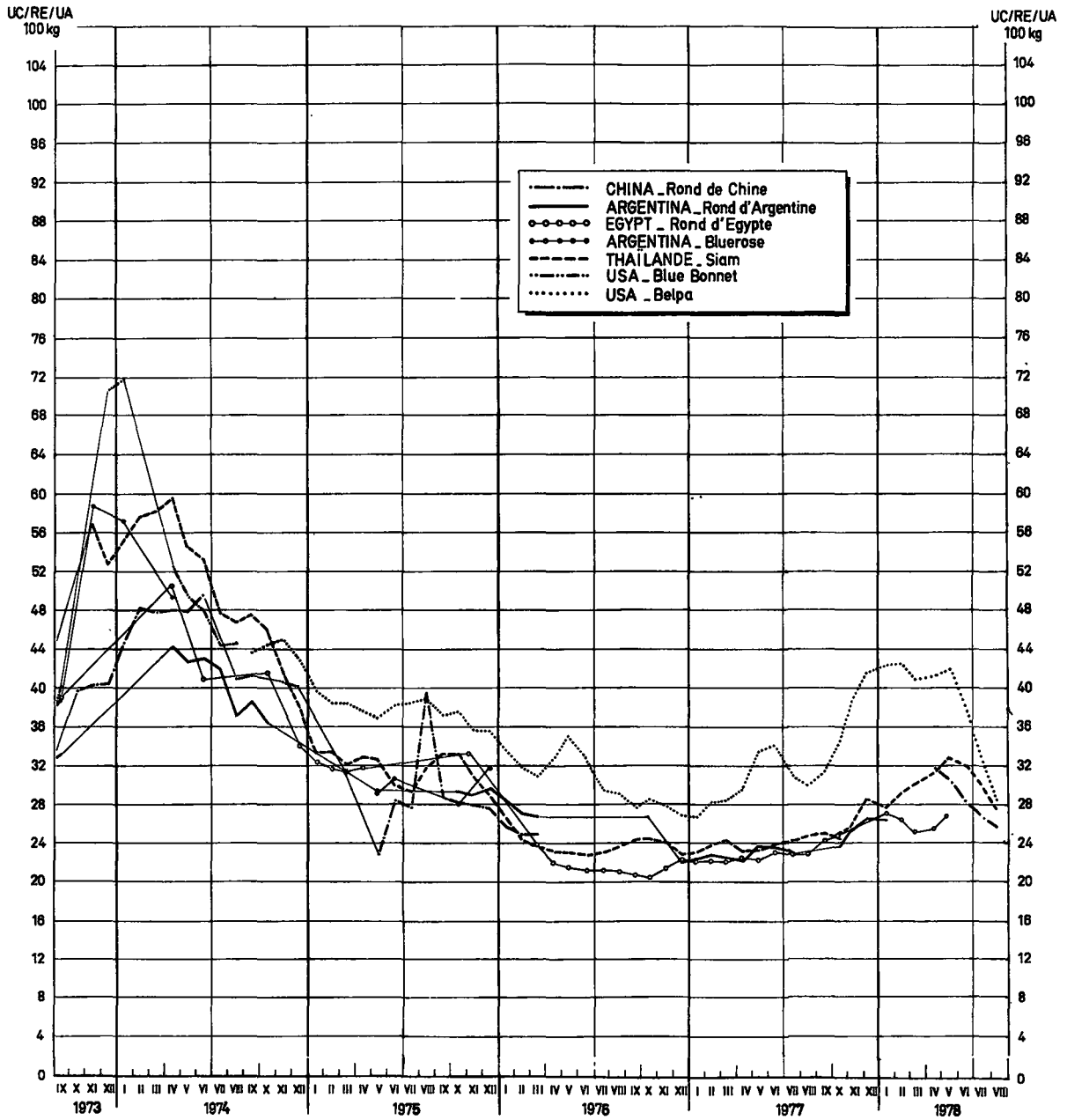


<sup>1)</sup> Cif-priser for øjeblikkelig levering Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen // Cif-Preise für sofortige Lieferung Amst./Rot' dam/Antwerpen // Cif prices for immediate delivery Amst./Rot' dam/Antwerp // Prix CAF pour livraison rapprochée Amst./Rot' dam/Antvers // Pronto consegna cif-Amst./Rot' dam/Antwerpen // Direkte levering c.i.f. Amst./Rot' dam/Antwerpen

<sup>2)</sup> omregnet til procenten for brudris // auf gleichen Bruchgehalt zurückgebracht // converted to the same percentage of broken rice // ramené au même pourcentage de brisures // ridotti alla stessa percentuale di rotture // terruggebracht op hetzelfde breukpercentage.

RIS REIS RICE RIZ RISO RIJST  
 Importpriser <sup>1)</sup> Einfuhrpreise <sup>1)</sup> Import prices <sup>1)</sup> Prix à l'importation <sup>1)</sup> Prezzi all'importazione <sup>1)</sup> Invoerprijzen <sup>1)</sup>

SLEBEN RIS / GESCHLIFFENER REIS / MILLED RICE / RIZ BLANCHI / RISO LAVORATO / VOLWITTE RIJST <sup>(2)</sup>



(1) Cif-priser for øjeblikkelig levering Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen // Cif-Preise für sofortige Lieferung Amst./Rot'dam/Antwerpen // Cif prices for immediate delivery Amst./Rot'dam/Antwerp // Prix CAF pour livraison rapprochée Amst./Rot'dam/Anvers // Pronto consegna cif-Amst./Rot'dam/Antwerpen // Direkte levering c.s.f. Amst./Rot'dam/Antwerpen

(2) omregnet til procenten for brudne // auf gleichen Bruchgehalt zurückgebracht // converted to the same percentage of broken rice // ramené au même pourcentage de brisées // ridotti alla stessa percentuale di rotture // terrugggebracht op hetzelfde breukpercentage.

Eclaircissements concernant les prix d'huile d'olive (prix fixés et prélèvements minimaux).

I. PRIX FIXES

A. Nature des prix

En vertu du Règlement no. 136/66/CEE - art. 4 (Journal officiel du 30.9.1966 - 9e année - no. 172), modifié par le Règlement (CEE) no. 2560/77 du 7.11.77 (Journal officiel du 28.11.77, no. 303) le Conseil statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement avant le 1er août pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre, un prix indicatif à la production, un prix indicatif de marché et un prix d'intervention et avant le 1er octobre, un prix de seuil de l'huile d'olive pour la Communauté.

Prix indicatif à la production (Règlement no. 136/66/CEE - art. 5)

Celui-ci est fixé à un niveau équitable pour les producteurs, compte tenu de la nécessité de maintenir le volume de production nécessaire dans la Communauté.

Prix indicatif de marché (Règlement no. 136/66/CEE - art. 6)

Ce prix est fixé à un niveau permettant l'écoulement normal de la production d'huile d'olive, compte tenu des produits concurrents et notamment des perspectives de leur évolution au cours de la campagne de commercialisation ainsi que de l'incidence sur le prix de l'huile d'olive des majorations mensuelles (Règlement no. 136/66/CEE - art. 9).

Prix d'intervention (Règlement no. 136/66/CEE - art. 7)

Le prix d'intervention, qui garantit aux producteurs la réalisation de leurs ventes à un prix aussi proche que possible du prix indicatif de marché, compte tenu des variations du marché, est égal au prix indicatif de marché diminué d'un montant suffisant pour permettre ces variations ainsi que l'acheminement de l'huile d'olive des zones de production vers les zones de consommation.

Prix de seuil (Règlement no. 136/66/CEE - art. 8)

Le prix de seuil est fixé de façon à ce que le prix de vente du produit importé se situe, au lieu de passage en frontière (Règlement no. 136/66/CEE - art. 13 - par. 2) au niveau du prix indicatif de marché. Le lieu de passage en frontière est fixé à Imperia (Règlement nr. 165/66/CEE - art. 3).

B. Qualité type

Le prix indicatif à la production, le prix indicatif de marché, le prix d'intervention et le prix de seuil, se rapportent à l'huile d'olive vierge semi-fine dont la teneur en acides gras libres, exprimée en acide oléique, est de 3 grammes pour 100 grammes (Règlement no. 165/66/CEE - art. 2).

II. PRELEVEMENTS MINIMAUX A L'IMPORTATION

Par son Règlement (CEE) no. 1362/76 du 14.6.76 (J.O. L 154 du 15.6.76) la Commission prend recours à la procédure d'adjudication pour la fixation des prélèvements dans le secteur de l'huile d'olive.

L'art. 4 du Règlement (CEE) no. 3188/76 de la Commission du 23.12.76, relatif aux modalités d'application des mesures particulières, notamment pour la détermination des offres d'huile d'olive sur le marché mondial et le marché hellénique (J.O. L 359 du 30.12.76), modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) no. 2413/77 (J.O. L 279 du 1.11.77) définit les critères de fixation du taux du prélèvement minimal, que ce taux doit être fixé pour chacun des produits concernés sur la base d'un examen de la situation du marché mondial ou hellénique, selon les cas, d'une part et d'autre part du marché communautaire ainsi que des taux de prélèvement indiqués par les soumissionnaires. En ce qui concerne les produits autres que l'huile d'olive, la Commission tient compte également de la teneur en huile de ces produits.

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
07.01 N II	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré : N Olives : II. autres
07.03 A II	Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate : A. Olives : II. autres
15.07 A I a) 15.07 A I b) 15.07 A I c)	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées : A Huile d'olive : I. non traitée : a) Huile d'olive vierge b) Huile d'olive vierge lampante c) autre
15.07 A II a) 15.07 A II b)	II. autre : a) obtenue par traitement des huiles des sous-positions 15.07 A I a) ou 15.07 A I b), même coupée d'huile d'olive vierge b) non dénommée
15.17 B I a) 15.17 B I b)	B. Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales : I. contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive : a) pâtes de neutralisation (soapstocks) b) autres
23.04 A	Tourteaux, grignons d'olives et autres résidus de l'extraction des huiles végétales, à l'exclusion des lies ou fèces : A. Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

#### A. Huile d'olive

Les prix ont été relevés sur les marchés italiens de Milano et de Bari pour différentes qualités. Lors de la comparaison entre les prix se rapportant aux mêmes qualités, il est nécessaire de tenir compte de la différence qui existe dans les conditions de livraison et les stades de commercialisation.

1. Places : Milano  
Bari

2. Stade de commercialisation et conditions de livraison

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione.

3. Qualité : les différentes qualités d'huile sont reprises dans le tableau.

#### B. Autres huiles

Afin de pouvoir comparer l'évolution des prix d'huile d'olive avec d'autres sortes d'huiles, l'on a relevé sur le marché de Milano les prix :

- de l'huile d'arachide raffinée
- de l'huile de graines 1ère qualité

N.B. Les prix cotés pour une journée déterminée sont valables pour la semaine mentionnée.



Erläuterungen zu den Olivenölpreisen (festgesetzte Preise und Mindestabschöpfungen)

I. FESTGESETZTE PREISE

A. Art der Preise

Gemäss Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 4 (Amtsblatt vom 30.9.1966, 9 Jahrgang, Nr. 172), geändert durch Verordnung (EWG) Nr. 2560/77 vom 7.11.77 (Amtsblatt vom 28.11.77, Nr. 303) setzt der Rat jährlich, auf vorschlag der Kommission, vor dem 1. August für das gesamte folgende Wirtschaftsjahr, das vom 1. November bis 31 Oktober läuft, für die Gemeinschaft einen einheitlichen Erzeugerpreis, Marktrichtpreis, Interventionspreis und vor dem 1. Oktober einen Schwellenpreis für Olivenöl fest.

Erzeugerpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 5)

Dieser wird unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, in der Gemeinschaft das erforderliche Produktionsvolumen aufrechtzuerhalten, in einer für den Erzeuger angemessenen Höhe festgesetzt.

Marktrichtpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 6)

Dieser Preis ist so festgesetzt dass die Olivenölerzeugung unter Berücksichtigung der Preise der konkurrierenden Erzeugnisse und insbesondere ihrer voraussichtlichen Entwicklung während des Wirtschaftsjahres sowie der Auswirkung der monatlichen Zuschläge auf den Olivenölpreis normal abgesetzt werden kann (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 9).

Interventionspreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 7)

Der Interventionspreis, der den Erzeugern einen - unter Berücksichtigung der Marktschwankungen - möglichst nahe am Marktrichtpreis liegenden Verkaufserlös gewährleistet, ist gleich dem Marktrichtpreis abzüglich eines Betrages, der ausreicht, um diese Schwankungen und die Beförderung des Olivenöls von den Erzeugungs- in die Verbrauchergebiete zu ermöglichen.

Schwellenpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 8)

Der Schwellenpreis wird so festgesetzt, dass der Abgabepreis für das eingeführte Erzeugnis an dem Grenzübergangsort dem Marktrichtpreis entspricht (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 13, Absatz 2). Als Grenzübergangsort der Gemeinschaft ist Imperia festgesetzt (Verordnung Nr. 165/66/EWG, Art. 3).

B. Qualität (Standard)

Der Erzeugerpreis, der Marktrichtpreis, der Interventionspreis und der Schwellenpreis betreffen mittelfeines naturreines Olivenöl, dessen Gehalt an freien Fettsäuren, in Ölsäure ausgedrückt, 3 g auf 100 g beträgt (Verordnung Nr. 165/66/EWG, Art. 2).

II. MINDESTABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR

Durch ihre Verordnung (EWG) Nr. 1362/76 vom 14.6.76 (Amtsblatt L 154 vom 15.6.76) stützt sich die Kommission auf ein Ausschreibungsverfahren für die Festsetzung der Abschöpfungen für Olivenöl.

Art. 4 der Verordnung (EWG) Nr. 3188/76 der Kommission vom 23.12.76 über Durchführungsbestimmungen für die Sondermassnahmen zur Ermittlung der Angebote von Olivenöl auf dem Weltmarkt und auf dem griechischen Markt (Amtsblatt L 359 vom 30.12.76), zuletzt geändert durch Verordnung (EWG) Nr. 2413/77 (Amtsblatt L 279 vom 1.11.77) setzt die Kriterien für die Mindestabschöpfung fest; dieser Betrag muss für jedes betroffene Erzeugnis festgesetzt werden, wobei die Lage auf dem Weltmarkt und auf dem griechischen Markt einerseits, und auf dem Markt der Gemeinschaft andererseits, sowie die von den Bietern angegebenen Abschöpfungssätze berücksichtigt wird. Bei anderen Erzeugnissen als Olivenöl berücksichtigt die Kommission auch den Ölgehalt dieser Erzeugnisse.

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
07.01 N II	Gemüse und Küchenkräuter, frisch oder gekühlt : N. Oliven : II. andere
07.03 A II	Gemüse und Küchenkräuter, zur vorläufigen Haltbarmachung in Salzlake oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt, jedoch nicht zum unmittelbaren Genuss besonders zubereitet : A. Oliven : II. andere
15.07 A I a) 15.07 A I b) 15.07 A I c)	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert : A. Olivenöl : I. nicht behandelt : a) naturreines Olivenöl b) Lampantöl c) anderes
15.07 A II a) 15.07 A II b)	II. anderes a) durch Behandeln von Ölen der Tarifstelle 15/07 A I a) oder 15.07 A I b) gewonnen, auch mit naturreinen Olivenöl verschnitten b) anderes
15.17 B I a) 15.17 B I b)	B. Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen : I. Öl enthaltend, das die Merkmale von Olivenöl aufweist : a) Soapstock b) andere
23.04 A	Ölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, ausgenommen Öldrass : A. Olivenölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung von Olivenöl

### III. PREISE AUF DEM INLANDSMARKT

#### A. Olivenöle

Die Preise sind auf den italienischen Märkten Milano und Bari für verschiedene Qualitäten erhoben worden. Beim Vergleich der Preise, die sich auf die gleichen Qualitäten beziehen, muss der Unterschied berücksichtigt werden, der zwischen der Lieferbedingungen und dem Handelsstufen besteht.

1. Orte : Milano  
Bari

#### 2. Handelsstufen und Lieferbedingungen

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione.

3. Qualität : sie Tabellen

#### B. Andere Öle

Um die Entwicklung der Preise von Olivenöl mit anderen Ölsorten vergleichen zu können, hat man auf dem Mailänder Markt folgende Preise festgestellt :

- Erdnussöl raffiniert
- Saatöl 1. Qualität

P.S. Die für einen bestimmten Tag notierten Preise gelten für die aufgezählte Woche.

Explanatory note on olive prices (fixed prices and minimum levies)

I. FIXED PRICES

A. Types of prices

Under Article 4 of Regulation No 136/66/EEC (Official Journal No 172, 30 September 1966 - 9th year), as amended by Regulation (EEC) N°2560/77 from 7.11.77 (Official Journal from 28.11.77 No 303) and before 1 August of each year, the Council acting on a proposal from the Commission, fixes for the following marketing year, which runs from 1 November to 31 October, a production target price, a market target price and an intervention price, and before 1 October a threshold price, for olive oil for the Community.

Production target price (Regulation No 136/66/EEC, Article 5)

This price is fixed at a level which is fair to producers, account being taken of the need to keep Community production at the required level.

Market target price (Regulation No 136/66/EEC, Article 6)

This price must be fixed at a level which will permit normal marketing of olive oil produced, account being taken of prices for competing products and in particular of the probable trend of these prices during the marketing year and the incidence of the monthly increases on prices for olive oil (Regulation No 136/66/EEC, Article 9).

Intervention price (Regulation No 136/66/EEC, Article 7)

The intervention price, which guarantees that producers will be able to sell their produce at a price which, allowing for market fluctuations, is as close as possible to the market target price, is equal to the market target price reduced by an amount large enough to allow for these fluctuations and for the transport of olive oil from production areas to consumption areas.

Threshold price (Regulation No 136/66/EEC, Article 8)

The threshold price is fixed in such a way that the selling price of the imported product at the frontier crossing point (Regulation No 136/66/EEC, Article 13 (2)) is the same as the market target price. The frontier crossing point is Imperia (Regulation No 165/66/EEC, Article 3).

B. Standard quality

The production target price, market target price, intervention price and threshold price relate to semi-fine virgin olive oil with a free fatty acid content, expressed as oleic acid, of 3 grams per 100 grams (Regulation No 165/66/EEC, Article 2).

II. MINIMUM IMPORT LEVIES

The Commission, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976 (OJ No L 154, 15.6.1976), adopted the tendering procedure for fixing levies on olive oil.

Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 3188/76 of 23 December 1976 on rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and on the Greek market (OJ No L 359, 30.12.1976), as last amended by Regulation (EEC) No 2413/77 (OJ No L 279, 1.11.1977), lays down that the rate of the minimum levy is to be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the situation on the world or Greek markets, as appropriate, and on the Community market, and of the rates of levy indicated by the tenderers. In the case of products other than olive oil the Commission also takes into account their oil content.

CCT heading No	Description
07.01 N II	Vegetables, fresh or chilled : N. Olives : II. Other
07.03 A II	Vegetables provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption : A. Olives : II. Other
15.07 A I a) 15.07 A I b) 15.07 A I c)	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified : A. Olive oil : I. Untreated : a) Virgin olive oil b) Virgin lampante olive oil c) other
15.07 A II a) 15.07 A II b)	II. Other : a) Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil. b) Other
15.17 B I a) 15.17 B I b)	B. Residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes : I. Containing oil having the characteristics of olive oil : a) Soapstocks b) Other
23.04 A	Oil-cake and other residues (except dregs) resulting from the extraction of vegetable oils : A. Oil-cake and other residues resulting from the extraction of olive oil

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

#### A. Olive oil

The prices have been recorded on the Milano and Bari markets for different qualities. When comparing prices relating to the same qualities, allowance must be made for difference in delivery conditions and marketing stages.

1. Markets : Milano  
Bari

#### 2. Marketing stage and delivery conditions

Milano : per vagone o autcarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Quality : the various qualities of oil are shown in the table.

#### B. Other oils

To make it possible to compare price trends for olive oil with price trends for other oils, the following prices have been recorded on the Milano market :

- price for refined groundnut oil
- oil of various seeds

N.B. Prices quoted for a given day are valid for the week indicated.

Spiegazioni relative ai prezzi dell'olio d'oliva (prezzi fissati e prelievi minimi)

I. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

In virtù del regolamento n. 136/66/CEE - art. 4 (Gazzetta ufficiale del 30.9.1966 - 9° anno - n. 172) modificato dal regolamento (CEE) n. 2560/77 del 7.11.77 (Gazzetta ufficiale del 28.11.77, n. 303) il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno, anteriormente all'1° agosto, per la successiva campagna di commercializzazione che si estende dal 1° novembre al 31 ottobre, un prezzo indicativo alla produzione, un prezzo indicativo di mercato, un prezzo d'intervento e, anteriormente al 1° ottobre, un prezzo di entrata dell'olio d'oliva unici per la Comunità.

Prezzo indicativo alla produzione (regolamento n. 136/66/CEE - art. 5)

Questo prezzo è fissato ad un livello equo per i produttori, tenuto conto dell'esigenza di mantenere il necessario volume di produzione nella Comunità.

Prezzo indicativo di mercato (regolamento n. 136/66/CEE - art. 6)

Questo prezzo è fissato ad un livello che permetta il normale smercio della produzione di olio d'oliva, tenuto conto dei prezzi dei prodotti concorrenti, in particolare delle loro prospettive di evoluzione durante la campagna di commercializzazione, nonché dell'incidenza delle maggiorazioni mensili sul prezzo dell'olio d'oliva (regolamento n. 136/66/CEE - art. 9).

Prezzo d'intervento (regolamento n. 136/66/CEE - art. 7)

Il prezzo d'intervento, che garantisce ai produttori la realizzazione delle loro vendite a un prezzo che si avvicini il più possibile, tenuto conto delle variazioni del mercato, al prezzo indicativo di mercato, è pari a quest'ultimo prezzo diminuito di un importo tale da rendere possibili le suddette variazioni e l'inoltro dell'olio d'oliva dalle zone di produzione alle zone di consumo.

Prezzo d'entrata (regolamento n. 136/66/CEE - art. 8)

Il prezzo d'entrata è fissato in modo che il prezzo di vendita del prodotto importato raggiunga, nel luogo di transito di frontiera (regolamento n. 136/66/CEE - articolo 13, par. 2), il livello del prezzo indicativo di mercato. Il luogo di transito di frontiera è fissato ad Imperia (regolamento n. 165/66/CEE - articolo 3).

B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo alla produzione, il prezzo indicativo di mercato, il prezzo d'intervento e il prezzo d'entrata si riferiscono all'olio d'oliva vergine semi-fino, il cui tenore in acidi grassi liberi, espresso in acido oleico, è di 3 g. per 100 g. (regolamento n. 165/66/CEE - articolo 2).

II. PRELIEVI MINIMI ALL'IMPORTAZIONE

Con regolamento (CEE) n. 1362/76 del 14.6.1976 (GU n. L 154 del 15.6.76), la Commissione ha stabilito che i prelievi nel settore dell'olio d'oliva vengano fissati mediante gara.

L'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 3188/76 della Commissione, del 23.12.1976, relativo alle modalità di applicazione delle misure particolari segnatamente per la determinazione delle offerte di olio d'oliva sul mercato mondiale e sul mercato ellenico (GU n. L 359 del 30.12.76), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2413/77 (GU n. L 279 del 1.11.77), definisce i criteri per la fissazione del tasso del prelievo minimo. Tale tasso deve essere fissato, per ciascuno dei prodotti di cui trattasi, in base ad un esame della situazione dei mercati mondiale o ellenico, secondo il caso, e del mercato comunitario, nonché dei tassi di prelievo indicati dagli offerenti. Per quanto riguarda i prodotti diversi dall'olio d'oliva, la Commissione tiene inoltre conto del tenore di olio dei prodotti stessi.

N. della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
07.01 N II	Ortaggi e piante mangerecce, freschi o refrigerati : N Olive : II. Altre
07.03 A II	Ortaggi e piante mangerecce, presentati immerse in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarno temporaneamente la conservazione, ma non specialmente preparati per il consumo immediato : A Olive : II. Altre
15.07 A I a) 15.07 A I b) 15.07 A I c)	Oli vegetali fissi, fluidi o concreti, greggi, depurati o raffinati : A Olio d'oliva : I. non trattato : a) Olio d'oliva vergine b) Olio d'oliva vergine lampante c) Altro
15.07 A II a) 15.07 A II b)	II. Altro : a) ottenuto dal trattamento degli oli delle sottovoci 15.07 A I a) o 15.07 A I b), anche tagliato con olio d'oliva vergine b) non nominato
15.17 B I a) 15.17 B I b)	B Degras; residui provenienti dalla lavorazione delle sostanze grasse o delle cere animali o vegetali I. Contenenti olio avente i caratteri dell'olio di oliva : a) Paste di saponificazione (soapstocks) b) Altri
23.04 A	Pannelli, sansa di olive e altri residui dell'estrazione degli oli vegetali, escluse le morchie : A. sansa di olive e altri residui dell'estrazione dell'olio d'oliva

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

#### A. Olio d'oliva

I prezzi sono stati rilevati sui mercati italiani di Milano e di Bari per qualità differenti.

Al momento del confronto tra prezzi riferentisi alle stesse qualità, è necessario tener conto della differenza che esiste nelle condizioni di consegna e nella fase di commercio.

1. Piazza : Milano  
Bari

#### 2. Fase di commercio e condizioni di consegna

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione.

3. Qualità : le diverse qualità d'olio sono riprese nella tabella.

#### B. Altri olii

Al fine di confrontare l'evoluzione dei prezzi dell'olio d'oliva con altre qualità d'olio, si sono rilevati sul mercato di Milano i prezzi :

- dell'olio di arachide raffinato
- dell'olio di semi vari

N.B.I prezzi registrati in un determinato giorno sono validi per le settimane menzionate.

Toelichting op de olijfolieprijzen (vastgestelde prijzen en minimumheffingen).

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Krachtens Verordening nr. 136/66/EEG - Art. 4 (Publikatieblad dd. 30.9.1966 - 9e jaargang - nr. 172), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77 dd. 7.11.77 (Publikatieblad dd. 28.11.77, nr. 303) stelt de Raad op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot en met 31 oktober, voor de Gemeenschap een produktierichtprijs, een marktrichtprijs, een interventieprijs en vóór 1 oktober een drempelprijs voor olijfolie vast.

Produktierichtprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - Art. 5)

Deze wordt op een voor de producenten billijk niveau vastgesteld, met inachtneming van de noodzaak om de in de Gemeenschap noodzakelijke produktieomvang te handhaven.

Marktrichtprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - Art. 6)

Deze prijs wordt op een zodanig peil vastgesteld dat een normale afzet van de olijfolieproduktie mogelijk is, rekening houdend met de prijzen van de concurrerende produkten en met name met de vooruitzichten voor de ontwikkeling daarvan in de loop van het verkoopseizoen, alsmede met de invloed van de maandelijksse verhogingen op de olijfolieprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - Art. 9).

Interventieprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - Art. 7)

De interventieprijs, welke de producenten waarborgt dat zij kunnen verkopen tegen een prijs die, rekening houdend met de prijsschommelingen op de markt, de marktrichtprijs zoveel mogelijk benadert, is gelijk aan de marktrichtprijs, verminderd met een bedrag dat groot genoeg is om die schommelingen alsmede het vervoer van de olijfolie van de produktie- naar de verbruiksgebieden mogelijk te maken.

Drempelprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - Art. 8)

De drempelprijs wordt zodanig vastgesteld dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt in de vastgestelde plaats van grensoverschrijding (Verordening nr. 136/66/EEG - Art. 13 - Lid 2) op het niveau van de marktrichtprijs ligt. Als plaats van grensoverschrijding werd Imperia vastgesteld (Verordening nr. 165/66/EEG - Art. 3).

B. Standaardkwaliteit

De produktierichtprijs, de marktrichtprijs, de interventieprijs en de drempelprijs hebben betrekking op halfijne olijfolie verkregen bij de eerste persing, waarvan het gehalte aan vrije vetzuren, uitgedrukt in oliezuur, 3 gram per 100 gram bedraagt (Verordening nr. 165/66/EEG - Art. 2).

II. MINIMUMHEFFINGEN BIJ INVOER

Bij Verordening (EEG) nr. 1362/76 dd. 14.6.76 (Publikatieblad L 154 dd. 15.6.76) neemt de Commissie haar toevlucht tot de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen in de sector olijfolie.

Art. 4 van Verordening (EEG) nr. 3188/76 van de Commissie dd. 23.12.76, houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de bijzondere maatregelen met name voor het bepalen van aanbiedingen van olijfolie op de wereldmarkt en op de Griekse markt (Publikatieblad L 359 dd. 30.12.76), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2413/77 (Publikatieblad L 279 dd. 1.11.77), bepaalt de uitvoeringsbepalingen tot het vaststellen van de minimumheffing, dat dit bedrag voor elk van de betrokken produkten dient vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt - naar gelang van het geval - de Griekse markt enerzijds en op de markt van de Gemeenschap anderzijds alsmede van de door de inschrijvers vermelde heffingen. Voor de andere produkten dan olijfolie houdt de Commissie ook rekening met het oliegehalte van deze produkten.

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
07.01 N II	Groenten en moeskruiden, vers of gekoeld : N Olijven : II. andere
07.03 A II	Groenten en moeskruiden, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor directe consumptie : A Olijven : II. andere
15.07 A I a) 15.07 A I b) 15.07 A I c)	Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast, ruw, gezuiverd of geraffineerd : A. Olijfolie : I. niet behandeld : a) Olijfolie verkregen bij de eerste persing b) Olijfolie verkregen bij de eerste persing, voor verlichting (lampolie) c) andere
15.07 A II a) 15.07 A II b)	II. andere : a) verkregen uit oliën van de onderverdelingen A I a) of A I b) van post 15.07, ook indien versneden met olijfolie verkregen bij de eerste persing b) overige
15.17 B I a) 15.17 B I b)	B. Afvallen afkomstig van de bewerking van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was : I. welke olie bevatten die kenmerken van olijfolie heeft : a) Soapstocks b) andere
23.04 A	Perskoeken, ook die van olijven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afvallen, met uitzondering van droesem of bezinsel : A. Perskoeken van olijven en andere bij de winning van olijfolie verkregen afvallen

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

#### A. Olijfolie

Opgenomen werden Italiaanse marktprijzen voor diverse olijfoliesoorten op de markten van Milano en Bari. Bij een vergelijking tussen prijzen die betrekking hebben op dezelfde kwaliteit, dient rekening gehouden met de verschillen die bestaan in leveringsvoorwaarden en handelsstadia.

1. Plaatsen : Milano  
Bari

#### 2. Handelsstadia en leveringsvoorwaarden

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronto consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione.

3. Kwaliteit : de kwaliteiten van de diverse olijfoliesoorten zijn op de desbetreffende tabel opgenomen.

#### B. Andere oliën

Teneinde de ontwikkeling van de prijzen van olijfolie te kunnen vergelijken met die van de andere oliesoorten werden voor de markt van Milano eveneens de prijzen opgenomen van :

- geraffineerde grondnotenolie
- zaadoliën 1e kwaliteit

N.B. De op een bepaalde dag tot stand gekomen prijzen zijn opgenomen als geldend voor de aangegeven week.



Forklaring til priserne for olivenolie (fastsatte priser og minimumsimportafgifter)

I. FASTSATTE PRISER

A. Prisernes art

I henhold til forordning nr. 136/66/EØF - artikel 4 (De Europæiske Fællesskabers Tidende af 30.9.1966 - 9.årgang nr 172) ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77 af 7.11.77 (Europæiske Tidende af 28.11.77, nr. 303) fastsætter Rådet på forslag af Kommissionen hvert år inden den 1. august en producentindikativpris, en markedspris og en interventionspris samt - inden den 1.oktober - en tærskelpris for olivenolie; priserne fastsættes for Fællesskabet for det følgende produktionsår, som begynder den 1.november og slutter den 31. oktober.

Producentindikativpris (Forordning nr. 136/66/EØF - artikel 5)

Denne fastsættes på et niveau, der er rimeligt for producenterne, og den fastsættes under hensyntagen til, at der forstsat skal produceres den nødvendige mængde i Fællesskabet.

Markedsindikativpris (Forordning nr. 136/66/EØF - artikel 6)

Denne pris skal fastsættes på et sådant niveau, at produktionen af olivenolie kan afsættes normalt; den fastsættes under hensyntagen til priserne på de konkurrerende produkter og bl.a. disse prisers forventede udvikling i produktionsårets løb samt under hensyntagen til de månedlige tillægs indvirkning på prisen på olivenolie (Forordning nr. 136/66/EØF - artikel 9)

Interventionspris (Forordning nr. 136/66/EØF - artikel 7)

Interventionsprisen, der sikrer producenterne et salgsprovenu, som under hensyntagen til svingningerne på markedet ligger så tæt ved markedsindikativprisen som muligt, er lig med markedsindikativprisen med fradrag af et beløb, der er tilstrækkeligt til at tillade disse svingninger samt olivenoliens transport fra produktionsområderne til forbrugsområderne.

Tærskelpris (Forordning nr. 136/66/EØF - artikel 8)

Tærskelprisen fastsættes således, at salgsprisen for det indførte produkt på grænseovergangsstedet svarer til markedsindikativprisen (Forordning nr. 136/66/EØF - artikel 13 - stk. 2). Det grænseovergangssted, som er fastsat for Fællesskabet, er Imperia (Forordning nr. 165/66/EØF - artikel 3).

B. Standardkvalitet

Producentindikativprisen, markedsindikativprisen, interventionsprisen og tærskelprisen vedrører mellemfin jomfruolie, hvis indhold af frie fedtsyrer, udtrykt i oliesyre, er på 3 gram pr. 100 gram (Forordning nr. 165/66/EØF - artikel 2).

II. MINIMUMSIMPORTAFGIFTER

I henhold til forordning (EØF) nr. 1362/76 af 14. juni 1976 (EFT nr. L 154 af 15.6.1976) benytter Kommissionen en licitationsprocedure til fastsættelsen af importafgifter for olivenolie.

I artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3188/76 af 23. december 1976 om gennemførelsesbestemmelser for visse særlige foranstaltninger, især vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på verdensmarkedet og på det græske marked (EFT nr. L 359 af 30.12.1976), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2413/77 (EFT nr. L 279 af 1.11.1977), fastlægges kriterierne for fastsættelse af minimumsafgiftssatsen, og det bestemmes, at denne sats skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet eller eventuelt det græske marked, og dels på Fællesskabets marked, samt en undersøgelse af de afgiftssatser, som de bidende har anført. Med hensyn til andre produkter end olivenolie tager Kommissionen også hensyn til disse produkters olieindhold.

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
07.01 N II	Grøntsager, friske eller kølede: N Oliven : II. I andre tilfælde
07.03 A II	Grøntsager, foreløbigt konserverede i saltlage, svovlsyringvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring : A. Oliven : II. I andre tilfælde
15.07 A I a) 15.07 A I b) 15.07 A I c)	Vegetabiliske fedtstoffer og vegetabiliske fede olier, rå, rensede eller raffinerede : A. Olivenolie : I. Ikke behandlet : a) Jomfruolie b) Bomolie c) Andre varer
15.07 A II a) 15.07 A II b)	II. I andre tilfælde : a) Fremkommet ved behandling af olier henhørende under pos. 15.07 A I a) eller 15.07 A I b), også blandet med jomfruolie b) Andre varer
15.17 B I a) 15.17 B I b)	B. Restprodukter fra behandling af fedtstoffer, fede olier eller animalsk og vegetabilisk voks : I. Med indhold af olie, der har karakter af olivenolie : a) Sæbefod (soapstocks) b) Andre varer
23.04 A	Oliekager og andre restprodukter fra udvinding af vegetabiliske olier (undtagen restprodukter fra rensning af olier) : A. Oliekager og andre restprodukter fra udvinding af olivenolie.

### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

#### A. Olivenolie

Priserne opkræves på de italienske markeder Milano og Bari for forskellige kvaliteter. Ved sammenligning af de priser, som gælder for de samme kvaliteter, må der tages hensyn til den forskel, der er mellem leveringsbetingelserne op omsætningsleddene.

1. Steder : Milano  
Bari

#### 2. Omsætningsled og leveringsbetingelser

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione.

3. Kvalitet : Se tabeller.

#### B. Andre olier

For at kunne sammenligne prisudviklingen for olivenolie med andre oliesorter har man på markedet i Milano konstateret følgende priser :

- jordnøddeolie raffineret
- blandet frøolie

P.S. De for en bestemt dag noterede priser er gyldige for den omtalte uge.

**OLIVENOLIE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
HUILE D'OLIVE  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE**

**Fastsatte fællesskabspriser  
Festgesetzte gemeinschaftliche Preise  
Fixed Community prices  
Prix fixes communautaires  
Prezzi fissati comunitari  
Vastgestelde gemeenschappelijke prijzen**

**FEDTINDHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

Mellemfîn jomfruolie 3°  
Mittelfeines Jungfernoil 3°  
Semi-fine virgin olive oil 3°

Huile d'olive vierge semi-fine 3°  
Olio d'oliva vergine semi-fino 3°  
Halbfijne olijfolie 3°

MN-UC-RE-UA/100 kg

Valuta Geldinheit Currency Monnaie Moneta Valuta	1979											
	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
	Producentindikativpriser Prix indicatif à la production			Erzeugerrichtpreis Prezzo indicativo alla produzione						Production target price Produktierichtprijs		
UC-RE-UA	191,540	191,540	191,540	191,540	191,540	191,540	191,540	191,540	191,540	191,540		
BFR/LFR	9452,2	9452,2	9452,2									
DKR	1640,84	1640,84	1640,84									
DM	651,69	651,69	651,69									
FF	1192,36	1192,36	1192,36									
LIT	221.037	221.037	221.037									
HFL	651,75	651,75	651,75									
IRL	150,725	150,725	150,725									
UKL	121,475	121,475	121,475									
	Repræsentativ markedpris Prix représentatif de marché			Repræsentativer Marktpreis Prezzo rappresentativo di mercato						Representative market price Representatieve marktprijs		
UC-RE-UA	149,550	150,670	151,790									
BFR/LFR	7380,1	7435,4	7490,6									
DKR	1281,13	1290,72	1300,32									
DM	508,83	512,64	516,45									
FF	930,97	937,94	944,91									
LIT	172.581	173.873	175.166									
HFL	508,87	512,68	516,50									
IRL	117,683	118,564	119,445									
UKL	94,845	95,556	96,266									
	Interventionspriser Prix d'intervention			Interventionspreis Prezzo d'intervento						Intervention price Interventieprijs		
UC-RE-UA	142,260	143,380	144,500									
BFR/LFR	7020,3	7075,6	7130,9									
DKR	1218,68	1228,27	1237,87									
DM	484,02	487,83	491,64									
FF	895,59	892,56	899,53									
LIT	164.168	165.461	166.753									
HFL	484,07	487,88	491,69									
IRL	111,946	112,827	113,709									
UKL	90,221	90,932	91,642									
	Taerskelpriser Prix de seuil			Schwellenpreis Prezzo d'entrata						Threshold price Drempelprijs		
UC-RE-UA	146,550	147,670	148,790									
BFR/LFR	7232,0	7287,3	7342,6									
DKR	1255,43	1265,02	1274,62									
DM	498,62	502,43	506,24									
FF	912,29	919,27	926,24									
LIT	169.119	170.411	171.806									
HFL	498,67	502,48	506,29									
IRL	115,322	116,203	117,085									
UKL	92,943	93,653	94,363									

**OLIVENOLIE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
HUILE D'OLIVE  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE**

**Minimums importafgifter  
Mindestabschöpfungen bei Einfuhr  
Minimum import levies  
Prélèvements minimaux à l'importation  
Prelevi minimi all'importazione  
Minimumheffingen bij invoer**

**FEDTINDHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

a) Grèce

ANNEXE I

UC-RE-UA/100 kg

b) Pays tiers

\*\*\*\*\*

Pos. i den fælles toldtarif Nr des Gemeinsamen Zolltarifs CCT heading No. N° du tarif douanier commun N° della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschap. douanetarief	1979									
	5.1	12.1	19.1	25.1	2.2	8.2	15.2	22.2	1.3	
15.07 A I a) (1) a)	29,00	29,00	29,00	29,00	29,00	29,00	29,00	29,00	29,00	
	54,00	54,00	54,00	54,00	54,00	54,00	54,00	54,00	54,00	
15.07 A I b) (1) a)	28,00	28,00	28,00	28,00	28,00	28,00	28,00	28,00	28,00	
	53,00	53,00	53,00	53,00	53,00	53,00	53,00	53,00	51,00	
15.07 A I c) (1) a)	32,00	32,00	32,00	32,00	32,00	32,00	32,10	32,00	32,00	
	56,00	56,00	56,00	56,00	56,00	56,00	56,00	56,00	56,00	
15.07 A II a) (2) a)	35,00	35,00	35,00	35,00	35,00	35,00	35,00	35,00	35,00	
	63,00	63,00	63,00	63,00	63,00	63,00	63,00	63,00	63,00	
15.07 A II b) (3) a)	48,00	48,00	48,00	48,00	48,00	48,00	48,00	48,00	48,00	
	88,00	88,00	88,00	88,00	88,00	88,00	88,00	88,00	88,00	

(1) Pour les importations des huiles de cette sous-position tarifaire entièrement obtenues dans l'un des pays ci-dessous et directement transportées de ces pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de :

a) Espagne, Grèce et Liban : 0,50 unités de compte par 100 kilogrammes;

b) Turquie : 18,50 unités de compte par 100 kilogrammes à condition que l'opérateur apporte la preuve d'avoir remboursé la taxe à l'exportation instituée par la Turquie, sans que, toutefois, ce remboursement ne puisse dépasser le montant de la taxe effectivement instituée;

c) Algérie, Maroc, Tunisie : 20,50 unités de compte par 100 kilogrammes à condition que l'opérateur apporte la preuve d'avoir remboursé la taxe à l'exportation instituée par ces pays, sans que, toutefois, ce remboursement ne puisse dépasser le montant de la taxe effectivement instituée.

(2) Pour les importations des huiles de cette sous-position tarifaire :

a) entièrement obtenues en Algérie, au Maroc, en Tunisie et transportées directement de ces pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de 3,20 unités de compte par 100 kilogrammes;

b) entièrement obtenues en Turquie et transportées directement de ce pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de 2,56 unités de compte par 100 kilogrammes.

(3) Pour les importations des huiles de cette sous-position tarifaire :

a) entièrement obtenues en Algérie, au Maroc, en Tunisie et transportées directement de ces pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de 6 unités de compte par 100 kilogrammes;

b) entièrement obtenues en Turquie et transportées directement de ce pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de 4,80 unités de compte par 100 kilogrammes.

**OLIVENOLIE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
HUILE D'OLIVE  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE**

**Minimums importafgifter  
Mindestabschöpfungen bei Einfuhr  
Minimum import levies  
Prélèvements minimaux à l'importation  
Prelevi minimi all'importazione  
Minimumheffingen bij invoer**

**FETTINHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

a) Grèce  
b) Pays tiers

ANNEXE I  
=====

UC-RE-UA/100 kg

Pos. i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs CCT heading No. N° du tarif douanier commun N° della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschap. douanetarief	1979											
	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT		
15.07 A I a) (1) a)	29,00	29,00										
	54,00	54,00										
15.07 A I b) (1) a)	28,00	28,00										
	53,00	53,00										
15.07 A I c) (1) a)	32,00	32,00										
	56,00	56,00										
15.07 A II a) (2) a)	35,00	35,00										
	63,00	63,00										
15.07 A II b) (3) a)	48,00	48,00										
	88,00	88,00										

(1) Pour les importations des huiles de cette sous-position tarifaire entièrement obtenues dans l'un des pays ci-dessous et directement transportées de ces pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de :

- a) Espagne, Grèce et Liban : 0,50 unités de compte par 100 kilogrammes;
  - b) Turquie : 18,50 unités de compte par 100 kilogrammes à condition que l'opérateur apporte la preuve d'avoir remboursé la taxe à l'exportation instituée par la Turquie, sans que, toutefois, ce remboursement ne puisse dépasser le montant de la taxe effectivement instituée;
  - c) Algérie, Maroc, Tunisie : 20,50 unités de compte par 100 kilogrammes à condition que l'opérateur apporte la preuve d'avoir remboursé la taxe à l'exportation instituée par ces pays, sans que, toutefois, ce remboursement ne puisse dépasser le montant de la taxe effectivement instituée.
- (2) Pour les importations des huiles de cette sous-position tarifaire :
- a) entièrement obtenues en Algérie, au Maroc, en Tunisie et transportées directement de ces pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de 3,20 unités de compte par 100 kilogrammes;
  - b) entièrement obtenues en Turquie et transportées directement de ce pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de 2,56 unités de compte par 100 kilogrammes.
- (3) Pour les importations des huiles de cette sous-position tarifaire :
- a) entièrement obtenues en Algérie, au Maroc, en Tunisie et transportées directement de ces pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de 6 unités de compte par 100 kilogrammes;
  - b) entièrement obtenues en Turquie et transportées directement de ce pays dans la Communauté, le prélèvement à percevoir est diminué de 4,80 unités de compte par 100 kilogrammes.

**OLIVENOLIE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
HUILE D'OLIVE  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE**

**Minimums importafgifter  
Mindestabschöpfungen bei Einfuhr  
Minimum import levies  
Prélèvements minimaux à l'importation  
Prelevi minimi all'importazione  
Minimumheffingen bij invoer**

**FEDTINDHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

a) Grèce  
b) Pays tiers

ANNEXE II

UC-RE-UA/100 kg

Pos. i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs CCT heading No. N° du tarif douanier commun N° della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschap. douanetarief	1979													
	5.1	12.1	19.1	25.1	2.2	8.2	15.2	22.2	1.3					
07.01 N II	a)	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,16				
	b)	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,22				
07.03 A II	a)	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,16				
	b)	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,22				
15.17 B I a)	a)	14,00	14,00	14,00	14,00	14,00	14,00	14,00	14,00	14,00				
	b)	27,00	27,00	27,00	27,00	27,00	27,00	27,00	27,00	25,50				
15.17 B I b)	a)	22,00	22,00	22,00	22,00	22,00	22,00	22,00	22,00	22,40				
	b)	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00	40,80				
23.04 A II	a)	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	2,56				
	b)	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,48				

**OLIVENOLIE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
HUILE D'OLIVE  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE**

**Minimums importafgifter  
Mindestabschöpfungen bei Einfuhr  
Minimum import levies  
Prélèvements minimaux à l'importation  
Prelevi minimi all'importazione  
Minimumheffingen bij invoer**

**FEDTINDHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

a) Grèce  
b) Pays tiers

ANNEXE II  
=====

UC-RE-UA/100 kg

Pos. i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs CCT heading No. N° du tarif douanier commun N° della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschap. douanetarief	1979											
	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT		
07.01 N II a) b)	6,00 11,00	6,00 11,00										
07.03 A II a) b)	6,00 11,00	6,00 11,00										
15.17 B I a) b)	14,00 27,00	14,00 27,00										
15.17 B I b) b)	22,00 42,00	22,00 42,00										
23.04 A II a) b)	3,00 4,00	3,00 4,00										

**OLIVENOLIE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
HUILE D'OLIVE  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE**

**Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen**

**FETINDHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

/100 kg

Kvaliteter Qualität Qualities Qualités Qualita Kwaliteiten	1 9 7 9										
	JAN		FEB								
	30.1	6.2	13.2	20.2	27.2						
<b>Bari - Per merce grezza alla produzione</b>											
EXTRA	LIT	214.500	217.000	218.000	218.000	218.000					
	UC	185,875	188,042	188,908	188,908	188,908					
FINO	LIT	-	-	-	-	-					
	UC	-	-	-	-	-					
CORRENTE	LIT	162.500	164.500	165.500	165.000	164.500					
	UC	140,815	142,548	143,414	142,981	142,548					
LAMPANTE	LIT	150.250	153.250	153.250	153.250	153.100					
	UC	130,199	132,799	132,799	132,799	132,669					
D'OLIVA RETTIFICATO	LIT	170.500	173.750	174.750	175.750	174.500					
	UC	147,747	150,563	151,430	152,296	151,213					
DI SANSÀ D'OLIVA RETTIFICATO	LIT	128.500	130.000	130.000	129.500	131.000					
	UC	111,352	112,652	112,652	112,652	113,518					
<b>Milano - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione</b>											
LAMPANTE	LIT	-	-	-	-	-					
	UC	-	-	-	-	-					
D'OLIVA RETTIFICATO	LIT	173.000	175.500	177.500	178.500	178.500					
	UC	149,913	152,080	153,813	154,679	154,679					
DI SANSÀ D'OLIVA RETTIFICATO	LIT	128.000	129.500	129.500	129.500	129.500					
	UC	110,918	112,218	112,218	112,218	112,218					
<b>OLIE AF FRØ SAATÖL SEED OIL</b>		<b>Markedspriser Marktpreise Market prices</b>				<b>HUILES DE GRAINES OLIO DI SEMI ZAADOLIE</b>			<b>Prix de marché Prezzi di mercato Marktprijzen</b>		
<b>Milano - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione</b>											
OLIO DI ARACHIDE RAFFINATO	LIT	125.500	123.500	123.500	123.500	122.500					
	UC	108,752	107,019	107,019	107,019	106,152					
OLIO DI 1ª QUALITÀ	LIT	63.250	64,750	66,750	68,250	68,250					
	UC	54,809	56,109	57,842	59,142	59,142					



**OLIVENOLIE  
OLIVENÖL  
OLIVE OIL  
HUILE D'OLIVE  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE**

**Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen**

**FETINDHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

/100 kg

Kvaliteter Qualität Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten		1978		1979										
		NOV	DEC	JAN	FEB									
Bari - Per merce grezza alla produzione														
EXTRA	LIT	217.500	217.375	215.000	217.750									
	UC	188,475	188,367	186,308	188,691									
FINO	LIT	-	-	-	-									
	UC	-	-	-	-									
CORRENTE	LIT	-	-	162.300	164.750									
	UC	-	-	140,641	142,764									
LAMPANTE	LIT	152.083	151.000	150.250	153.213									
	UC	131,788	130,849	130,199	132,767									
D'OLIVA RETTIFICATO	LIT	173.250	172.313	170.100	174.688									
	UC	150,130	149,318	147,400	151,376									
DI SANSO D'OLIVA RETTIFICATO	LIT	138.750	133.000	129.750	130.125									
	UC	120,234	115,251	112,435	112,760									
Milano - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione														
LAMPANTE	LIT	-	-	-	-									
	UC	-	-	-	-									
D'OLIVA RETTIFICATO	LIT	174.750	174.500	172.900	177.500									
	UC	151,430	151,213	149,827	153,813									
DI SANSO D'OLIVA RETTIFICATO	LIT	139.500	135.250	129.500	129.500									
	UC	120,884	117,201	112,218	112,218									
<b>OLIE AF FRØ SAATÖL SEED OIL</b>		<b>Markedspriser Marktpreise Market prices</b>				<b>HUILES DE GRAINES OLIO DI SEMI ZAADOLIE</b>				<b>Prix de marché Prezzi di mercato Marktprijzen</b>				
Milano - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione														
OLIO DI ARACHIDE RAFFINATO	LIT	130.250	130.500	128.500	123.250									
	UC	112,868	113,085	111,352	106,802									
OLIO DI 1ª QUALITÀ	LIT	66.125	66.250	64.450	67.000									
	UC	57,301	57,409	55,849	58,059									

GRAINES OLEAGINEUSES

Eclaircissements concernant les prix des graines oléagineuses (prix fixés et prix sur le marché mondial), l'aide et la restitution, contenus dans cette publication.

I. PRIX FIXES

Nature des prix.

En vertu du Règlement No. 136/66/CEE, Article 22 (Journal Officiel du 30.9.1966 - 9ème année - No. 172), le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe chaque année pour la campagne qui dure du 1er juillet au 30 juin pour le colza et la navette (Règlement No. 114/67/CEE du 6.6.1967) et du 1er septembre au 31 août pour le tournesol (Règlement (CEE) No. 1335/72 du 27.6.1972) un prix indicatif unique pour la Communauté et un prix d'intervention de base, valables pour une qualité type et les principaux centres d'intervention ainsi que les prix d'intervention dérivés, qui y sont applicables.

Prix indicatif : (Règlement No. 136/66/CEE, Art. 23).

Ce prix est fixé à un niveau équitable pour les producteurs, compte tenu de la nécessité de maintenir le volume de production nécessaire dans la Communauté.

Prix d'intervention de base : (Règlement No. 136/66/CEE, Art. 24).

Ce prix garantit aux producteurs la réalisation de leurs ventes à un prix aussi proche que possible du prix indicatif, compte tenu des variations du marché.

Prix d'intervention dérivés : (Règlement No. 136/66/CEE, Art. 24)

Ces prix sont fixés à un niveau qui permette aux graines de circuler librement dans la Communauté en tenant compte des conditions naturelles de formation des prix et conformément aux besoins du marché.

Majorations mensuelles : (Règlement No. 136/66/CEE, Art. 25)

Afin de permettre l'échelonnement des ventes, le prix indicatif et le prix d'intervention sont majorés mensuellement, à partir du début du 3<sup>e</sup> mois de la campagne et pendant une période de 7 mois pour les graines de colza et de navette et de 5 mois pour les graines de tournesol, d'un montant identique pour ces deux prix, en tenant compte des frais moyens de stockage et d'intérêt dans la Communauté.

Prix du marché mondial : (Règlement No. 136/66/CEE, Art. 29).

Le prix du marché mondial, calculé pour un lieu de passage en frontière de la Communauté, est déterminé à partir des possibilités d'achat les plus favorables, les cours étant, le cas échéant, ajustés pour tenir compte de ceux des produits concurrents.

II. AIDE : (Règlement No. 136/66/CEE, Art. 27)

Lorsque le prix indicatif, valable pour une espèce de graine, est supérieur au prix du marché mondial pour cette espèce, il est octroyé une aide pour les graines de ladite espèce récoltées et transformées dans la Communauté. Cette aide est égale à la différence entre le prix indicatif et le prix du marché mondial.

Dans le cas où aucune offre et aucun cours ne peuvent être retenus pour la détermination du prix du marché mondial, la Commission fixe le montant de l'aide à partir de la dernière valeur connue des huiles et des tourteaux.

III. RESTITUTION : (Règlement No. 136/66/CEE, Art. 28).

Lors de l'exportation vers les pays tiers des graines oléagineuses récoltées dans la Communauté, il peut être accordé une restitution dont le montant est au plus égal à la différence entre les prix dans la Communauté et les cours mondiaux, si les premiers sont supérieurs aux seconds. L'aide et la restitution sont calculées pour les produits suivants :

No. du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
12.01	Graines et fruits oléagineux, même concassés Ex B. Autres - Graines de colza et de navette - Graines de tournesol

Ö L S A A T E N

Erläuterungen zu den in dieser Veröffentlichung aufgeführten Preisen (festgesetzte Preise und Weltmarktpreise),  
Beihilfe und Erstattungen für Ölsaaten

I. FESTGESETZTE PREISE

Art der Preise

Gemäss Art. 22 der Verordnung Nr. 136/66/EWG (Amtsblatt vom 30.9.1966 - 9. Jahrgang, Nr. 172), legt der Rat auf Vorschlag der Kommission für das Wirtschaftsjahr, das für Raps- und Rübensamen am 1. Juli beginnt und am 30. Juni endet (Verordnung Nr. 114/67/EWG vom 6.6.1967) und das für Sonnenblumenkerne am 1. September beginnt und am 31. August endet (Verordnung (EWG) Nr. 1335/72 vom 27.6.1972), einen einheitlichen Richtpreis und einen Interventionsgrundpreis für eine bestimmte Standardqualität, sowie die Hauptinterventionsorte und die dort geltenden abgeleiteten Interventionspreise fest.

Richtpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 23)

Die Richtpreise werden unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, in der Gemeinschaft das erforderliche Produktionsvolumen aufrechtzuerhalten, in einer für den Erzeuger angemessenen Höhe festgesetzt.

Interventionsgrundpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 24)

Dieser Preis gewährleistet den Erzeugern einen - unter Berücksichtigung der Marktschwankungen - möglichst nahe am Richtpreis liegenden Verkaufspreis.

Abgeleitete Interventionspreise (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 24)

Die abgeleiteten Interventionspreise werden so festgelegt, dass ein freier Verkehr mit Ölsaaten in der Gemeinschaft, unter Berücksichtigung der natürlichen Preisbildungsbedingungen und entsprechend dem Marktbedarf, möglich ist.

Staffelung (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 25)

Um eine Staffelung der Verkäufe zu ermöglichen, werden der Richtpreis und der Interventionspreis vom Beginn des dritten Monats des Wirtschaftsjahres an 7 Monate für Raps- und Rübensamen und 5 Monate für Sonnenblumenkerne hindurch monatlich um einen Betrag erhöht, der für beide Preise gleich ist, unter Berücksichtigung der durchschnittlichen Lagerkosten und Zinsen in der Gemeinschaft.

Weltmarktpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 29)

Der Weltmarktpreis, der für einen Grenzübergangsort der Gemeinschaft errechnet wird, wird unter Zugrundelegung der günstigsten Einkaufsmöglichkeiten ermittelt, wobei die Preise gegebenenfalls berichtigt werden, um den Preisen konkurrierender Erzeugnisse Rechnung zu tragen.

II. BEIHILFE (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 27)

Ist der für eine bestimmte Saatenart geltende Richtpreis höher als der Weltmarktpreis dieser Art, so wird für in der Gemeinschaft geerntete und verarbeitete Ölsaaten dieser Art eine Beihilfe gewährt. Können für die Ermittlung des Weltmarktpreises kein Angebot und keine Notierung zugrunde gelegt werden, so setzt die Kommission den Betrag der Beihilfe fest an Hand des letzten bekannten Wertes für Öl oder Ölkuchen.

III. ERSTATTUNG (Verordnung Nr. 136/66/EWG, Art. 28)

Bei der Ausfuhr von in der Gemeinschaft geernteten Ölsaaten nach dritten Ländern kann, wenn die Preise in der Gemeinschaft höher sind als die Weltmarktpreise, eine Erstattung gewährt werden, deren Betrag höchstens gleich dem Unterschied zwischen diesen Preisen ist.

Der Betrag der Beihilfe und Erstattung wird festgelegt für nachstehende Produkte :

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
12.01	Ölsaaten und ölhaltige Früchte, auch zerkleinert Ex B. Andere - Raps- und Rübensamen - Sonnenblumenkerne

O I L   S E E D S

Explanatory note on the prices (fixed prices and worldmarket prices), subsidies and refunds for oil seeds.

I. FIXED PRICES

Types of prices

Under Article 22 of Regulation N° 136/66/EEC (Official Journal N° 172, 30 September 1966) the Council, acting on a proposal from the Commission, fixes for the marketing years for colza and rape seed (1 July to 30 June - Regulation N° 114/67/EEC of 6.6.1976) and for sunflower seed (1 September to 31 August - Regulation (EEC) N° 1335/72 of 27.6.1972) a single target price and a basic intervention price for the Community, related to a standard quality and the intervention centres with the derived intervention prices applicable at those centres.

Target price (Regulation N° 136/66/EEC, Art. 23)

This price is fixed at a level which is fair to producers, account being taken of the need to keep Community production at the required level.

Basic intervention price (Regulation N° 136/66/EEC, Art. 24)

This price guarantees that producers will be able to sell their produce at a price, which, allowing for market fluctuations, is as close as possible to the target price.

Derived intervention prices (Regulation N° 136/66/EEC, Art. 24)

These prices are fixed at a level which will allow seeds to move freely within the Community under natural conditions of price formation and in accordance with the needs of the market.

Monthly increases (Regulation N° 136/66/EEC, Art. 25)

To enable sales to be staggered, the target and intervention prices are increased each month for a period of seven months for colza and rape seed and five months for sunflower seed, beginning with the third month of the marketing year, by an amount which shall be the same for the target and intervention prices and which takes account of average storage costs and interest charges in the Community.

World-market price (Regulation N° 136/66/EEC, Art. 29)

The world-market price, calculated for a Community frontier crossing point, is determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, prices being adjusted where appropriate, to take the prices of competing products into account.

II. SUBSIDY (Regulation N° 136/66/EEC, Art. 27)

Where the target price in force for a species of seed is higher than the world-market price for that seed, a subsidy is granted for seed of that species harvested and processed within the Community. This subsidy is equal to the difference between the target price and the world-market price.

Where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world-market price, the Commission determines this price on the basis of the last recorded value for the oil and oil-cakes.

III. REFUND (Regulation N° 136/66/EEC, Art. 28)

A refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community; the amount of this refund may not exceed the difference between prices fixed for the Community and those on the world-market, where the former are higher than the latter.

The subsidy and the refunds are calculated for the following products :

CCT heading n°	Description of goods
12.01	Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken ex B. Other - Colza and rape-seed - Sunflower seed

S E M I O L E O S I

Spiegazioni relative ai prezzi (prezzi fissati, prezzi del mercato mondiale), l'integrazione e le restituzioni di semi oleosi

I. PREZZI FISSATI

Natura dei prezzi

In conformità all'articolo 22 del Regolamento n. 136/66/CEE (Gazzetta Ufficiale del 30.9.1966, anno 9, n° 172) il Consiglio, su proposta della Commissione, fissa per la campagna di commercializzazione di semi di colza e di ravizzone, che va dal 1° luglio al 30 giugno (Regolamento n. 114/67/CEE del 6.6.1967) e dal 1° settembre al 31° agosto per i semi di girasole (Regolamento (CEE) n. 1335/72 del 27.6.1972) un prezzo indicativo unico per la Comunità e un prezzo d'intervento di base, validi per una qualità tipo, come pure i centri d'interventi e i prezzi d'intervento derivati in essi applicabili.

Prezzo indicativo (Regolamento n. 136/66/CEE, art. 23)

Questo prezzo viene fissato ad un livello equo per i produttori, tenuto conto dell'esigenza di mantenere il necessario volume di produzione nella Comunità.

Prezzo d'intervento di base (Regolamento n. 136/66/CEE, art. 24)

Questo prezzo garantisce ai produttori la realizzazione delle loro vendite ad un prezzo che si avvicini il più possibile al prezzo indicativo tenuto conto delle variazioni del mercato.

Prezzi d'intervento derivati (Regolamento n. 136/66/CEE, art. 24)

I prezzi d'intervento derivati sono fissati ad un livello che permetta la libera circolazione dei semi nella Comunità, tenendo conto delle condizioni naturali della formazione dei prezzi e conformemente al fabbisogno del mercato.

Maggiorazioni mensili (Regolamento n. 136/66/CEE, art. 25)

Allo scopo di permettere la ripartizione nel tempo delle vendite, il prezzo indicativo e il prezzo d'intervento sono maggiorati mensilmente, durante 7 mesi per i semi di colza e di ravizzone e durante 5 mesi per i semi di girasole, a decorrere dall'inizio del terzo mese della campagna, di un ammontare uguale per i due prezzi, tenuto conto delle spese medie di magazzinaggio e di interesse nella Comunità.

Prezzo del mercato mondiale (Regolamento n. 136/66/CEE, art. 29)

Il prezzo del mercato mondiale, calcolato per un luogo di transito di frontiera della Comunità, è determinato sulla base delle possibilità di acquisto più favorevoli; all'occorrenza, i corsi sono adattati per tener conto di quelli di prodotti concorrenti.

II. INTEGRAZIONE (Regolamento n. 136/66/CEE, art. 27)

Quando il prezzo indicativo valido per una specie di semi è superiore al prezzo del mercato mondiale, determinato per questa specie, è concessa un'integrazione per i semi di detta specie raccolti e trasformati nella Comunità.

Qualora, ai fini della determinazione del prezzo del mercato mondiale, non si disponga di offerte o di corsi su cui fondarsi la Commissione fissa questo prezzo in base agli ultimi valori noti dell'olio o dei pannelli stessi.

III. RESTITUZIONI (Regolamento n. 136/66/CEE, art. 28)

All'atto dell'esportazione verso i paesi terzi, di semi oleosi raccolti nella Comunità, può essere concessa una restituzione il cui importo è al massimo pari alla differenza tra i prezzi comunitari ed i corsi mondiali quando i primi siano superiori ai secondi.

L'integrazione e le restituzioni sono calcolate per i prodotti seguenti :

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
12.01	Semi e frutti oleosi, anche frantumati ex B. Altri - Semi di colza e di ravizzone - Semi di girasole

Toelichting op de in deze publikatie voorkomende prijzen (vastgestelde prijzen, wereldmarktprijzen), steun en restituties voor oliehoudende zaden

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

Aard van de prijzen

Gebaseerd op Verordening nr. 136/66/EEG, Art. 22 (Publicatieblad van 30.9.1966, 9e jaargang nr. 172) stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, voor het verkoopseizoen van kool- en raapzaad, dat loopt van 1 juli tot 30 juni (Verordening nr. 114/67/EEG van 6.6.1967) en van 1 september tot 31 augustus voor zonnebloempitten (Verordening (EEG) nr. 1335/72 van 27.6.1972) één richtprijs voor de Gemeenschap en een basisinterventieprijs voor een standaardkwaliteit vast, alsmede de interventiecentra met de daar geldende afgeleide interventieprijzen.

Richtprijs. (Verordening nr. 136/66/EEG, Art. 23)

Deze prijs wordt op een voor de producenten billijk niveau vastgesteld, met inachtneming van de noodzaak de in de Gemeenschap noodzakelijke produktieomvang te handhaven.

Basisinterventieprijs (Verordening nr. 136/66/EEG, Art. 24)

Deze prijs waarborgt de producenten dat zij kunnen verkopen tegen een prijs die, rekening houdend met de prijsschommelingen op de markt, de richtprijs zoveel mogelijk benadert.

Afgeleide interventieprijzen (Verordening nr. 136/66/EEG, Art. 24)

De afgeleide interventieprijzen worden vastgesteld op een zodanig peil, dat de zaden in de Gemeenschap vrij kunnen circuleren, rekening houdend met de natuurlijke prijsvorming en overeenkomstig de marktbehoeften.

Staffeling (Verordening nr. 136/66/EEG, Art. 25)

Ten einde een spreiding van de verkopen in de tijd mogelijk te maken, worden met ingang van het begin van de derde maand van het verkoopseizoen, gedurende zeven maanden voor kool- en raapzaad en vijf maanden voor zonnebloempitten, de richtprijs en de interventieprijs maandelijks met een voor de twee prijzen gelijk bedrag verhoogd, met inachtneming van de gemiddelde opslag- en rentekosten in de Gemeenschap.

Wereldmarktprijs (Verordening nr. 136/66/EEG, Art. 29)

De wereldmarktprijs, berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, wordt bepaald, uitgaande van de meest gunstige aankoopmogelijkheden, waarbij de prijsnoteringen eventueel worden aangepast om rekening te houden met de prijs van concurrerende produkten.

II. STEUN (Verordening nr. 136/66/EEG, Art. 27)

Indien de voor een soort oliehoudend zaad geldende richtprijs hoger is dan de voor deze soort bepaalde wereldmarktprijs, wordt voor de binnen de Gemeenschap voortgebrachte en verwerkte zaden van deze soort steun toegekend.

Ingeval geen enkele aanbieding en geen enkele notering in aanmerking kunnen worden genomen voor het bepalen van de wereldmarktprijs, bepaalt de Commissie deze prijs op basis van de laatstbekende waarden van de oliën en perskoeken.

III. RESTITUTIES (Verordening nr. 136/66/EEG, Art. 28)

Bij de uitvoer naar derde landen van in de Gemeenschap voortgebrachte oliehoudende zaden kan, indien de prijzen in de Gemeenschap hoger zijn dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt, een restitutie worden verleend die ten hoogste gelijk is aan het verschil tussen deze prijzen.

De steun en restituties worden berekend voor volgende produkten :

N° van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
12.01	Oliehoudende zaden en vruchten, ook indien gebroken Ex B. Andere - kool- en raapzaad - zonnebloempitten

O L I E H O L D I G E   F R Ø

Forklaringer til de i dette hæfte indeholdte priser for olieholdige frø (fastsatte priser og verdensmarkedspriser), støtten og den fælles restitution

I. FASTSATTE PRISER

Prisernes art

I henhold til forordning nr. 136/66/EØF, artikel 22, (De Europæiske Fællesskabers Tidende af 30.9.1966, 9. årgang, nr. 172) fastsætter Rådet på forslag af Kommissionen årligt for produktionsåret, der går fra den 1. juli til den 30. juni for raps- og rybsfrø (forordning nr. 114/67/EØF af 6.6.1967) og fra 1. september til 31. august for solsikkefrø (forordning (EØF) nr. 1335/72 af 27.6.1972) en indikativpris for Fællesskabet og en interventionspris gældende for en standardkvalitet, og interventionscentre og de der gældende afledte interventionspriser.

Indikativpris (Forordning nr. 136/66/EØF, artikel 23)

Denne pris fastsættes under hensyntagen til nødvendigheden af inden for Fællesskabet at opretholde det nødvendige produktionsvolumen på et for producenten rimeligt niveau.

Basisinterventionspris (Forordning nr. 136/66/EØF, artikel 24)

Denne pris sikrer producenterne et - under hensyntagen til svingningerne på markedet - så tæt som muligt op ad indikativprisen liggende salgsprovenu.

Afledte interventionspriser (Forordning nr. 136/66/EØF, artikel 24)

De afledte interventionspriser fastsættes på et niveau, som muliggør en fri omsætning af olieholdige frø inden for Fællesskabet under hensyntagen til de naturlige prisdannelsesbetingelser og overensstemmende med markedets behov.

Månedlige tillæg (Forordning nr. 136/66/EØF, artikel 25)

For at muliggøre en spredning af salget forhøjes indikativprisen og interventionsprisen fra begyndelsen af produktionsårets tredje måned i et tidsrum af 7 måneder for raps- og rybsfrø og 5 måneder for solsikkefrø månedlig med et beløb, der er det samme for begge priser under hensyntagen til de gennemsnitlige oplagringsomkostninger og renter inden for Fællesskabet.

Verdensmarkedspris (Forordning nr. 136/66/EØF, artikel 29)

Den verdensmarkedspris, der beregnes for et grænseovergangssted til Fællesskabet, bestemmes på grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder, i hvilken forbindelse priserne i givet fald reguleres under hensyn til priserne på de konkurrerende produkter.

II. STØTTE (Forordning nr. 136/66/EØF, artikel 27)

Overstiger den for en bestemt frøsort gældende indikativpris den konstaterede verdensmarkedspris for denne sort, ydes der støtte til de inden for Fællesskabet høstede og forarbejdede olieholdige frø af denne sort. Denne støtte er lig med forskellen mellem indikativprisen og verdensmarkedsprisen.

I tilfælde af at intet tilbud og ingen kurs kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen, fastsætter Kommissionen støttebeløbet på grundlag af den sidst kendte værdi af olier og foderkager.

III. RESTITUTION (Forordning nr. 136/66/EØF, artikel 28)

Ved udførslen til tredjelande af inden for Fællesskabet høstede olieholdige frø kan der, såfremt priserne inden for Fællesskabet overstiger verdensmarkedspriserne, ydes en restitution, hvis beløb højst er lig med forskellen mellem disse priser.

Støtten og restitutionen beregnes for følgende varer :

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
12.01	Olieholdige frø og frugter, også knuste Ex B Andre - Raps- og rybsfrø - Solsikkefrø

**OLIEHOLDIGE FRØ  
ÖLSAATEN  
OIL SEEDS  
GRAINES OLEAGINEUSES  
SEMI OLEOSI  
OLIEHOUDENDE ZADEN**

**Fastsatte fællesskabspriser  
Festgesetzte gemeinschaftliche Preise  
Fixed Community prices  
Prix fixes communautaires  
Prezzi fissati comunitari  
Vastgestelde gemeenschappelijke prijzen**

**FEDTINDHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

I. Raps-og rybsfrø  
Colza et navette

Raps-und Rübensamen  
Semi di Colza e di Ravizzone

Colza and rape seed  
Koolzaad en Raapzaad /100 kg

Valuta Geldeinheit Currency Monnaie Moneta Valuta	1978/79												Ø arithm.	
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN		
A. Indikativpris			Richtpreis						Target price					
Prix indicatif			Prezzo indicativo						Richtprijs					
UC-RE-UA	29,670	29,670	29,980	30,290	30,600	30,910	31,220	31,530	31,840	31,840	31,840	31,840	30,936	
BFR/LFR	1464,2	1464,2	1479,5	1494,8	1510,1	1525,4	1540,7	1556,0						
DKR	254,17	254,17	256,83	259,48	262,14	264,79	267,45	270,10						
DM	100,95	100,95	102,00	103,06	104,11	105,17	106,22	107,28						
FF	184,70	184,70	186,63	188,56	190,49	192,42	194,35	196,28						
IRL	23,348	23,348	23,592	23,836	24,080	24,323	24,567	24,811						
LIT	34,239	34,239	34,597	34,955	35,312	35,670	36,028	36,386						
HFL	100,96	100,96	102,01	103,07	104,12	105,18	106,23	107,29						
UKL	18,817	18,817	19,013	19,210	19,407	19,603	19,800	19,996						
B. Interventionsbasispris			Interventionsgrundpreis						Basic intervention price					
Prix d'intervention de base			Prezzo d'intervento di base						Basisinterventieprijs					
UC-RE-UA	28,820	28,820	29,130	29,440	29,750	30,060	30,370	30,680	30,990	30,990	30,990	30,990	30,086	
BFR/LFR	1422,2	1422,2	1437,5	1452,8	1468,1	1483,4	1498,7	1514,0						
DKR	246,89	246,89	249,54	252,20	254,86	257,51	260,17	262,82						
DM	98,06	98,06	99,11	100,17	101,22	102,28	103,33	104,39						
FF	179,41	179,41	181,34	183,27	185,20	187,13	189,06	190,99						
IRL	22,679	22,679	22,923	23,167	23,411	23,655	23,899	24,142						
LIT	33,258	33,258	33,616	33,974	34,332	34,689	35,047	35,405						
HFL	98,07	98,07	99,12	100,18	101,23	102,29	103,34	104,39						
UKL	18,278	18,278	18,474	18,671	18,868	19,064	19,261	19,457						
II. Solsikkefrø Tournesol			Sonnenblumenkerne Semi di Girasole						Sunflower seed Zonnebloemzaad					
													Ø arithm.	
	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG		
A. Indikativpris			Richtpreis						Target price					
Prix indicatif			Prezzo indicativo						Richtprijs					
UC-RE-UA	32,320	32,320	32,682	33,044	33,406	33,768	34,130	34,130	34,130	34,130	34,130	34,130	33,527	
BFR/LFR	1594,9	1594,9	1612,8	1630,7	1648,5	1666,4								
DKR	276,87	276,87	279,97	283,07	286,17	289,28								
DM	109,96	109,96	111,20	112,43	113,66	114,89								
FF	201,20	201,20	203,45	205,70	207,96	210,21								
IRL	25,433	25,433	25,718	26,003	26,288	26,572								
LIT	37,297	37,297	37,715	38,133	38,551	38,968								
HFL	109,98	109,98	111,21	112,44	113,67	114,90								
UKL	20,497	20,497	20,727	20,957	21,186	21,416								
B. Interventionsbasispris			Interventionsgrundpreis						Basic intervention price					
Prix d'intervention de base			Prezzo d'intervento di base						Basisinterventieprijs					
UC-RE-UA	31,380	31,380	31,742	32,104	32,466	32,828	33,190	33,190	33,190	33,190	33,190	33,190	33,527	
BFR/LFR	1548,6	1548,6	1566,4	1584,3	1602,2	1620,0								
DKR	268,82	268,82	271,92	275,02	278,12	281,22								
DM	106,77	106,77	108,00	109,23	110,46	111,69								
FF	195,34	195,34	197,60	199,85	202,11	204,36								
IRL	24,693	24,693	24,978	25,263	25,548	25,833								
LIT	36,213	36,213	36,630	37,048	37,466	37,884								
HFL	106,78	106,78	108,01	109,24	110,47	111,70								
UKL	19,901	19,901	20,131	20,360	20,590	20,820								



**PRISER FASTSATT AF KOMMISSIONEN  
PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT  
PRICES FIXED BY THE COMMISSION  
PRIX FIXES PAR LA COMMISSION  
PREZZI FISSATI DALLA COMMISSIONE  
DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELDE PRIJZEN**

**I = Raps og rybsfrø  
Raps- und Rübsensamen  
Colza and rape seed  
Graines de colza etnavette  
Semi di colza e di ravizzone  
Koolzaad en raapzaad**

**II = Solsikkefrø  
Sonnenblumenkerne  
Sunflower seed  
Graines de tournesol  
Semi di girasole  
Zonnebloemzaad**

**FEDTINDHOLD  
FETTE  
FAT PRODUCTS  
MATIERES GRASSES  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN**

UC-RE-UA/100 kg

Slags Sorte Kind Sorte Tipo Soort	1979											
	1.1	11.1	18.1	25.1	1.2	8.2	15.2	23.2	1.3	7.3		
	A. Støtte Aide			Beihilfe Integrations				Subsidy Steun				
I	13,367	13,845	13,518	13,130	13,898	13,039	13,039	11,944	12,680	12,802		
II	12,505	12,870	12,412	12,302	13,079	12,380	11,919	11,295	11,953	11,891		
	B. Verdensmarkedspris Prix marché mondial			Weltmarktpreis Prezzo del mercato mondiale				World-market price Wereldmarktprijs				
I	17,853	17,375	17,702	18,090	17,632	18,491	18,491	19,586	19,160	19,038		
	C. Restitution Restitutio			Erstattung Restituzione				Refund Restitutie				
I	11,000	11,000	11,000	11,000	12,000	12,000	12,000	12,000	11,000	11,000		
II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

**PRISER FASTSATT AF KOMMISSIONEN  
 PREISE VON DER KOMMISSION FESTGESETZT  
 PRICES FIXED BY THE COMMISSION  
 PRIX FIXES PAR LA COMMISSION  
 PREZZI FISSATI DALLA COMMISSIONE  
 DOOR DE COMMISSIE VASTGESTELDE PRIJZEN**

**I = Raps og rybsfrø  
 Raps- und Rübsensamen  
 Colza and rape seed  
 Graines de colza et navette  
 Semi di colza e di ravizzone  
 Koolzaad en raapzaad**

**II = Solsikkefrø  
 Sonnenblumenkerne  
 Sunflower seed  
 Graines de tournesol  
 Semi di girasole  
 Zonnebloemzaad**

<b>FEDTINDHOLD</b>
<b>FETTE</b>
<b>FAT PRODUCTS</b>
<b>MATIERES GRASSES</b>
<b>GRASSI</b>
<b>OLIEN EN VETTEN</b>

UC-RE-UA/100 kg

Slags Sorte Kind Sorte Tipo Soort	1979															
	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	Ø			
<table border="0" style="width:100%"> <tr> <td style="width:33%">A. Støtse Aide</td> <td style="width:33%">Beihilfe Integrations</td> <td style="width:33%">Subsidy Steun</td> </tr> </table>														A. Støtse Aide	Beihilfe Integrations	Subsidy Steun
A. Støtse Aide	Beihilfe Integrations	Subsidy Steun														
I	13,456	13,019														
II	12,521	12,191														
<table border="0" style="width:100%"> <tr> <td style="width:33%">B. Verdensmarkedspris Prix marché mondial</td> <td style="width:33%">Weltmarktpreis Prezzo del mercato mondiale</td> <td style="width:33%">World-market price Wereldmarktprijs</td> </tr> </table>														B. Verdensmarkedspris Prix marché mondial	Weltmarktpreis Prezzo del mercato mondiale	World-market price Wereldmarktprijs
B. Verdensmarkedspris Prix marché mondial	Weltmarktpreis Prezzo del mercato mondiale	World-market price Wereldmarktprijs														
I	17,764	18,511														
<table border="0" style="width:100%"> <tr> <td style="width:33%">C. Restitution Restitution</td> <td style="width:33%">Erstattung Restituzione</td> <td style="width:33%">Refund Restitutie</td> </tr> </table>														C. Restitution Restitution	Erstattung Restituzione	Refund Restitutie
C. Restitution Restitution	Erstattung Restituzione	Refund Restitutie														
I	11,000	12,000														
II	-	-														

Eclaircissements concernant les prix du vin (prix fixés et prix à la production) repris dans cette publication.

INTRODUCTION

Le marché unique dans le secteur viti-vinicole est établi dans le Règlement (CEE) n° 816/70 du 28.4.1970, portant organisation commune du marché viti-vinicole (Journal officiel, 13e année, n° L 99 du 5.5.1970). Ce Règlement, modifié par le Règlement (CEE) n° 1160/76 du 17.5.1976, est entré en vigueur le 1 juin 1970. Il comporte, entre autres, un régime des prix et des interventions et des échanges avec les pays tiers (Article premier, paragraphe 1).

I. REGIME DES PRIX ET DES INTERVENTIONS

A. PRIX FIXES

Basé sur le Règlement de base (CEE) n° 816/70, modifié par le Règlement (CEE) n° 1160/76, article 2 jusqu'à 4, il est fixé : un prix d'orientation et un prix de déclenchement.

Prix d'orientation (Article 2)

Un prix d'orientation est fixé annuellement, avant le 1er août, pour chaque type de vin de table, représentatif de la production communautaire, valable à partir du 16 décembre de l'année de fixation jusqu'au 15 décembre de l'année suivante et exprimé selon le type de vin, soit par degré/hl, soit par hl.

Ce prix est fixé sur la base de la moyenne des cours, relevés à la production et constatés sur les marchés, situés dans les régions viticoles de la Communauté, pendant les deux campagnes viticoles précédant la date de fixation, ainsi que sur la base du développement des prix pendant la campagne en cours.

Prix de déclenchement (Article 3)

En vue de la nécessité d'assurer la stabilisation des cours sur les marchés et tenant compte de la situation du marché et de la qualité de la récolte, un prix de seuil de déclenchement du mécanisme des interventions (dénommé : prix de déclenchement) est fixé annuellement pour chaque type de vin pour lequel un prix d'orientation est fixé.

B. AIDES AU STOCKAGE PRIVE (Article 5)

L'octroi d'aides au stockage privé est subordonné à la conclusion d'un contrat de stockage avec les organismes d'intervention dans les conditions prévues à l'Article 5 du Règlement (CEE) n° 816/70.

II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prix de référence (Article 9, paragraphe 1)

Dans le cadre du régime des échanges avec les pays tiers, un prix de référence est fixé annuellement avant le 16 décembre de chaque année de fixation jusqu'au 15 décembre de l'année suivante, pour le vin rouge et pour le vin blanc.

Ce prix est fixé à partir des prix d'orientation des types de vin de table les plus représentatifs de la production communautaire, majorés des frais entraînés par la mise des vins communautaires au même stade de commercialisation que les vins importés. Des prix de référence sont également fixés pour le jus (y compris les mouts de raisons, les mouts de raisons frais mutés à l'alcool, le vin viné, le vin de liqueur) et pour les vins ayant des caractéristiques particulières ou étant destinés à des utilisations particulières.

Prix d'offre franco frontière (Article 9, paragraphes 2 et 3)

Pour toutes les importations, un prix d'offre franco frontière est établi sur la base des données disponibles et pour chaque produit pour lequel un prix de référence est fixé. Une taxe compensatoire est perçue dans le cas où le prix d'offre franco frontière majoré des droits de douane, est inférieur au prix de référence.

Restitutions à l'exportation (Article 10)

Dans la mesure nécessaire pour permettre une exportation économiquement importante, sur la base des prix dans le commerce international, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution, qui peut être modifiée dans l'intervalle, est la même pour toute la Communauté. Elle peut être différenciée selon les destinations. Elle est accordée sur demande de l'intéressé.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Conformément aux dispositions du Règlement (CEE) n° 2108/76 du 26 août 1976, abrogé par le Règlement (CEE) n° 2682/77 du 5.12.1977, la Commission établit chaque semaine les prix moyens à la production, visés à l'Article 4 du Règlement (CEE) n° 816/70 sur la base de la moyenne des cours, constatés sur le ou les marchés représentatifs de chaque Etat membre, en tenant compte de leur représentativité, des appréciations des Etats membres, du titre alcoométrique et de la qualité des vins de table.

Les prix de marché constatés dans les Etats membres se portent sur :

-----  
R.F. d'ALLEMAGNE: Type R III: Rheinpfalz - Rheinhessen (Hügelland)  
Type A II : Rheinpfalz (Oberhaardt), Rheinhessen (Hügelland)  
Type A III: Mosel - Rheingau  
FRANCE: Type R I : Bastia, Béziers, Montpellier, Narbonne, Nîmes, Perpignan  
Type R II : Bastia, Brignoles  
Type A I : Bordeaux, Nantes  
ITALIE: Type R I : Asti, Firenze, Lecce, Pescara, Reggio Emilia, Treviso, Verona (pour les vins locaux)  
Type R II : Bari, Barletta, Cagliari, Lecce, Taranto  
Type A I : Bari, Cagliari, Chieti, Ravenna (Lugo, Faenza), Trapani (Alcamo), Treviso  
LUXEMBOURG: Types A II: région viticole de la Moselle Luxembourgeoise.  
et III

Erläuterungen zu den Weinpreisen (festgesetzte Preise und Erzeugerpreise) in dieser Veröffentlichung.

## EINLEITUNG

Mit Verordnung (EWG) Nr. 816/70 vom 28. April 1970 über die gemeinsame Marktorganisation für Wein (ABl. 13. Jahrgang, Nr. L 99 vom 5.5.1970) wurde der einheitliche Weinmarkt geschaffen. Diese durch Verordnung (EWG) Nr. 1160/76 vom 17. Mai 1976 geänderte Verordnung trat am 1. Juni 1970 in Kraft. Sie enthält unter anderem eine Preis- und Interventionsregelung sowie eine Regelung für den Handel mit Drittländern (Art. 1 Abs. 1).

## I. PREIS- UND INTERVENTIONSREGELUNG

### A. FESTGESETZTE PREISE

Auf der Grundlage der Grundverordnung (EWG) Nr. 816/70, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1160/76 Artikel 2 bis 4 werden ein Orientierungs- und ein Auslösungspreis festgesetzt.

#### Orientierungspreis (Art. 2)

Alljährlich wird vor dem 1. August ein Orientierungspreis für jede für die gemeinschaftliche Erzeugung repräsentative Tafelweinart festgesetzt, der ab 16. Dezember des Jahres der Festsetzung bis zum 15. Dezember des folgenden Jahres gilt und je nach Weinart entweder in Grad Alkohol/hl oder in hl ausgedrückt wird.

Dieser Preis wird auf der Grundlage der durchschnittlichen Erzeugerpreise festgesetzt, die auf den Märkten in den Weinanbaugebieten der Gemeinschaft innerhalb der beiden Weinwirtschaftsjahre ermittelt wurden, die dem Zeitpunkt der Festsetzung vorausgingen. Bei der Festsetzung wird außerdem der Preisentwicklung während des laufenden Wirtschaftsjahres Rechnung getragen.

#### Auslösungspreis (Art. 3)

Angesichts der Notwendigkeit einer Markt-Preisstabilisierung und unter Berücksichtigung der Marktlage und der Qualität der Ernte wird alljährlich für jede Weinart, für die ein Orientierungspreis gilt, ein Schwellenpreis zur Auslösung des Interventionssystems (Auslösungspreis genannt) festgesetzt.

### B. BEIHILFEN FÜR DIE PRIVATE LAGERHALTUNG (Art. 5)

Die Gewährung von Beihilfen für die private Lagerhaltung wird vom Abschluß von Lagerverträgen mit den Interventionsstellen unter den in Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 816/70 vorgesehenen Bedingungen abhängig gemacht.

## II. HANDELSREGELUNGEN MIT DRITTLÄNDERN

### Referenzpreise (Art. 9 Abs. 1)

Im Rahmen der Handelsregelung mit den Drittländern wird jährlich vor dem 16. Dezember sowohl für Rotwein wie für Weißwein ein Referenzpreis festgesetzt, der bis zum 15. Dezember des folgenden Jahres gilt.

Dieser Preis wird auf der Grundlage der Orientierungspreise der repräsentativsten Tafelweinarten der gemeinschaftlichen Erzeugung festgesetzt und um die Kosten erhöht, die entstehen, wenn Gemeinschaftswein auf dieselbe Vermarktungsstufe wie eingeführter Wein gebracht wird. Referenzpreise werden auch für Saft (einschließlich Traubenmost, mit Alkohol stummgemachter Traubenmost, Brennwein und Likörwein) sowie für Weine festgesetzt, die besondere Merkmale aufweisen oder besonderen Verwendungsarten zugeführt werden.

### Angebotspreis frei Grenze (Art. 9 Abs. 2 und 3)

Für sämtliche Einfuhren wird ein Angebotspreis frei Grenze auf der Grundlage der vorliegenden Angaben und für jedes Erzeugnis festgesetzt, für das auch ein Referenzpreis festgesetzt wird. Es wird eine Ausgleichsabgabe erhoben, wenn der Angebotspreis frei Grenze unter dem um den Zollbetrag erhöhten Referenzpreis liegt.

### Erstattungen bei der Ausfuhr (Art. 10)

Um eine wirtschaftlich ins Gewicht fallende Ausfuhr zu ermöglichen, kann auf der Grundlage der Weltmarktpreise der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen in der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr aufgefangen werden. Diese Erstattung, die in Zeitabständen geändert werden kann, ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung unterschiedlich hoch festgesetzt werden. Sie wird auf Antrag des Betreffenden gewährt.

### III. PREISE AUF DEM BINNENMARKT

Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2108/76 vom 26. August 1976, die mit Verordnung (EWG) Nr. 2682/77 vom 5. Dezember 1977 aufgehoben wurde, setzt die Kommission wöchentlich die durchschnittlichen Erzeugerpreise nach Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 816/70 auf der Grundlage des Durchschnitts der Preise fest, die auf dem oder den in den einzelnen Mitgliedstaaten repräsentativen Märkten unter Berücksichtigung ihrer Repräsentativität, der Beurteilungen der Mitgliedstaaten, des Alkoholgehalts und der Qualität der Tafelweine ermittelt wurden.

Die in den Mitgliedstaaten festgestellten Marktpreise gelten für :

-----

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND : Typ R III : Rheinland-Pfalz - Rheinhessen (Hügelland)  
Typ A II : Rheinpfalz (Oberhaardt), Rheinhessen (Hügelland)  
Typ A III : Mosel - Rheingau

FRANKREICH : Typ R I : Bastia, Beziere, Montpellier, Narbonne, Nîmes, Perpignan  
Typ R II : Bastia, Brignoles  
Typ A I : Bordeaux, Nantes

ITALIEN : Typ R I : Asti, Firenze, Lecce, Pescara, Reggio Emilia, Treviso, Verona  
(für die Landweine)  
Typ R II : Bari, Barletta, Cagliari, Lecce, Taranto  
Typ A I : Bari, Cagliari, Chieti, Ravenna (Lugo Faenza), Trapani (Alcamo),  
Treviso

LUXEMBURG : Typ A II : Weinbaugebiet der Luxemburger Mosel.  
und III

Explanations concerning the wine prices (fixed prices and producer prices) contained in this publication.

INTRODUCTION

The single market for wine was set up by Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 on the common organization of the market in wine (OJ No L 99, 5.5.1970). This Regulation, as amended by Regulation (EEC) No 1160/76 of 17 May 1976, entered into force on 1 June 1970 and contains arrangements for prices and intervention and trade with non-member countries (Article 1 (1)).

I. PRICES AND INTERVENTION

A. FIXES PRICES

Under Articles 2 to 4 of the basic Regulation (EEC) No 816/70, as amended by Regulation (EEC) No 1160/76, a guide price and an activating price are fixed.

Guide price (Article 2)

A guide price is fixed annually before 1 August for each type of table wine representative of Community production. It is valid from 16 December of the year in which it is fixed until 15 December of the following year and is expressed, according to the type of wine, either in degrees/hl or in hl.

This price is fixed on the basis of average prices recorded at the production stage on the markets in Community wine-growing regions during the two wine-growing years preceding the date of fixing and on the basis of price trends during the current wine-growing year.

Activating price (Article 3)

In order to ensure price stability on the markets and taking into account the state of the market and the quality of the harvest, a threshold price activating the intervention system (called the "activating price") is fixed annually for each type of wine for which a guide price is fixed.

B. PRIVATE STORAGE AID (Article 5)

Private storage aid is conditional on the conclusion of storage contracts with the intervention agencies under the conditions laid down in Article 5 of Regulation (EEC) No 816/70.

II. TRADE WITH NON-MEMBER COUNTRIES

Reference price (Article 9 (1))

In respect of trade with non-member countries, a reference price for red wine and a reference price for white wine are fixed annually before 16 December of each year and remain valid until 15 December of the following year.

These prices are fixed on the basis of the guide prices for the types of table wine most representative of Community production, plus the costs incurred by bringing Community wines to the same marketing stage as imported wines. Reference prices are also fixed for grape juice (including grape must, grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol, wine fortified for distillation and liqueur wine) and in respect of wines which have special characteristics or which are intended for special uses.

Free-at-frontier offer price (Article 9 (2) and (3))

In respect of each product for which a reference price is fixed, a free-at-frontier offer price for all imports is determined on the basis of the available information. A countervailing charge is levied where the free-at-frontier offer price, plus customs duties, is lower than the reference price.

Export refunds (Article 10)

To the extent necessary to enable products to be exported in economically significant quantities on the basis of prices on the world market, the difference between those prices and prices in the Community may be covered by an export refund. The refund, which may be adjusted, is the same for the whole Community. It may be varied according to destination and is granted on application.

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2108/76 of 26 August 1976, as repealed by Regulation (EEC) No 2682/77 of 5 December 1977, the Commission determines each week the average producer prices referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 on the basis of the average of the prices recorded on the representative market or markets in each Member State, taking into account the extent to which they are representative, the comments of the Member States and the alcoholic strength and quality of the table wines.

The market prices recorded in the Member States refer to :  
-----

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY : Type R III : Rheinpfalz - Rheinhessen (Hügelland)  
Type A II : Rheinpfalz (Oberhaardt), Rheinhessen (Hügelland)  
Type A III : Mosel - Rheingau

FRANCE : Type R I : Bastia, Béziers, Montpellier, Narbonne, Nîmes, Perpignan  
Type R II : Bastia, Brignoles  
Type A I : Bordeaux, Nantes

ITALY : Type R I : Asti, Firenze, Lecce, Pescara, Reggio Emilia, Treviso, Verona (for  
local wines)  
Type R II : Bari, Barletta, Cagliari, Lecce, Taranto  
Type A I : Bari, Cagliari, Chieti, Ravenna (Lugo, Faenza), Trapani (Alcamo),  
Treviso

LUXEMBOURG : Types A II : Wine-growing region of the Luxembourg Moselle.  
and A III



Chiarimenti in merito ai prezzi del vino (prezzi fissati e prezzi alla produzione) menzionati nella presente pubblicazione.

## INTRODUZIONE

Nel settore vitivinicolo, il mercato unico è stato istituito dal regolamento (CEE) n. 816/70 del 28.4.1970, relativo a disposizioni complementari in materia di organizzazione comune del mercato vitivinicolo (GU, 13° anno, n. L 99 del 5.5.1970). Detto regolamento, modificato dal regolamento (CEE) n. 1160/76 del 17.5.1976, è entrato in vigore il 1° giugno 1970 e prevede, tra l'altro, un regime dei prezzi e degli interventi e un regime degli scambi con i paesi terzi (Articolo 1, paragrafo 1).

## I. REGIME DEI PREZZI E DEGLI INTERVENTI

### A. PREZZI OGGETTO DI FISSAZIONE

A norma degli articoli 2, 3 e 4 del regolamento (CEE) n. 816/70, modificato dal regolamento (CEE) n. 1160/76, vengono fissati annualmente un prezzo d'orientamento e un prezzo limite per l'intervento.

#### Prezzo d'orientamento (Articolo 2)

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno viene fissato un prezzo d'orientamento per ciascun tipo di vino da tavola rappresentativo della produzione comunitaria. Tale prezzo è valido dal 16 dicembre dell'anno nel quale viene fissato sino al 15 dicembre dell'anno successivo ed è espresso, secondo il tipo di vino, in UC per grado/hl e per hl.

Il prezzo d'orientamento viene fissato in base alla media dei corsi rilevati alla produzione, sui mercati situati nelle regioni viticole della Comunità, durante le due campagne viticole precedenti la data di fissazione, nonché sulla base dell'evoluzione dei prezzi della campagna viticola in corso.

#### Prezzo limite per l'intervento (Articolo 3)

Considerata la necessità di assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati e tenuto conto della situazione del mercato e della qualità del raccolto, un prezzo limite per lo scatto del meccanismo degli interventi (denominato "prezzo limite per l'intervento") viene fissato annualmente per ciascun tipo di vino per il quale è fissato un prezzo d'orientamento.

### B. AIUTI AL MAGAZZINAGGIO PRIVATO (Articolo 5)

Le concessioni di aiuti al magazzinaggio privato è subordinata alla conclusione di un contratto di magazzinaggio con gli organismi d'intervento, alle condizioni previste dall'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 816/70.

## II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

### Prezzo di riferimento (Articolo 9, paragrafo 1)

Nell'ambito del regime degli scambi con i paesi terzi, viene fissato anteriormente al 16 dicembre di ogni anno un prezzo di riferimento per il vino rosso e il vino bianco, valido sino al 15 dicembre dell'anno successivo.

I prezzi di riferimento sono fissati a partire dai prezzi d'orientamento dei tipi di vino da tavola più rappresentativi della produzione comunitaria, maggiorati delle spese determinate dall'inserimento dei vini comunitari nella stessa fase di commercializzazione dei vini importati. Vengono fissati prezzi di riferimento anche per i succhi di uve (compresi i mosti di uve, i mosti di uve fresche mutizzati con alcole, il vino alcolizzato, il vino liquoroso) e per i vini aventi caratteristiche particolari o destinati ad utilizzazioni particolari.

### Prezzo d'offerta franco frontiera (Articolo 9, paragrafi 2 e 3)

Per ciascun vino per il quale è fissato un prezzo di riferimento viene stabilito, in base ai dati disponibili, un prezzo d'offerta franco frontiera per tutte le importazioni. Se il prezzo d'offerta franco frontiera maggiorato dei dazi doganali, è inferiore al prezzo di riferimento, viene riscossa una tassa di compensazione.

### Restituzioni all'esportazione (Articolo 10)

Nella misura necessaria per consentire un'esportazione economicamente rilevante, sulla base dei prezzi praticati nel commercio internazionale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere compensata da una restituzione all'esportazione. La restituzione, che può essere modificata in caso di necessità, è uguale per

tutta la Comunità; essa può essere differenziata secondo le destinazioni ed è concessa su domanda dell'interessato.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

In conformità del regolamento (CEE) n. 2108/76 del 26 agosto 1976, abrogato dal regolamento (CEE) n. 2682/77 del 5.12.1977, la Commissione fissa settimanalmente i prezzi medi alla produzione, di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 816/70, sulla base della media dei corsi constatati sul mercato o sui mercati rappresentativi di ogni Stato membro, tenendo conto della loro rappresentatività, delle valutazioni degli Stati membri, della gradazione alcolometrica e della qualità dei vini da tavola.

I prezzi di mercato constatati negli Stati membri si riferiscono ai vini seguenti:

-----  
R.F. di GERMANIA: Tipo R III: Rheinpfalz - Rheinhessen (Hügelland)  
                  Tipo A II : Rheinpfalz (Oberhaardt), Rheinhessen (Hügelland)  
                  Tipo A III: Mosel - Rheingau

FRANCIA:           Tipo R I : Bastia, Beziers, Montpellier, Narbonne, Nîmes, Perpignan  
                  Tipo R II : Bastia, Brignoles  
                  Tipo A I : Bordeaux, Nantes

ITALIA:            Tipo R I : Asti, Firenze, Lecce, Pescara, Reggio Emilia, Treviso, Verona (vini locali)  
                  Tipo R II : Bari, Barletta, Cagliari, Lecce, Taranto  
                  Tipo A I : Bari, Cagliari, Chieti, Ravenna (Lugo Faenza), Trapani (Alcamo), Treviso

LUSSEMBURGO:    Tipo A II : regione viticola della Mosella lussemburghese.  
                  e III

Toelichting op de in deze publikatie vermelde wijnprijzen (vastgestelde prijzen en productieprijzen)

## INLEIDING

De gemeenschappelijke markt voor de wijnbouwsector werd ingesteld bij Verordening (EEG) No. 816/70 van 28.4.1970 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (Publikatieblad No. L 99 van 5.5.1970). Deze verordening trad in werking op 1 juni 1970 en werd gewijzigd bij Verordening (EEG) No. 1160/76 van 17.5.1976. Zij omvat onder andere een prijs- en interventieregeling en een regeling voor het handelsverkeer met derde landen (artikel 1, lid 1).

## I. PRIJS- EN INTERVENTIEREGELING

### A. VASTGESTELDE PRIJZEN

Op grond van de artikelen 2 tot en met 4 van de basisverordening (EEG) No. 816/70, gewijzigd bij Verordening (EEG) No. 1160/76, wordt een oriëntatie- en een interventietoepassingsprijs vastgesteld.

#### Oriëntatieprijs (artikel 2)

Jaarlijks wordt vóór 1 augustus een oriëntatieprijs vastgesteld voor elke soort tafelwijn die representatief is voor de communautaire produktie. Deze prijs geldt vanaf 16 december van het jaar waarin hij wordt vastgesteld tot en met 15 december van het daarop volgende jaar; hij wordt naar gelang van de wijnsort, uitgedrukt in rekeneenheden per graad/hl of in rekeneenheden per hl.

De oriëntatieprijs wordt vastgesteld op grond van het gemiddelde van de producentenprijzen die op de markten in de wijnbouwstroken van de Gemeenschap worden geconstateerd gedurende de twee wijnoogstjaren die voorafgaan aan het tijdstip van vaststelling, alsmede op grond van het prijsverloop tijdens het lopende wijnoogstjaar.

#### Interventietoepassingsprijs (artikel 3)

Met het oog op de noodzaak de marktprijzen te stabiliseren en gelet op de marktsituatie en de kwaliteit van de oogst, wordt elk jaar een drempelprijs voor toepassing van de interventieregeling, interventietoepassingsprijs genoemd, vastgesteld en wel voor elke wijnsort waarvoor een oriëntatieprijs wordt vastgesteld.

### B. STEUN VOOR PARTICULIERE OPSLAG (artikel 5)

Steun voor particuliere opslag wordt alleen toegekend indien met de interventiebureaus een opslagcontract wordt gesloten overeenkomstig de voorwaarden van artikel 5 van Verordening (EEG) No. 816/70.

## II. REGELING VOOR HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

### Referentieprijs (artikel 9, lid 1)

In het kader van de regeling voor het handelsverkeer met derde landen wordt vóór 16 december van elk jaar voor rode en voor witte wijn een referentieprijs vastgesteld die tot en met 15 december van het daaropvolgende jaar geldt.

Bij de vaststelling van deze prijs wordt uitgegaan van de oriëntatieprijzen van de meest representatieve soorten tafelwijn van de communautaire produktie, verhoogd met de kosten die moeten worden gemaakt om communautaire wijn in hetzelfde handelsstadium te brengen als ingevoerde wijn. Er worden eveneens referentieprijzen vastgesteld voor druivesap, druivemost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit, distillatiewijn en likeurwijn, alsmede voor wijnsorten met bijzondere kenmerken of bestemd voor bijzondere doeleinden.

### Aanbiedingsprijs franco-grens (artikel 9, lid 2 en lid 3)

Voor alle invoer wordt op basis van de beschikbare gegevens een aanbiedingsprijs franco-grens berekend voor elk produkt waarvoor een referentieprijs wordt vastgesteld. Indien de aanbiedingsprijs franco-grens, verhoogd met de douanerechten, lager is dan de referentieprijs, wordt een compenserende heffing toegepast.

### Uitvoerrestituties (artikel 10)

Voor zover nodig om een in economisch opzicht belangrijke uitvoer op basis van de prijzen in de internationale handel mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer. Deze restitutie kan tussentijds worden gewijzigd en is gelijk voor de gehele Gemeenschap. Zij kan worden gedifferentieerd naar gelang van de bestemming en wordt toegekend op verzoek van de belanghebbende

### III. PRIJZEN OP DE INTERNE MARKT

Overeenkomstig Verordening (EEG) No. 2108/76 van 26 augustus 1976, ingetrokken bij en vervangen door Verordening No. 2682/77 van 5.12.1977, bepaalt de Commissie wekelijks de in artikel 4 van Verordening (EEG) No. 816/70 bedoelde gemiddelde produktieprijzen op grond van de op de representatieve markt of markten van elke lid-staat geconstateerde gemiddelde prijzen, rekening houdend met de mate waarin deze representatief zijn, hun evaluatie door de lid-staten, het alcoholgehalte en de kwaliteit van de tafelwijn.

De in de lid-staten geconstateerde marktprijzen hebben betrekking op :

-----

BONDSREPUBLIEK DUITSLAND : Soort R III : Rheinflaz - Rheinhessen (Hügelland)  
Soort A II : Rheinpfalz (Oberhaardt), Rheinhessen (Hügelland)  
Soort A III : Mosel - Rheingau

FRANKRIJK : Soort R I : Bastia, Béziers, Montpellier, Narbonne, Nîmes, Perpignan  
Soort R II : Bastia, Brignoles  
Soort A I : Bordeaux, Nantes

ITALIE : Soort R I : Asti, Firenze, Lecce, Pescara, Reggio Emilia, Treviso, Verona (voor  
landwijnen)  
Soort R II : Bari, Barletta, Cagliari, Lecce, Taranto  
Soort A I : Bari, Cagliari, Chieti, Ravenna (Lugo Faenza), Trapani (Alcamo), Treviso

LUXEMBURG : Soorten A II: Wijnbouwgebieden van de Luxemburgse Moezelstreek  
en III

Nærmere oplysninger vedrørende de priser for vin (fastsatte priser og producentpriser), der er medtaget i dette dokument

INDLEDNING

Enhedsmarkedet for vin er oprettet ved forordning (EØF) nr. 816/70 af 28.4.1970 om supplerende regler for den fælles markedsordning for vin (De Europæiske Fællesskabers Tidende, 13. årgang, nr. L 99 af 5.5.1970). Denne forordning, ændret ved forordning (EØF) nr. 1160/76 af 17.5.1976, trådte i kraft den 1. juni 1970. Den omfatter bl.a. pris- og interventionsregler og regler for samhandelen med tredjelande (artikel 1, stk. 1).

I. PRIS- OG INTERVENTIONSREGLER

A. FASTSATTE PRISER

På grundlag af artikel 2-4 i grundforordningen (EØF) nr. 816/70, ændret ved forordning (EØF) nr. 1160/76 fastsættes der en orienteringspris og en udløsningspris.

Orienteringspris (artikel 2)

Hvert år fastsættes inden den 1. august en orienteringspris for hver type bordvin, der er repræsentativ for produktionen inden for Fællesskabet, og som gælder fra den 16. december i året for fastsættelsen til den 15. december i det påfølgende år og alt efter vintypen udtrykkes enten i % vol./hl eller hl.

Denne pris fastsættes på grundlag af gennemsnittet af de producentpriser, som er konstateret på de markeder, der er beliggende i vindyrkningsområderne i Fællesskabet, i de to vinproduktionsår, der ligger forud for tidspunktet for fastsættelsen, samt på grundlag af prisudviklingen i det løbende vinproduktionsår.

Udløsningspris (artikel 3)

Da det er nødvendigt at sikre prisstabilisering på markederne under hensyntagen til markedssituationen og høstens kvalitet, fastsættes der hvert år en tærskelpris, som udløser interventionsordningen (benævnt: udløsningspris) for alle vintyper, for hvilke der fastsættes en orienteringspris.

B. STØTTE TIL PRIVAT OPLAGRING (artikel 5)

Ydelse af støtte til privat oplagring er betinget af, at der i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 816/70, afsluttes en oplagringskontrakt med interventionsorganerne.

II. REGLERNE FOR SAMHANDEL MED TREDJELANDE

Referencepris (artikel 9, stk. 1)

Inden for rammerne af ordningen for samhandel med tredjelande fastsættes der hvert år før den 16. december i året for fastsættelsen til den 15. december i det påfølgende år en referencepris for rødvin og for hvidvin.

Denne pris fastsættes på grundlag af orienteringspriserne for de for fællesskabsproduktionen mest repræsentative typer bordvine, med tillæg af de omkostninger, som opstår når fællesskabsvine placeres i samme afsætningsled som indførte vine. Der fastsættes ligeledes referencepriser for druesaft (herunder druemost, druemost hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol, vin tilsat alkohol, bestemt for destillering, hedvin) og for vine med særlige kendetegn eller som er bestemt til særlige anvendelsesformål.

Tilbudspris franko grænse (artikel 9, stk. 2 og 3)

For hver import fastsættes der en tilbudspris franko grænse på grundlag af de foreliggende oplysninger for hvert produkt, for hvilket der fastsættes en referencepris. Der opkræves en udligningsafgift, såfremt tilbudsprisen franko grænse er lavere end referenceprisen med tillæg af tolden.

Eksportrestitutioner (artikel 10)

I den udstrækning, det er nødvendigt for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport på grundlag af de priser, der anvendes i den internationale handel, kan forskellen mellem disse priser og priserne i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution, som kan ændres inden for tidsintervallet, er eus for hele Fællesskabet. Den kan differentieres alt efter destinationen. Den ydes på begæring af den pågældende.

### III. PRISER PÅ DET INTERNE MARKED

I overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF)nr. 2108/76 af 26. august 1976, ophævet ved forordning nr. 2682/77 af 5.12.1977, fastsætter Kommissionen hver uge de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 816/70 omhandlede gennemsnitlige producentpriser på grundlag af gennemsnittet af de priser, der er konstateret på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, under hensyntagen til i hvor høj grad de er repræsentative, til medlemsstaternes vurderinger, alkoholindholdet og bordvinenes kvalitet.

De markedspriser, der konstateres i medlemsstaterne vedrører:

-----  
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND: Type R III : Rheinpfalz - Rheinhessen (Hügelland)  
Type A II : Rheinpfalz (Oberhaardt), Rheinhessen (Hügelland)  
Type A III : Mosel - Rheingau

FRANKRIG: Type R I : Bastia, Beziers, Montpellier, Narbonne, Nîmes, Perpignan  
Type R II : Bastia, Brignoles  
Type A I : Bordeaux, Nantes

ITALIEN: Type R I : Asti, Firenze, Lecce, Pescara, Reggio Emilia, Treviso, Verona  
(med hensyn til lokale vine)  
Type R II : Bari, Barletta, Cagliari, Lecce, Taranto  
Type A I : Bari, Cagliari, Chieti, Ravenna (Lugo Faenza), Trapani (Alcamo),  
Treviso

LUXEMBOURG: Type A II : Vindyrkningsområdet omkring den luxembourgske del af Mosel.  
og III

**BORDVIN FRA PRODUCENTEN  
TAFELWEINE BEI DER ERZEUGUNG  
TABLE WINES, EX PRODUCER  
VINS DE TABLE A LA PRODUCTION  
VINI DA PASTO ALLA PRODUZIONE  
TAFELWIJN, AF PRODUCENT**

**Vægted gennemsnit af den ugentlige pris  
Gewogener Durchschnitt der Wochenpreise  
Weighted average of weekly prices  
Moyenne pondérée des prix hebdomadaires  
Media ponderata dei prezzi settimanali  
Gewogen gemiddelde van de weekprijzen**

**VINE  
WEIN  
WINE  
VINS  
VINO  
WIJNEN**

UC-RE-UA/

	1979												
	9.1	16.1	23.1	30.1	6.2	13.2	20.2	27.2	6.3				
<b>Type A I</b> Blanc 10 à 12° - degré HL													
Bordeaux	-	-	-	-	-	2,287	-	-	-				
Nantes	2,291	-	2,397	-	-	-	-	-	2,411				
Bari	1,547	1,551	1,638	1,638	1,638	1,659	1,677	1,677	1,677				
Cagliari	-	-	-	-	-	-	1,802	-	-				
Chieti	-	-	1,560	-	-	1,646	-	-	-				
Ravenna (Lugo, Faenza)	1,820	1,863	1,863	1,906	1,906	1,906	1,906	-	1,906				
Trapani (Alcamo)	1,516	1,603	1,603	1,620	1,603	1,603	1,603	1,603	1,603				
Treviso	-	-	-	2,123	-	-	-	-	-				
<b>Type A II</b> Blanc type Sylvaner - HL													
Rheinpfalz (Oberhaardt)	-	39,70	39,50	40,57	43,16	42,39	42,69	42,09	39,58				
Rheinhessen (Hügelland)	-	-	44,09	44,09	44,09	-	44,19	44,22	44,09				
La région viticole de la Moselle Luxembourgeoise	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
<b>Type A III</b> Blanc type Riesling - HL													
Mosel - Rheingau	47,03	48,72	52,87	-	49,97	57,49	52,90	-	-				
La région viticole de la Moselle Luxembourgeoise	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

**GENNEMSNITSPRISER OG REPRÆSENTATIVE PRISER  
DURCHSCHNITTSPREISE UND REPRÄSENTATIVPREISE  
AVERAGE PRICES AND REPRESENTATIVE PRICES  
PRIX REPRESENTATIFS COMMUNAUTAIRES  
PREZZI MEDI E PREZZI RAPPRESENTATIVI  
GEMIDDELDE PRIJZEN EN REPRESENTATIEVE PRIJZEN**

**Bordvinstyper på de forskellige afsætningscentre  
Tafelweinarten auf den verschiedenen Handelsplätzen  
Table wines at the various marketing centres  
Différents types de vin de table à la production  
Tipi di vino da pasto sui differenti centri di commercializzazione  
Tafelwijnsorten op de verschillende commercialisatiecentra**

VINE  
WEIN  
WINE  
VINS  
VINO  
WIJNEN

UC-RE-UA/

	1978 -1979													
	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG		
<b>Type A I</b> Blanc 10 à 12° - degré HL														
Bordeaux	-	2,328	2,325	2,433	-	2,287								
Nantes	-	-	-	2,342	2,346	-								
Bari	1,830	1,888	1,713	1,563	1,586	1,661								
Cagliari	-	-	-	-	-	1,802								
Chieti	1,714	-	1,604	1,602	1,560	1,646								
Ravenna (Lugo, Faenza)	1,802	1,836	1,925	1,868	1,879	1,906								
Trapani (Alcamo)	1,688	1,649	1,660	1,673	1,601	1,603								
Treviso	2,075	2,172	2,235	2,235	2,123	-								
<b>Type A II</b> Blanc type Sylvaner - HL														
Rheinpfalz (Oberhaardt)	36,83	38,86	37,56	37,02	39,71	42,52								
Rheinhessen (Hugelland)	34,97	37,56	38,88	43,13	43,40	44,19								
La région viticole de la Moselle Luxembourgeoise	-	-	-	-	-	-								
<b>Type A III</b> Blanc type Riesling - HL														
Mosel - Rheingau	39,52	42,87	46,04	-	50,26	52,37								
La région viticole de la Moselle Luxembourgeoise	-	-	-	-	-	-								



**BORDVIN FRA PRODUCENTEN  
TAFELWEINE BEI DER ERZEUGUNG  
TABLE WINES, EX PRODUCER  
VINS DE TABLE A LA PRODUCTION  
VINI DA PASTO ALLA PRODUZIONE  
TAFELWIJN, AF PRODUCENT**

**Vægted gennemsnit af den ugentlige pris  
Gewogener Durchschnitt der Wochenpreise  
Weighted average of weekly prices  
Moyenne pondérée des prix hebdomadaires  
Media ponderata dei prezzi settimanali  
Gewogen gemiddelde van de weekprijzen**

**VINE  
WEIN  
WINE  
VINS  
VINO  
WIJNEN**

UC-RE-UA/

	1979												
	9.1	16.1	23.1	30.1	6.2	13.2	20.2	27.2	6.3				
<b>Type R I</b> Rouge 10 à 12° - degré HL													
Bastia	2,127	2,352	2,112	2,169	2,332	2,198	2,159	2,154	-				
Béziers	2,193	2,223	2,263	2,268	2,246	2,267	2,281	2,278	2,296				
Montpellier	2,196	2,239	2,214	2,228	2,270	2,281	2,284	2,286	2,284				
Narbonne	2,217	2,212	2,215	2,255	2,260	2,255	2,283	2,297	2,296				
Nîmes	-	2,233	2,241	2,251	2,281	2,259	2,271	2,284	2,262				
Perpignan	-	2,302	2,324	2,336	2,300	2,308	2,318	2,267	2,355				
Asti	2,238	2,397	2,397	2,397	2,397	2,397	-	2,426	2,397				
Firenze	2,123	2,123	-	2,123	2,123	2,149	-	2,149	2,149				
Lecce	-	-	-	-	-	-	1,906	-	-				
Pescara	-	-	-	-	-	-	1,863	-	-				
Reggio Emilia	2,296	2,296	2,296	2,296	2,296	2,296	2,426	2,426	2,296				
Treviso	-	-	-	2,123	-	-	-	-	-				
Verona (pour les vins locaux)	-	-	2,166	-	2,166	2,166	2,166	2,166	2,166				
<b>Type R II</b> Rouge 13 à 14° - degré HL													
Bastia	2,164	2,246	2,140	-	2,191	2,145	2,173	2,259	2,207				
Brignoles	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Bari	2,036	2,036	2,036	2,036	2,036	2,036	1,993	1,993	2,036				
Barletta	2,123	2,123	2,383	2,383	-	-	-	-	-				
Cagliari	-	-	-	2,426	2,296	-	-	2,426	-				
Lecce	-	-	1,906	1,906	-	1,906	1,820	-	-				
Taranto	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
<b>Type R III</b> Rouge, de Portugais - HL Rheinfalz-Rheinessen (Hügelland)													

**GENNEMSNITSPRISER OG REPRÆSENTATIVE PRISER  
DURCHSCHNITTSPREISE UND REPRÄSENTATIVPREISE  
AVERAGE PRICES AND REPRESENTATIVE PRICES  
PRIX REPRESENTATIFS COMMUNAUTAIRES  
PREZZI MEDI E PREZZI RAPPRESENTATIVI  
GEMIDDELDE PRIJZEN EN REPRESENTATIEVE PRIJZEN**

**Bordvinstyper på de forskellige afsætningscentre  
Tafelweinarten auf den verschiedenen Handelsplätzen  
Table wines at the various marketing centres  
Différents types de vin de table à la production  
Tipi di vino da pasto sui differenti centri di commercializzazione  
Tafelwijnsorten op de verschillende commercialisatiecentra**

VINE  
WEIN  
WINE  
VINS  
VINO  
WIJNEN

UC-RE-UA1

	1978 - 1979													
	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG		
<b>Type R I</b> Rouge 10 a 12° - degré HL														
Bastia	2,200	2,189	2,175	2,253	2,157	2,240								
Beziers	2,192	2,270	2,243	2,201	2,234	2,266								
Montpellier	2,146	2,226	2,223	2,204	2,216	2,280								
Narbonne	2,197	2,245	2,235	2,226	2,217	2,273								
Nîmes	2,143	2,188	2,262	2,209	2,244	2,276								
Perpignan	2,178	2,167	2,289	2,206	2,328	2,302								
Asti	2,190	2,190	-	-	2,369	2,408								
Firenze	2,086	2,117	2,168	2,170	2,123	2,140								
Lecce	-	-	-	-	-	1,906								
Pescara	-	-	1,916	-	-	1,863								
Reggio Emilia	2,144	2,144	2,144	2,321	2,296	2,379								
Treviso	1,964	2,066	2,099	2,190	2,123	-								
Verona (pour les vins locaux)	2,017	2,144	2,281	2,166	2,166	2,166								
<b>Type R II</b> Rouge 13 a 14° - degré HL														
Bastia	2,138	2,228	2,262	2,279	2,187	2,187								
Brignoles	-	-	-	-	-	-								
Bari	2,008	2,053	2,123	2,058	2,036	2,008								
Barletta	2,076	2,190	2,223	2,123	2,233	-								
Cagliari	-	-	-	-	2,426	2,336								
Lecce	-	-	-	-	1,906	1,869								
Taranto	-	-	2,053	1,995	-	-								
<b>Type R III</b> Rouge, de Portugais - HL Rheinpfalz-Rheinessen (Hügelland)	-	45,36	43,08	45,97	50,34	53,84								

## S U C R E

### EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DU SUCRE, LES PRELEVEMENTS, LES RESTITUTIONS AINSI QUE LES SUBVENTIONS

#### INTRODUCTION

L'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre a été établie initialement par le Règlement no. 1009/67/CEE du Conseil, du 18 décembre 1967 (J.O. no. 308 du 18 décembre 1967), qui a été remplacé par le Règlement no. 3330/74. Le marché unique dans le secteur du sucre est entré en vigueur le 1er juillet 1968. Le Règlement no. 1009/67/CEE est resté d'application jusqu'à la fin de la campagne sucrière 1974/75. Depuis le 1er juillet 1975, un nouveau règlement de base, applicable aux campagnes sucrières 1975/76 à 1979/80 (Règlement (CEE) no. 3330/74 du Conseil du 19 décembre 1974 - J.O. no. L 359 du 31 décembre 1974) est entré en vigueur.

#### I. APPLICATION

L'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre régit les produits suivants :

No du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
a) 17.01	Sucre de betterave et de canne, à l'état solide
b) 12.04	Betteraves à sucre (même en cossettes), fraîches, séchées ou en poudre; cannes à sucre
c) 17.03	Mélasses, même décolorées
d) 17.02 C à F	Autres sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose), sirops (à l'exclusion des sirops de lactose et de glucose) ; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel ; sucres et mélasses, caramélisés
17.05 C	Sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose), sirops (à l'exclusion de sirops de lactose et de glucose) et mélasses, aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé ou vanilliné), à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toutes proportions
e) 23.03 B 1	Pulpes de betteraves, bagasses de cannes à sucre et autres déchets de sucrerie

#### II. PRIX FIXES

##### A. Nature des prix

Conformément aux dispositions des articles 2, 3, 4, 9 et 13 du Règlement (CEE) no. 3330/74, il est fixé annuellement pour la Communauté un prix indicatif, des prix d'intervention, des prix minima pour la betterave et des prix de seuil.

##### Prix indicatif et prix d'intervention (art. 2, 3 et 9)

Pour la zone la plus excédentaire de la Communauté, il est fixé annuellement, avant le 1er août, pour la campagne sucrière débutant le 1er juillet de l'année suivante, un prix indicatif et un prix d'intervention pour le sucre blanc.

Des prix d'intervention dérivés sont fixés pour d'autres zones.

Pour les départements français d'outre-mer, les prix d'intervention dérivés sont valables pour le sucre au stade FOB arrimé navire de mer au port d'embarquement.

En outre, pour ces départements des prix d'intervention sont fixés pour le sucre brut d'une qualité type.

##### Prix minima de la betterave (art. 4)

Des prix minima sont fixés annuellement pour chaque zone productrice de sucre de betterave pour laquelle un prix d'intervention est fixé. Ces prix sont valables pour un stade de livraison et une qualité type déterminés.

##### Prix de seuil (art. 13)

Un prix de seuil est fixé annuellement pour la Communauté pour chacun des produits suivants : le sucre blanc, le sucre brut et la mélasse.

## B. Qualité type

Les prix fixés pour chaque produit sont valables pour certaines qualités types définies par les règlements suivants :

- Règl. (CEE) no. 793/72 du 17 avril 1972, pour le sucre blanc
- Règl. (CEE) no. 431/68 du 9 avril 1968, pour le sucre brut
- Règl. (CEE) no. 785/68 du 26 juin 1968, pour la mélasse
- Règl. (CEE) no. 430/68 du 9 avril 1968, pour les betteraves sucrières

## III. PRELEVEMENTS (art. 15, 16 et 17 du Règl. (CEE) no. 3330/74)

A. Un prélèvement est perçu lors de l'importation des produits visés à l'article 1er, par. 1 sous a), b), c) et d) du Règl. (CEE) 3330/74.

Ce prélèvement à l'importation sur le sucre blanc, le sucre brut et la mélasse est égal au prix de seuil diminué du prix CAF.

Les modalités du calcul des prix CAF sont déterminées par le Règl. (CEE) 784/68 aussi bien pour le sucre blanc que pour le sucre brut et par le Règl. (CEE) no. 785/68 pour la mélasse.

Les deux règlements cités ci-dessus datent du 26 juin 1968 et sont publiés au J.O. no. L 145 du 27 juin 1968.

Le Règl. (CEE) no. 837/68 du 28 juin 1968 relatif aux modalités d'application du prélèvement à l'importation dans le secteur du sucre (J.O. no. L 151 du 30 juin 1968) comprend, entre autres, la méthode de détermination des prélèvements applicables aux betteraves, aux cannes à sucre, au sucre, aux mélasses et aux produits énumérés au tableau visés sous le point I.

B. Dans le cas où le prix CAF du sucre blanc ou du sucre brut est supérieur au prix de seuil respectif, un prélèvement est perçu à l'exportation du produit considéré (Règl. (CEE) 3330/74 - art. 17). Pour les produits énumérés sous b), c) et d) du tableau visé sous le point I, des prélèvements à l'exportation peuvent également être fixés.

## IV. RESTITUTIONS (art. 19 du Règl. (CEE) 3330/74)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence entre ces deux prix peut être couverte par une restitution à l'exportation.

Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

Le montant de la restitution pour le sucre brut ne peut pas dépasser celui de la restitution pour le sucre blanc.

Les règles générales et les modalités d'application des restitutions à l'exportation ont été arrêtées respectivement par le Règl. (CEE) no. 766/68 du Conseil du 18 juin 1968 et le Règl. (CEE) no. 394/70 de la Commission du 2 mars 1970.

## V. SUBVENTIONS (art. 17 du Règl. (CEE) no. 3330/74)

Lorsque le prix CAF du sucre blanc ou du sucre brut est supérieur au prix de seuil respectif, il peut être décidé d'accorder une subvention à l'importation du produit considéré.

Z U C K E R

ERLÄUTERUNGEN ZUM ZUCKERPREIS, ZU DEN ABSCHÖPFUNGEN, ERSTATTUNGEN UND SUBVENTIONEN FÜR ZUCKER

EINLEITUNG

Die gemeinsame Marktorganisation für Zucker wurde ursprünglich mit Verordnung Nr. 1009/67/EWG des Rates vom 18. Dezember 1967 (ABl. Nr. 308 vom 18. Dezember 1967) eingeführt, das durch die Verordnung no. 3330/74 ersetzt worden ist. Der gemeinsame Markt für Zucker ist am 1. Juli 1968 in Kraft getreten. Die Verordnung Nr. 1009/EWG fand bis zum Ende des Zuckerwirtschaftsjahres 1974/75 Anwendung. Seit dem 1. Juli 1975 gilt für die Zuckerwirtschaftsjahre 1975/76 bis 1979/80 eine neue Grundverordnung (Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 des Rates vom 19. Dezember 1974 - ABl. Nr. L 359 vom 31. Dezember 1974).

I. ANWENDUNGSBEREICH

Die gemeinsame Marktorganisation für Zucker gilt für nachstehende Erzeugnisse :

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) 17.01	Rüben- und Rohrzucker, fest
b) 12.04	Zuckerrüben (auch Schnitzel), frisch, getrocknet oder gemahlen ; Zuckerrohr
c) 17.03	Melassen, auch entfärbt
d) 17.02 C bis F	Andere Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) ; Kunsthonig, auch mit natürlichem Honig vermischt ; Zucker une Melasse, karamelisiert
17.05 C	Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosen Glukosesirup) und Melassen, aromatisiert oder gefärbt (einschliesslich Vanille und Vanillinzucker), ausgenommen Fruchtsäfte mit beliebigem Zusatz von Zucker
e) 23.03 B 1	Ausgelaugte Zuckerrübenschnitzel, Bagasse und Abfälle von der Zuckergewinnung

II. PREISREGELUNG

A. Art der Preise

Gemäss den Artikeln 2, 3, 4, 9 und 13 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 werden für die Gemeinschaft jährlich ein Richtpreis, Interventionspreise, Mindestpreise für Zuckerrüben sowie Schwellenpreise festgesetzt.

Richtpreis und Interventionspreise (Art. 2, 3 und 9)

Für das Hauptüberschussgebiet der Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das am 1. Juli des folgenden Jahres beginnende Zuckerwirtschaftsjahr ein Richtpreis und ein Interventionspreis für Weisszucker festgesetzt. Für andere Gebiete werden abgeleitete Interventionspreise festgesetzt.

In den französischen überseeischen Departements gelten die abgeleiteten Interventionspreise für Zucker fob gestaut Seeschiff im Verschiffungshafen.

Ferner werden für diese Departements für Rohrzucker einer bestimmten Standardqualität Interventionspreise festgelegt.

Mindestpreise für Zuckerrüben (Art. 4)

Für jedes Rübenzucker erzeugende Gebiet, für das ein Interventionspreis festgesetzt wird, werden jährlich Mindestpreise festgesetzt. Diese Preise gelten für eine bestimmte Anlieferungsstufe und eine bestimmte Standardqualität.

Schwellenpreis (Art. 13)

Für die Gemeinschaft wird jährlich je ein Schwellenpreis für Weisszucker, Rohrzucker und Melasse festgesetzt.

## B. Standardqualität

Die für die einzelnen Erzeugnisse festgesetzten Preise gelten für bestimmte Standardqualitäten, die in den nachstehenden Verordnungen festgelegt sind :

- Verordnung (EWG) Nr. 793/72 vom 17. April 1972 : Weisszucker
- Verordnung (EWG) Nr. 431/68 vom 9. April 1968 : Rohzucker
- Verordnung (EWG) Nr. 785/68 vom 26. Juni 1968 : Melasse
- Verordnung (EWG) Nr. 430/68 vom 9. April 1968 : Zuckerrüben

## III. ABSCHÖPFUNGEN (Art. 15, 16 und 17 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74)

A. Bei der Einfuhr von in Artikel 1 Absatz 1 Buchstaben a), b), c) und d) der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 genannten Erzeugnissen wird eine Abschöpfung erhoben.

Die Abschöpfung auf Weisszucker, Rohzucker und Melasse ist gleich dem Schwellenpreis abzüglich des cif-Preises. Die Einzelheiten für die Berechnung des cif-Preises sind für Weiss- und Rohzucker in der Verordnung (EWG) 784/68 und für Melasse in der Verordnung (EWG) Nr. 785/68 festgelegt.

Die beiden vorgenannten Verordnungen tragen das Datum des 26. Juni 1968 und sind im Amtsblatt Nr. L 145 vom 27. Juni 1968 veröffentlicht.

Die Verordnung (EWG) Nr. 837/68 vom 28. Juni 1968 über Durchführungsbestimmungen für die Abschöpfung im Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 151 vom 30. Juni 1968) enthält u.a. das Verfahren zur Festsetzung der Abschöpfungen für Zuckerrüben, Zuckerrohr, Zucker, Melasse und die in der Übersicht unter Punkt I aufgeführten Erzeugnisse.

B. Liegt der cif-Preis für Weisszucker oder für Rohzucker über dem jeweiligen Schwellenpreis, so wird bei der Ausfuhr des betreffenden Erzeugnisses eine Abschöpfung erhoben (Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 - Artikel 17). Für die unter b), c) und d) der Übersicht unter Punkt I aufgeführten Erzeugnisse können ebenfalls Abschöpfungen bei der Ausfuhr festgesetzt werden.

## IV. ERSTATTUNGEN (Art. 19 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74)

Liegen die Preise in der Gemeinschaft über den Notierungen oder Preisen auf dem Weltmarkt, so kann der Unterschied zwischen diesen Preisen durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden.

Diese Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung unterschiedlich sein.

Die Erstattung für Rohzucker darf die Erstattung für Weisszucker nicht überschreiten.

Die allgemeinen Regeln und die Durchführungsbestimmungen für die Erstattungen bei der Ausfuhr sind mit Verordnung (EWG) Nr. 766/68 des Rates vom 18. Juni 1968 bzw. mit Verordnung (EWG) Nr. 394/70 der Kommission vom 2. März 1970 erlassen worden.

## V. SUBVENTIONEN (Art. 17 der Verordnung (EWG) 3330/74)

Liegt der cif-Preis für Weisszucker oder für Rohzucker über dem Schwellenpreis, so kann beschlossen werden, dass bei der Einfuhr des betreffenden Erzeugnisses eine Einfuhrsubvention gewährt wird.

S U G A R

COMMENTARY ON THE PRICES, LEVIES, REFUNDS AND SUBSIDIES ON SUGAR

INTRODUCTION

The common organization of the market in sugar was originally established by Regulation No 1009/67/EEC of the Council, of 18 December 1967 (OJ No 308 of 18 December 1967), which has been replaced by Regulation nr. 3330/74.

The single market in sugar came into force on 1 July 1968. Regulation No 1009/69/EEC remained applicable until the end of the 1974/75 sugar year. Since 1 July 1975 a new basic Regulation applicable to the sugar years 1975/76 - 1979/80 (Regulation (EEC) No 3330/74 of the Council of 19 December 1974 - OJ No L 359 of 31 December 1974) came into force.

I. APPLICATION

The common organization of the market in sugar governs the following products :

CCT heading No	Description of goods
a) 17.01	Beet sugar and cane sugar, solid
b) 12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered ; sugar cane
c) 17.03	Molasses, whether or not decolourized
d) 17.02 C to F	Other sugars (but not including lactose and glucose) ; sugar syrups (but not including lactose syrup and glucose syrup) ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel
17.05 C	Flavoured or coloured sugars (but not including lactose and glucose) syrups (but not including lactose syrup and glucose syrup) and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion
e) 23.03 B 1	Beet-pulp, bagasse and other waste of sugar manufacture

II. FIXED PRICES

A. Nature of the prices

In accordance with the provisions of Articles 2, 3, 4, 9 and 13 of Regulation (EEC) No 3330/74 a target price, intervention prices, minimum prices for beet and threshold prices are fixed each year for the Community.

Target price and intervention price (Arts. 2, 3 and 9)

A target price and an intervention price for white sugar are fixed each year before 1 August, for the sugar year commencing 1 July of the following year, for the Community area having the largest surplus.

Derived intervention prices are fixed for other areas.

The derived intervention prices for the French overseas departments are applicable to sugar fob stored aboard a seagoing vessel at the port of embarkation.

For those departments, intervention prices are also fixed for raw sugar of standard quality.

Minimum prices for beet (Art. 4)

Each year minimum prices are fixed for each beet-sugar producing area for which an intervention price is fixed. These prices apply to a specified delivery stage and a specified standard quality.

Threshold price (Art. 13)

Each year a threshold price is fixed for the Community for each of the following products : white sugar, raw sugar and molasses.

## B. Standard quality

The fixed prices for each product apply to certain standard types defined by the following Regulations :

- Regulation (EEC) No 793/72 of 17 April 1972, for white sugar
- Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968, for raw sugar
- Regulation (EEC) No 785/68 of 26 June 1968, for molasses
- Regulation (EEC) No 430/68 of 9 April 1968, for sugar beet

## III. LEVIES (Arts. 15, 16 and 17 of Regulation (EEC) No 3330/74)

- A. A levy is charged on imports of the products listed in Article 1 (1) (a), (b), (c) and (d) of Regulation (EEC) No 3330/74. This import levy on white sugar, raw sugar and molasses is equal to the threshold price less the caf price.

The method of calculating the caf prices is established by Regulation (EEC) No 784/68 both for white sugar and raw sugar and by Regulation (EEC) No 785/68 for molasses.

The two above-mentioned Regulations are dated 26 June 1968 and are published in OJ No L 145 of 27 June 1968.

Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar (OJ No L 151 of 30 June 1968) also lays down the rules for calculating the levies on beet, sugar cane, sugar, molasses and the products listed in the table referred to under I above.

- B. Where the caf price of white sugar or raw sugar is higher than the respective threshold price, an export levy is charged on the product concerned (Regulation (EEC) No 3330/74 - Art. 17). Import levies may also be fixed for the products listed under (b), (c) and (d) of the table referred to under I above.

## IV. REFUNDS (Art. 19 of Regulation (EEC) No 3330/74)

If Community price levels are higher than world market quotations or prices, the difference between the two may be covered by an export refund.

This refund is the same for all Community countries but may be adjusted according to destination.

The amount of the refund for raw sugar may not exceed that of the refund for white sugar.

The general and detailed rules for granting export refunds were adopted by Regulation (EEC) No 766/68 of the Council of 18 June 1968 and Regulation (EEC) No 394/70 of the Commission of 2 March 1970 respectively.

## V. SUBSIDIES (Art. 17 of Regulation (EEC) No 3330/74)

When the caf price of white or raw sugar is higher than the corresponding threshold price, an import subsidy may be granted for the product concerned.



Z U C C H E R O

SPIEGAZIONI SUI PREZZI DELLO ZUCCHERO, SUI PRELIEVI, LE RESTITUZIONI E LE SOVVENZIONI

INTRODUZIONE

L'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero è stata inizialmente istituita dal regolamento n. 1009/67/CEE del Consiglio, del 18 dicembre 1967 (G.U. n. 308 del 18 dicembre 1967), che è stato sostituito dal regolamento n. 3330/74.

Il mercato unico nel settore dello zucchero è entrato in vigore il 1° luglio 1968. Il regolamento n.1009/67/CEE è rimasto d'applicazione fino al termine della campagna saccarifera 1974/75. Dal 1° luglio 1975 è entrato in vigore un nuovo regolamento di base applicabile per le campagne saccarifere dal 1975/76 al 1979/80 (Regolamento (CEE) n. 3330/74 del Consiglio, del 19 dicembre 1974 - G.U. n. L 359 del 31 dicembre 1974).

1

I. APPLICAZIONE

L'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero disciplina i prodotti seguenti :

N. della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 17.01	Zuccheri di barbabietola e di canna, allo stato solido
b) 12.04	Barbabietole da zucchero, anche tagliate in fettucce, fresche, disseccate o in polvere; canne da zucchero
c) 17.03	Melassi, anche decolorati
d) 17.02 da C a F	Altri zuccheri (esclusi il lattosio e il glucosio) ; sciroppi (esclusi gli sciroppi di lattosio e di glucosio) ; succedanei del miele, anche misti con miele naturale ; zuccheri e melassi, caramellati
17.05 C	Zuccheri (esclusi il lattosio e il glucosio), sciroppi (esclusi gli sciroppi di lattosio e di glucosio) e melassi, aromatizzati o coloriti (compreso lo zucchero vanigliato, alla vaniglia o alla vaniglina), esclusi i succhi di frutta addizionati di zuccheri in qualsiasi proporzione
e) 23.03 B I	Polpe di barbabietole, cascami di canne da zucchero esaurite ed altri cascami della fabbricazione dello zucchero

II. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

Conformemente al disposto degli articoli 2, 3, 4, 9 e 13 del regolamento (CEE) n. 3330/74, vengono fissati ogni anno per la Comunità un prezzo indicativo, prezzi d'intervento, prezzi minimi della barbabietola e prezzi d'entrata.

Prezzo indicativo e prezzi d'intervento (art. 2, 3 e 9)

Per la zona più eccedentaria della Comunità vengono fissati, anteriormente al 1° agosto di ogni anno per la campagna saccarifera che inizia il 1° luglio dell'anno successivo, un prezzo indicativo e un prezzo d'intervento per lo zucchero bianco. Prezzi d'intervento derivati vengono fissati per altre zone.

Per i dipartimenti francesi d'oltremare, i prezzi d'intervento derivati sono validi per lo zucchero fob stiva nel porto d'imbarco. Per tali dipartimenti sono inoltre fissati prezzi d'intervento derivati per lo zucchero greggio di una qualità tipo.

Prezzi minimi delle barbabietole (art. 4)

Per ciascuna zona produttrice di zucchero di barbabietola per la quale è fissato un prezzo d'intervento vengono fissati ogni anno prezzi minimi validi per una fase di consegna ed una qualità tipo determinata.

Prezzo d'entrata (art. 13)

Ogni anno viene fissato, rispettivamente per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso, un prezzo d'entrata valido per la Comunità.

## B. Qualità tipo

I prezzi fissati per ciascun prodotto valgono per determinate qualità tipo definite dai seguenti regolamenti :

- reg. (CEE) n. 793/72 del 17 aprile 1972, per lo zucchero bianco,
- reg. (CEE) n. 431/68 del 9 aprile 1968, per lo zucchero greggio,
- reg. (CEE) n. 785/68 del 26 giugno 1968, per il melasso,
- reg. (CEE) n. 430/68 del 9 aprile 1968, per le barbabetole da zucchero.

## III. PRELIEVI (art. 15, 16 e 17 del reg. (CEE) n. 3330/74)

A. All'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettere a), b), c) e d), del regolamento (CEE) n. 3330/74 viene riscosso un prelievo.

Tale prelievo all'importazione per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso è uguale al rispettivo prezzo d'entrata diminuito del prezzo CIF.

Le modalità di calcolo dei prezzi CIF sono stabilite dal regolamento (CEE) n. 784/68 per lo zucchero bianco e lo zucchero greggio e dal regolamento (CEE) n. 785/68 per il melasso.

Questi due regolamenti recano la data del 26 giugno 1968 e sono pubblicati nella Gazzetta Ufficiale L 145 del 27 giugno 1968.

Il regolamento (CEE) n. 837/68, del 28 giugno 1968, relativo alle modalità d'applicazione dei prelievi nel settore dello zucchero (G.U. n. L 151 del 30 giugno 1968), comprende fra l'altro il metodo di determinazione dei prelievi applicabili alle barbabetole, alle canne, allo zucchero, ai melassi ed ai prodotti elencati nella tabella di cui al punto I.

B. Quando il prezzo CIF dello zucchero bianco o dello zucchero greggio è superiore al rispettivo prezzo d'entrata, viene riscosso un prelievo all'esportazione del prodotto considerato (regolamento (CEE) n. 3330/74 - art. 17). Prelievi all'esportazione possono essere riscossi anche per i prodotti di cui alle lettere b), c), e d) della tabella riprodotta al punto I.

## IV. RESTITUZIONE (art. 19 del reg. (CEE) n. 3330/74)

Qualora i prezzi nella Comunità siano superiori ai corsi o ai prezzi sul mercato mondiale, la differenza tra i due prezzi può essere coperta da una restituzione all'esportazione.

La restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

La restituzione per lo zucchero greggio non può superare quella concessa per lo zucchero bianco.

Le norme generali e le modalità d'applicazione delle restituzioni all'esportazione sono state stabilite rispettivamente dal regolamento (CEE) n. 766/68 del Consiglio, del 18 giugno 1968, e dal regolamento (CEE) n. 394/70 della Commissione, del 2 marzo 1970.

## V. SOVVENZIONI (art. 17 del reg. (CEE) n. 3330/74)

Quando il prezzo CIF dello zucchero bianco o dello zucchero greggio è superiore al prezzo d'entrata, può essere deciso di accordare una sovvenzione all'importazione del prodotto considerato.

S U I K E R

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE SUIKERPRIJZEN, HEFFINGEN, RESTITUTIES ALSOOK SUBSIDIES

INLEIDING

De gemeenschappelijke suikermarkt werd aanvankelijk geregeld bij Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad dd. 18 december 1967 (Publikatieblad nr. 308 van 18 december 1967), die vervangen werd door Verord. nr. 3330/74.

De gemeenschappelijke suikermarkt trad op 1 juli 1968 in werking.

De Verordening nr. 1009/67/EEG bleef van toepassing tot einde van het verkoopseizoen 1974/75.

Vanaf 1 juli 1975 is een nieuwe basisverordening van toepassing voor de verkoopseizoenen voor suiker 1975/76 tot 1979/80 (Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974, Publikatieblad nr. L 359 van 31 december 1974), in werking getreden.

I. TOEPASSING

De gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker omvat de volgende produkten :

Nummer van het Gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) 17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm
b) 12.04	Suikerbieten, ook indien gesneden, vers, gedroogd of in poeder ; suikerriet
c) 17.03	Melasse, ook indien ontkleurd
d) 17.02 C t/m F	Andere suikers (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose (druivensuiker)) ; suikerstroop (met uitzondering van melksuikerstroop en glucosestroop) ; kunsthoning (ook indien met natuurrhoning vermengd) ; karamel
17.05 C	Suiker (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose (druivenssuiker)), stroop (met uitzondering van melksuikerstroop en glucosestroop) en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker en vanillinesuiker daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtesap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding
e) 23.03 B I	Bietenpulp, uitgeperst suikerriet (ampas) en andere afvalfen van de suikerindustrie

II. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de artikelen 2, 3, 4, 9 en 12 van Verordening nr. 1009/67/EEG worden jaarlijks voor de Gemeenschap een richtprijs, interventieprijzen, minimumprijzen voor suikerbieten en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs en interventieprijzen (art. 2, 3 en 9)

Voor het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het op 1 juli van het daaropvolgende jaar aanvangende verkoopseizoen een richtprijs en een interventieprijs voor witte suiker vastgesteld.

Afgeleide interventieprijzen worden vastgesteld voor andere gebieden.

Voor de Franse overzeese departementen gelden de afgeleide interventieprijzen evenwel voor suiker, f.o.b., gestuwd zeeschip haven van verscheping.

Voor deze departementen worden bovendien voor ruwe suiker van een standaardkwaliteit interventieprijzen vastgesteld.

Minimumprijzen voor suikerbieten (art. 4)

Minimumprijzen worden jaarlijks vastgesteld voor elk produktiegebied van bietsuiker waarvoor een interventieprijs is vastgesteld. Deze prijzen zijn geldig voor een vastgesteld leveringsstadium en een bepaald kwaliteitstype.

Drempelprijzen (art. 12)

Jaarlijks wordt voor de Gemeenschap een drempelprijs vastgesteld voor elk van de volgende produkten : witte suiker, ruwe suiker en melasse.

B. Standaardkwaliteit

De vastgestelde prijzen zijn geldig voor bepaalde standaardkwaliteiten omschreven in volgende Verordeningen :

- Verordening (EEG) nr. 793/72 van 17.4.1972 - witte suiker
- Verordening (EEG) nr. 431/68 van 9.4.1968 - ruwe suiker
- Verordening (EEG) nr. 785/68 van 26.6.1968 - melasse
- Verordening (EEG) nr. 430/68 van 9.4.1968 - suikerbieten

III. HEFFINGEN (art. 15, 16 en 17 van Verordening (EEG) nr. 3330/74)

Een heffing wordt toegepast bij de invoer van de in art. 1, lid 1 onder a), b), c) en d) van Verordening (EEG) nr. 3330/74 genoemde produkten.

De invoerheffing op witte suiker, ruwe suiker en melasse is gelijk aan de drempelprijs verminderd met de CIF-prijs.

Voor de wijze van berekening van de CIF-prijzen van witte en ruwe suiker zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 784/68 en naar de Verordening (EEG) nr. 785/69 voor wat de berekening van de CIF-prijzen van melasse betreft.

Beide laatstgenoemde Verordeningen zijn van 26 juni 1968 en werden gepubliceerd in het Publikatieblad nr. L 145 van 27 juni 1968.

Verordening (EEG) nr. 837/68 van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de invoerheffing in de suikersector (P.B. nr. L 151 van 30 juni 1968) bevat o.a. de wijze van vaststelling van de invoerheffingen op suikerbieten, rietsuiker, suiker, melasse en op de produkten omschreven onder punt I.

Mocht het voorkomen dat de CIF-prijs respectievelijk voor witte of ruwe suiker hoger is dan de drempelprijs, dan wordt bij uitvoer van het betrokken produkt een heffing toegepast (Verordening (EEG) nr. 3330/74 - Art. 17). Voor de produkten omschreven onder punt I kunnen eveneens uitvoerheffingen worden vastgesteld.

IV. RESTITUTIES (art. 19 van Verordening (EEG) nr. 3330/74)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.

De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

De restitutie voor ruwe suiker mag niet groter zijn dan die voor witte suiker.

De algemene voorschriften en de toepassingsmodaliteiten voor restituties bij uitvoer worden respectievelijk bepaald door Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18.6.1968 en Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2.3.1970.

V. SUBSIDIES (art. 17 van Verordening (EEG) nr. 3330/74)

Wanneer de CIF-prijs voor witte en ruwe suiker hoger ligt dan de respectieve drempelprijs, kan men overgaan tot het toekennen van een subsidie bij invoer.

S U K K E R

FORKLARINGER VEDRØRENDE SUKKERPRISER, IMPORTAFGIFTER, RESTITUTIONER OG TILSKUD

INDLEDNING

Den fælles markedsordning for sukker blev oprindeligt gennemført med Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 (EFT nr. 308 af 18. december 1967), som erstattes af forordning nr. 3330/74.

Enhedsmarkedet for sukker trådte i kraft den 1. juli 1968. Forordning nr. 1009/67/EØF har været gældende indtil udgangen af sukkerproduktionsåret 1974/75. Siden den 1. juli 1975 har en ny grundforordning, der gælder for sukkerproduktionsårene 1975/76 til 1979/80 (Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 - EFT nr. L 359 af 31. december 1974), været gældende.

I. ANVENDELSE

Den fælles markedsordning for sukker gælder for nedenstående varer :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
a) 17.01	Roe- og rørsukker, i fast form
b) 12.04	Sukkerroer, friske eller tørrede, hele eller snittede, også pulveriserede ; sukkerrør
c) 17.03	Melasse, også affarvet
d) 17.02 C-F	Andet sukker (undtagen lactose (mælkesukker) og glucose)), sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactosesirup og andre lactoseopløsninger samt glucosesirup og andre glucoseopløsninger) ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel
17.05 C	Sukker (undtagen lactose og glucose), sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactosesirup og andre lactoseopløsninger samt glucosesirup og andre glucoseopløsninger), melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer (herunder vanille og vanillinsukker) undtagen frugtsaft tilsat sukker (uanset mængden)
e) 23.03 B1	Roeaffald, bagasse og andre restprodukter fra sukkerfremstilling

II. FASTSATTE PRISER

A. Prisernes art

I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2, 3, 4, 9 og 13 i forordning (EØF) nr. 3330/74 fastsættes der årligt for Fællesskabet en indikativpris, interventionspriser, minimumspriser for sukkerroer samt tærskelpriser.

Indikativpris og interventionspris (art. 2, 3 og 9)

For det område inden for Fællesskabet, der har det største overskud, fastsættes der årligt inden 1. august for det den 1. juli det følgende år begyndende sukkerproduktionsår en indikativpris og en interventionspris for hvidt sukker. Afledte interventionspriser fastsættes for andre områder.

For de franske oversøiske departementer gælder de afledte interventionspriser for sukker fob, lastet søgående skib i lastehavn.

Desuden fastsættes der for disse departementer interventionspriser for råsukker af en bestemt standardkvalitet.

Minimumspriser for sukkerroer (art. 4)

Der fastsættes årligt minimumspriser for hvert område, som producerer roesukker, og for hvilket der fastsættes en interventionspris. Disse priser gælder for et bestemt leveringstrin og en bestemt standardkvalitet.

Tærskelpris (art. 13)

Der fastsættes hvert år for Fællesskabet en tærskelpris for hver af følgende varer : hvidt sukker, råsukker og melasse.

## B. Standardkvalitet

De for hver vare fastsatte priser gælder for visse standardkvaliteter, der fastlægges i følgende forordninger :

- Fo. (EØF) nr. 793/72 af 17. april 1972 for hvidt sukker
- Fo. (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 for råsukker
- Fo. (EØF) nr. 785/68 af 26. juni 1968 for melasse
- Fo. (EØF) nr. 430/68 af 9. april 1968 for sukkerør

## III. IMPORTAFGIFTER (art. 15, 16 og 17 i Fo. (EØF) nr. 3330/74)

A. Der opkræves en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra a), b), c) og d) i Fo. (EØF) nr. 3330/74 omhandlede varer.

Denne importafgift for hvidt sukker, råsukker og melasse er lig med tærskelprisen med fradrag af cif-prisen.

De nærmere bestemmelser for beregningen af cif-priserne fastlægges i Fo. (EØF) 784/68 både for hvidt sukker og for råsukker og i Fo. (EØF) nr. 785/68 for melasse.

De to ovennævnte forordninger er fra 26. juni 1968 og er offentliggjort i EFT nr. L 145 af 27. juni 1968.

Fo. (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelserne vedrørende importafgifter for sukker (EFT nr. L 151 af 30. juni 1968) indeholder blandt andet metoden til bestemmelse af de importafgifter, der skal anvendes for sukkerør, sukker, melasse og for de varer, der er opregnet i den under punkt I omhandlede oversigt.

B. Såfremt cif-prisen for hvidt sukker eller for råsukker er højere end de pågældende tærskelpriser, opkræves der en afgift ved udførsel af den pågældende vare (Fo. (EØF) 3330/74 - art. 17). For de varer, der er opregnet under litra b), c) og d) i den under punkt I omhandlede oversigt, kan der ligeledes fastsættes eksportafgifter.

## IV. RESTITUTIONER (art. 19 i Fo. (EØF) 330/74)

Hvis prisniveauet i Fællesskabet ligger over noteringerne eller priserne på verdensmarkedet kan forskellen mellem disse to priser udlignes ved en eksportrestitution.

Denne restitution er ens for hele Fællesskabet og kan være forskellig alt efter destinationen.

Den restitution, der ydes for råsukker, må ikke være større end den, der ydes for hvidt sukker.

De almindelige regler og gennemførelsesbestemmelserne for eksportrestitutioner er fastsat henholdsvis i Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970.

## V. TILSKUD (art. 17 i Fo. (EØF) nr. 3330/74)

Såfremt cif-prisen for hvidt sukker eller for råsukker er højere end de tilsvarende tærskelpriser, kan det vedtages at yde et tilskud ved indførsel af den pågældende vare.

PRIX ET MONTANTS FIXES  
 FESTGEGESETZTE PREISE UND BETRÄGE  
 FIXED PRICES AND AMOUNTS  
 FREZZI E IMPORTI FISSATI  
 VASTGESTEDELDE PRIJZEN EN BEDRAGEN  
 FASTSATTE PRISER OG BELØB

SUCRE  
 ZUCKER  
 SUGAR  
 ZUCCHERO  
 SUIKER  
 SUKKER

Produits Nature des prix ou des montants	1968/	1969/	1970/	1971/	1972/	1973/	1974/75		1975/	1976/	
	69	70	71	72	73	74	A	B	76	77	
<b>SUCRE</b>											
Règl. de base	No. 1009/67/CEE du 18.12.1967								Règlement (CEE) No. 3330/74		
Période d'application	JUL - JUN										
Règlement d'application	430/68 432/68 767/68 2563/69	766/69 767/69 1201/69 2643/70	1205/70 1206/70 2811/71 2813/71	1061/71 1062/71  478/73	794/72 795/72 238/73 239/73 3266/73	1345/73 1637/73 3026/74 1766/73 239/73	1600/74 1599/74 239/73 2518/74	2496/74 2518/74	659/75 660/75	833/76 834/76	
A. <u>ESMERAGDES</u>										UC/Tm	
<b>- Prix minimum</b>											
1. Dans le quota de base.											
Comm.	17,00	17,00	17,00	17,00	17,68	17,86	18,84	19,78	22,75	24,57	
Ital.	18,46	18,46	18,46	18,95	19,63	<u>20,08</u> 20,28(1)	21,71	22,65	26,07	27,90	
Irel.					15,95(2)	16,40	17,61	<u>18,49</u> 21,08(3)	24,05	25,87	
U.K.					14,29(2)	14,93	16,30	<u>17,03</u> 21,08(3)	24,05	25,87	
2. Hors quota de base.											
Comm.	10,00	10,00	10,00	10,00	10,40	10,50	11,08	11,63	22,75	17,20	
Ital.	11,46	11,46	11,46	11,95	12,35	<u>12,72</u> 12,85(1)	13,95	14,50	26,07	20,53	
Irel.					-	10,50	11,08	<u>11,63</u> 12,93(3)	24,05	18,50	
U.K.					-	-	11,08	<u>11,63</u> 12,93(3)	24,05	18,50	
<b>B. SUCRE BLANC</b>											
Qualité standard	3e catég.	3e catég.	3e catég.	2e catég.	2e catég.	2e catég.	2e catég.	2e catég.	2e catég.	2e catég.	UC/100kg
- Prix indicatif	22,35	22,35	22,35	23,80	24,55	24,80	26,55	27,88	32,05	34,87	
- Prix d'intervention											
Comm.	21,23	21,23	21,23	22,61	23,34	23,57	25,22	26,48	30,45	33,14	
Ital.	22,35	22,35	22,35	24,11	24,84	<u>25,28</u> 25,53(1)	27,43	28,69	33,00	35,70	
DOM.(*)	20,90	20,90	20,90	22,28	23,01	23,24	24,99	26,25	30,25	32,94	
Irel.					21,06(2)	21,65	23,57	<u>24,72</u> 27,48(3)	31,45	34,14	
U.K.					18,96(2)	19,79	21,85	<u>22,84</u> 27,48(3)	31,45	34,14	
- Prix de seuil	24,94	24,94	24,94	26,30	27,05	27,60	29,47	30,80	35,52	38,21	

- (1) Valable à partir du 1. 7.1973.  
 (2) Valable à partir du 1. 2.1973.  
 (3) Valable à partir du 1. 1.1975  
 (\*) = Dépt. franç. d'Outre-mer.

PRIX ET MONTANTS FIXES  
 FESTGEGEBENE PREISE UND BETRÄGE  
 FIXED PRICES AND AMOUNTS  
 PREZZI E IMPORTI FISSATI  
 VASTGESTELDE ERLIJZEN EN BEDRAGEN  
 FASTSATTE PRISER OG BELØB

SUCRE  
 ZUCKER  
 SUGAR  
 ZUCCHERO  
 SUIKER  
 SUGKER

Produits Nature des prix ou des montants	1968/ 69	1969/ 70	1970/ 71	1971/ 72	1972/ 73	1973/ 74	1974/75		1975/ 76	1976/ 77
							A	B 7.10.74		
<b>C. SUCRE BRUT</b>										<b>UC/100kg</b>
- Prix d'intervention										
Comm.	18,50	18,50	18,50	19,22	19,85	20,05	21,41	22,47	25,84	28,15
Ital.	19,54	19,54	19,54	20,60	21,23	<u>21,62</u> 21,84(1)	23,44	24,50	28,19	30,51
DCM. (a)	18,66	18,66	18,66	19,38	20,01	20,21	21,66	22,71	26,12	28,43
Irel.	-	-	-	-	17,90(2)	18,41	20,01	<u>21,02</u> 23,39(3)	26,76	29,07
U.K.	-	-	-	-	14,79(2)	15,69	17,57	<u>18,37</u> 23,39(3)	26,76	29,07
- Prix de seuil	22,37	22,37	22,37	23,07	23,73	24,21	25,78	26,90	30,97	33,28
<b>D. MELASSE</b>										<b>UC/100kg</b>
- Prix de seuil	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20
<b>E. COTISATION A LA PRODUCTION</b>										<b>UC/</b>
- Montant max./100kg	8,97	8,97	8,97	9,10	9,36	9,46	10,44	-	0,00	9,94
- Montant prov./100kg	8,97	8,97	8,97	9,10	-	-	-	-	-	-
- Montant dév./100kg	8,97	8,97	8,10	6,99	3,38	0,00	0,00	0,00	-	-
- Remboursement :										
des producteurs en %	60	60	60	59,12	60	60	60	60	-	60
des fabricants/Tm/bett.	-	-	0,68	1,62	4,66	7,36	-	-	-	-
<b>F. QUANTITES GARANTIES (Tm)</b>	6.594.000	6.352.500	6.487.500	6.480.000	6.480.000	7.925.000				

- (1) Valable à partir du 1.7.1973.  
 (2) Valable à partir du 1.2.1973.  
 (3) Valable à partir du 1.1.1975  
 (a) = Dépt. franç. d'Outre-mer.



Produits	1977/	1978/	1979/	1980/	1981/	1982/	1983/	1984/	1985/	1986/
Nature des prix ou des montants	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87
<b>SUCRE</b>										
Règl. de base	N° 1009/67/CEE du 18.12.1967								Règlement (CEE) N° 3330/74	
Période d'application	JUL - JUN									
Règlement d'application	1112/77 1466/77	1398/78 1399/78								
<b>A. BETTERAVES</b>										
- Prix minimum 1. Dans le quota de base.										UC/TM
Comm.	25,43	25,94								
Ital.	28,72	28,02								
Irel.	26,73	27,24								
U.K.	26,73	27,24								
2. Hors quota de base.										
Comm.	17,80	18,16								
Ital.	21,09	20,24								
Irel.	19,10	19,46								
U.K.	19,10	19,46								
<b>B. SUCRE BLANC</b>										
Qualité standard	2è catég.									
- Prix indicatif	34,56	35,25								UC/100 kg
- Prix d'intervent.										
Comm.	32,83	33,49								
Ital.	35,36	35,09								
DOM. (*)	32,63	33,29								
Irel.	33,83	34,49								
U.K.	33,83	34,49								
- Prix de seuil	39,72	40,20								

(\*) Dépt. franç. d'Outre-mer.

PRIX ET MONTANTS FIXES  
 FESTGESETZTE PREISE UND BETRÄGE  
 FIXED PRICES AND AMOUNTS  
 PREZZI E IMPORTI FISSATI  
 VASTGESTELDE PRIJZEN EN BEDRAGEN  
 FASTSATTE PRISER OG BELOEB

SUCRE  
 ZUCKER  
 SUGAR  
 ZUCCHERO  
 SUIKER  
 SUKKER

Produits	1977/	1978/	1979/	1980/	1981/	1982/	1983/	1984/	1985/	1986/
Nature des prix ou des montants	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87
<b>C. SUCRE BRUT</b>										UC/100 kg
- Prix d'intervention										
Comm.	27,25	27,81								
Ital.	27,25	27,81								
DOM.(*)	27,53	28,10								
Irel.	27,25	27,81								
U.K.	27,25	27,81								
- Prix de seuil	34,06	34,45								
<b>D. MELASSE</b>										UC/100 kg
- Prix de seuil	3,20	3,20								
<b>E. COTISATION A LA PRODUCTION</b>										UC/
- Montant max./ 100 kg.	9,85	10,05								
- Montant prov./ 100 kg	-	-								
- Montant déf./ 100 kg	-	-								
- Remboursement :										
-des producteurs en %	60	60								
-des fabricants/Rm/bett.										
<b>F. QUANTITES GARANTIES (Tm)</b>										

(\*) Dépt. franç. d'Outre-mer.

**AFGIFTER  
ABSCHÖPFUNGEN  
LEVIES  
PRELEVEMENTS  
PRELIEVI  
HEFFINGEN**

**SUKKER  
ZUCKER  
SUGAR  
SUCRE  
ZUCCHERO  
SUIKER**

UC-RE-UA/100 kg

Date de validité	1 9 7 9								
	Prélèvements à l'importation					Prélèvements à l'exportation			
	Sucre blanc	Sucre brut	Sirops (1)	Mélasses	Betteraves et cannes à sucre (*)	Sucre blanc	Sucre brut	Sirops (1)	Betteraves et cannes à sucre
FEVRIER									
1	28,09	22,90	0,2810						
2	27,67	22,90	0,2810						
3	27,67	22,66	0,2810						
4	27,67	22,66	0,2810						
5	27,67	22,66	0,2810						
6	27,67	22,66	0,2810						
7	27,67	22,66	0,2810						
8	27,67	22,66	0,2810						
9	27,67	22,66	0,2810						
10	27,30	22,29	0,2730						
11	27,30	22,29	0,2730						
12	27,30	22,29	0,2730						
13	27,30	22,29	0,2730						
14	27,30	22,29	0,2730						
15	26,82	22,53	0,2730						
16	26,82	22,53	0,2730						
17	26,82	22,05	0,2730						
18	26,82	22,05	0,2730						
19	26,82	22,05	0,2730						
20	26,51	22,05	0,2651						
21	26,27	21,68	0,2651						
22	26,27	21,32	0,2651						
23	26,27	21,32	0,2651						
24	26,27	21,32	0,2651						
25	26,27	21,32	0,2651						
26	26,27	21,32	0,2651						
27	26,27	21,32	0,2651						
28	26,57	21,68	0,2651						
Ø	27,04	22,16	0,2730						

(1) 1% de teneur en saccharose

(\*) Betteraves à sucre fraîches 43,71 }  
 Betteraves à sucre sèches 150,26 }  
 Cannes à sucre 30,05 }

Règl.1505/78 du 30.6.78 - J.O. L.178/78

**AFGIFTER VED INDFØRSEL  
ABSCHÖPFUNGEN BEI DER EINFUHR  
LEVIES ON IMPORTS  
PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE  
HEFFINGEN BIJ DE INVOER**

**SUKKER  
ZUCKER  
SUGAR  
SUCRE  
ZUCCHERO  
SUIKER**

UC-RE-UA/100 kg

Produkte Produkte Products Produits Prodotti Produkten	1978						1979						Ø Arithm.
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEV	MAR	APR	MAI	JUN	
S B L	28,05	27,05	26,25	25,85	26,93	27,37	28,09	27,04					
S B R	23,71	23,03	21,80	21,11	22,18	22,21	22,92	22,16					
M E L	0	0	0	0	0	0	0	0					
S I R (1)	0,2810	0,2731	0,2648	0,2570	0,2688	0,2753	0,2807	0,2730					

Produkte Produkte Products Produits Prodotti Produkten	1979						1980						Ø Arithm.
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	
S B L													
S B R													
M E L													
S I R (1)													

- (1) Montant de base du prélèvement pour 100 kg d'un des produits visé à l'article 1er paragraphe 1 sous d) du règlement n° 3330/74/CEE, en UC pour une teneur en saccharose de 1 %.
- Gründbetrag der Abschöpfung für 100 kg eines Produktes, aufgeführt im Artikel 1, Absatz 1 unter d) der Verordnung nr.3330/74/EWG, in RE je 1 v.H. Saccharosegehalt.
- Basic amount levied on 100 kg of one of these products as found in article 1, paragraph 1 under d) of Regulation no.3330/74/EEC, in UA for a sugar content of 1%
- Importo di base del prelievo per 100 kg di uno dei prodotti di cui all'articolo 1 paragrafo 1, lettera d) del regolamento no. 3330/74/CEE in UC per un contenuto in saccarosio del 1 %.
- Basisbedrag van de heffingen voor 100 kg van één der produkten vermeld in Artikel 1, par.1, lid d) van Verordening nr.3330/74/EEG, in RE per 1 % saccharose gehalte.
- Basisafgift for 100 kg af et af de produkter der er omhandlet i artikel 1 st. 1 d) i forordning nr.3330/74/EØF i RE for et saccaroseindhold på 1 %.

**IMPORTPRISER  
EINFUHRPREISE  
IMPORT PRICES  
PRIX A L'IMPORTATION  
PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
INVOERPRIJZEN**

**SUKKER  
ZUCKER  
SUGAR  
SUCRE  
ZUCCHERO  
SUIKER**

CAF / CIF ROTTERDAM

UC-RE-UA/100 kg

Ø annuelles (campagne JUL-JUN)	Sucre blanc	Sucre brut	Mélasses	Ø mensuelles	Sucre blanc	Sucre brut	Mélasses
1968/69	5,81	6,80	2,42	<u>1978/79</u>			
1969/70	6,99	8,30	3,02	Jul	12,09	10,66	4,43
1970/71	9,78	10,66	3,35	Aug	13,20	11,43	4,48
1971/72	14,95	13,99	3,36	Sep	14,04	12,77	4,68
1972/73	19,50	17,52	4,39	Oct	14,32	13,31	4,86
1973/74	33,52	30,33	6,20	Nov	13,14	12,22	5,47
1974/75	62,79	57,33	5,56	Dec	12,82	12,26	6,09
1975/76	29,68	27,35	4,44	Jan	12,19	11,51	6,04
1976/77	20,05	16,91	4,92	Feb	13,26	12,36	6,10
1977/78	14,08	13,08	3,75				

**INDFØRSELSPRISER  
EINFUHRPREISE  
IMPORT PRICES  
PRIX A L'IMPORTATION  
PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
INVOERPRIJZEN**

**Omgående levering, standardkvalitet  
Prompte Lieferung, Standardqualität  
Immediate delivery, standard quality  
Livraison rapprochée, qualité type  
Pronta consegna, qualità tipo  
Direkte levering, standaardkwaliteit**

**SUKKER  
ZUCKER  
SUGAR  
SUCRE  
ZUCCHERO  
SUIKER**

CAF / CIF ROTTERDAM

UC-RE-UA/100 kg

Oprindelse Herkunft Origin Provenance Provenienza Herkomst	Leveringsbetingel. Lieferungsbeding. Terms of delivery Cond. livraison Cond. di consegna Leveringsvoorw.	1978						1979						Ø Arithm.
		JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEV	MAR	APR	MAI	JUN	
<b>HVIDT SUKKER      WEISSZUCKER      WHITE SUGAR      SUCRE BLANC      ZUCCHERO BIANCO      WITTE SUIKER</b>														
Any origin.	sacs	12,12	13,30	14,23	15,51	14,07	13,97	12,89	13,91					
Europe de l'Est	sacs													
Polska	sacs													
Ostdeutschland	sacs													
United Kingdom	sacs	12,71	13,41	14,13	14,33	13,32	12,88	12,13	13,35					
<b>RASUKKER      ROHZUCKER      RAW SUGAR      SUCRE BRUT      ZUCCHERO GREGGIO      RUWE SUIKER</b>														
Any origin.		10,68	11,42	12,77	13,31	12,22	12,25	11,51	12,36					
Polska	vrac													
<b>MELASSE      MELASSEN      MOLASSES      MELASSES      MELASSO      MELASSE</b>														
Europe de l'Est														
Polska														
Cuba														
Caraibes		4,70	4,57	4,68	4,97	5,66	6,13	6,04	6,10					
South Africa														
Mozambique														

**VERDENSMARKEDSPRISEN  
WELTMARKTPREISE  
WORLD MARKET PRICES  
PRIX SUR LE MARCHÉ MONDIAL  
PREZZI DEL MERCATO MONDIALE  
WERELDMARKTPRIJZEN**

**SUKKER  
ZUCKER  
SUGAR  
SUCRE  
ZUCCHERO  
SUIKER**

UC-RE-UA/100 kg

Ø annuelles (campagne JUL - JUN)	Bourse de Paris	London Daily Price Sucre brut	London Daily Price Sucre blanc	New York Contrat n° 8 ou 11 (juin 1971)	Ø Mensuelles	Bourse de Paris	London Daily Price Sucre brut	London Daily Price Sucre blanc	New York Contrat n° 8 ou 11 (juin 1971)
1961/62	-	6,46	-	5,79	<u>1978/79</u>				
1962/63	-	12,81	-	12,23	JuI	11,92	10,69	11,99	suspendu
1963/64	-	23,06	-	19,05	Aug	12,57	11,43	12,77	"
1964/65	8,19	7,90	-	6,72	Sep	13,30	12,77	13,44	"
1965/66	5,76	5,57	-	4,44	Oct	13,79	13,31	13,77	"
1966/67	4,84	4,71	-	3,93	Nov	12,63	12,25	12,59	"
1967/68	4,98	5,16	-	4,39	Dec	11,94	12,25	12,22	"
1968/69	6,29	6,87	-	6,11	Jan	11,50	11,51	11,57	"
1969/70	7,51	8,24	-	7,38	Feb	12,64	12,36	12,65	"
1970/71	10,99	10,59	-	9,51					
1971/72	15,75	13,99	-	13,22*					
1972/73	19,30	17,53	-	16,80*					
1973/74	37,52	33,53	-	27,34*					
1974/75	66,60	57,36	-	54,39*					
1975/76	29,47	27,39	29,35	25,74*					
1976/77	19,85	16,90	20,05	15,14*					
1977/78	13,55	13,06	13,76	-					

Paris : Sucre blanc, FOB arrimé ports européens désignés, en sacs neufs.

London: Sucre brut, 96°, CIF U.K. ex cale.

Sucre blanc, FOB arrimé ports européens désignés, en sacs neufs.

(\*) Contrat n°11.

## I S O G L U C O S E

Eclaircissements concernant les prélèvements, les restitutions ainsi que la cotisation à la production.

### INTRODUCTION

Les dispositions communes pour l'isoglucose, établies dans le Règlement (CEE) n° 1111/77 du Conseil du 17.5.1977 (JO n° L 134 du 28.5.1977) sont entrées en vigueur le 1er juillet 1977. Elles comportent un régime des échanges avec les pays tiers et un régime de cotisation à la production.

### I. APPLICATION

Les dispositions communes pour l'isoglucose régissent les produits suivants :

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
17.02 D I	Isoglucose
21.07 F III	Sirops d'isoglucose aromatisés ou additionnés de colorants

Au sens du Règlement susmentionné, on entend par isoglucose le sirop obtenu à partir de sirops de glucose, d'une teneur en poids à l'état sec d'au moins 10 % de fructose et 1 % au total d'oligosaccharides et de polysaccharides.

### II. ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Pour les échanges avec les pays tiers un régime est établi, comportant un système de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation.

#### Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 1111/77, art. 3)

Les prélèvements à l'importation sont composés de deux éléments : un élément mobile et un élément fixe. Ces deux éléments sont établis en se référant respectivement à l'art. 15 du Règlement (CEE) n° 3330/74 et à l'art. 14 du Règlement (CEE) n° 2727/75. Ils sont fixés mensuellement par la Commission. Le prélèvement à percevoir est celui qui est applicable le jour de l'importation.

#### Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 1111/77, art. 4)

Pour permettre l'exportation des produits visés à l'art. 1 du Règlement susmentionné, une restitution à l'exportation est fixée périodiquement. Cette restitution, dont le niveau est déterminé en tenant compte des critères prévus au paragraphe 1 de l'art. 4, est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon la destination. Elle est accordée sur demande de l'intéressé. La restitution à appliquer est celle qui est valable le jour de l'exportation. Toutefois, la fixation peut être décidée à l'avance.

### III. REGIME DE COTISATION A LA PRODUCTION (Règlement (CEE) n° 1111/77, art. 9)

Les Etats membres perçoivent du fabricant d'isoglucose une cotisation à la production. Le montant de cette cotisation, en principe, est égal, pour 100 kg. de matière sèche, au montant de la cotisation à la production prévue au Règlement (CEE) n° 3330/74, art. 27, pour la même période à laquelle le dernier montant s'applique.

Le Conseil arrêtera, avant le 1er janvier 1979, le régime applicable à partir du 1er juillet 1979.



## I S O G L U K O S E

Erläuterungen betreffend Abschöpfungen, Erstattungen und die Produktionsabgabe.

### EINLEITUNG

Die in der Verordnung (EWG) Nr. 1111/77 des Rates vom 17. Mai 1977 (ABl. Nr. L 134 vom 28.5.1977) festgelegten Gemeinschaftsbestimmungen betreffend Isoglukose sind am 1. Juli 1977 in Kraft getreten. Sie enthalten eine Regelung für den Handel mit Drittländern und eine Regelung für die Produktionsabgabe.

### I. ANWENDUNGSBEREICH

Die Gemeinschaftsbestimmungen für Isoglukose betreffen folgende Erzeugnissen:

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
17.02 D I	Isoglukose
21.07 F III	Zuckersirupe, aromatisiert oder gefärbt - Isoglukose

Im Sinne der genannten Verordnung gilt als Isoglukose Sirup, aus Glukosesirup gewonnen, mit - auf den Trockenstoff bezogen - einem Fruktosegehalt von mindestens 10 Gewichtshundertteilen und einem Gehalt an Oligosacchariden und Polysacchariden von mindestens insgesamt 1 Gewichtshundertteil.

### II. HANDEL MIT DRITTLÄNDERN

Für den Handel mit Drittländern wird eine Regelung eingeführt, die die Erhebung von Abschöpfungen bei der Einfuhr und die Gewährung von Erstattungen bei der Ausfuhr vorsieht.

#### Abschöpfungen bei der Einfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 1111/77, Art. 3)

Die Abschöpfungen bei der Einfuhr bestehen aus zwei Teilbeträgen: einem beweglichen und einem festen. Die beiden Teilbeträge werden unter Bezug auf Artikel 15 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 bzw. auf Artikel 14 der Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 festgesetzt. Sie werden jeden Monat von der Kommission festgesetzt. Die zu erhebende Abschöpfung ist jeweils die am Tage der Einfuhr geltende.

#### Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 1111/77, Art. 4)

Zur Ermöglichung der Ausfuhr der in Artikel 1 der oben genannten Verordnung erwähnten Erzeugnisse wird in regelmäßigen Abständen eine Erstattung zur Ausfuhr festgesetzt. Diese Erstattung, deren Höhe unter Berücksichtigung der in Absatz 1 des Artikels 4 vorgesehenen Kriterien festgesetzt wird, ist für die ganze Gemeinschaft gleich und kann je nach Bestimmung differenziert werden. Sie wird auf Antrag des Interessenten gewährt. Anzuwenden ist jeweils die am Tage der Ausfuhr geltende Erstattung. Die vorherige Festsetzung der Erstattung kann jedoch beschlossen werden.

### III. REGELUNG BETREFFEND DIE PRODUKTIONSABGABE (Verordnung (EWG) Nr. 1111/77, Art. 9)

Die Mitgliedstaaten erheben von dem Isoglukosehersteller eine Produktionsabgabe. Der Betrag der Produktionsabgabe entspricht prinzipiell für je 100 kg Trockenstoff dem Betrag der in Artikel 27 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 vorgesehenen Produktionsabgabe und gilt für denselben Zeitraum, für den der letztgenannte Betrag gilt.

Der Rat erläßt bis zum 1. Januar 1979 die ab 1. Juli 1979 anzuwendende Regelung.

## I S O G L U C O S E

Explanatory note on the levies, refunds and production levies.

### INTRODUCTION

The common measures in respect of isoglucose laid down in Council Regulation (EEC) No 1111/77 of 17 May 1977 (OJ No L 134, 28.5.1977) entered into force on 1 July 1977. They comprise a trading system with non-member countries and a production levy system.

### I. APPLICATION

Common provisions for isoglucose cover the following products :

CCT Heading number	Description of goods
17.02 D I	Isoglucose
21.07 F III	Flavoured or coloured isoglucose syrups

For the purposes of the above-mentioned Regulation isoglucose means the syrup obtained from glucose syrups of a content by weight in the dry state of at least 10% fructose and 1% in total of oligosaccharides and polysaccharides.

### II. TRADE WITH NON-MEMBER COUNTRIES

A system has been set up for trade with non-member countries comprising a system of import levies and export refunds.

#### Import levies (Regulation (EEC) No 1111/77, Article 3)

Import levies are made up of two components, one variable, one fixed. These components are calculated in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 3330/74 and Article 14 of Regulation (EEC) No 2727/75 respectively. They are fixed on a monthly basis by the Commission. The levy to be charged is that applicable on the day of importation.

#### Export refunds (Regulation (EEC) No 1111/77, Article 4)

To enable the products referred to in Article 1 of the above-mentioned Regulation to be exported, and export refund is fixed periodically. This refund, the level of which is determined on the criteria provided for in Article 4 (1), is the same for the whole Community and may be varied according to destination. The refund is granted at the request of the party concerned. The amount of the refund is that applicable on the day of exportation. However, it may be fixed in advance.

### III. SYSTEM OF PRODUCTION LEVIES (Regulation (EEC) No 1111/77, Article 9)

The Member States charge a production levy on manufacturers of isoglucose. Principally, the amount of this levy, per 100 kg of dry matter, is equal to the production levy provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 3330/74 for the same period.

The Council is to adopt before January 1979 the system applicable from July 1979.

## I S O G L U C O S I O

Spiegazioni relative ai prelievi, alle restituzioni e ai contributi gravanti sulla produzione.

### INTRODUZIONE

Le disposizioni comuni per l'isoglucosio, stabilite dal regolamento (CEE) n. 1111/77 del Consiglio, del 17 maggio 1977 (GU n. L 134 del 28.5.1977), sono entrate in vigore il 1° luglio 1977. Esse istituiscono un regime di scambi con i paesi terzi e un regime di contributi gravanti sulla produzione.

### I. APPLICAZIONE

Le disposizioni comuni per l'isoglucosio disciplinano i prodotti seguenti :

N. della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
17.02 D I	Isoglucosio
27.07 F III	Sciropi di isoglucosio aromatizzati o colorati

Ai sensi del regolamento suindicato, si intende per isoglucosio lo sciroppo ottenuto da sciropi di glucosio, contenente in peso, allo stato secco, almeno il 10% di fruttosio e l'1%, globalmente, di oligosaccaridi e di polisaccaridi.

### II. SCAMBI CON I PAESI TERZI

Per gli scambi con i paesi terzi è istituito un regime che comporta un sistema di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione.

#### Prelievi all'importazione (Regolamento (CEE) n. 1111/17, articolo 3)

I prelievi all'importazione sono composti di due elementi, uno mobile e l'altro fisso. I due elementi vengono calcolati in base rispettivamente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 3330/74 all'articolo 14 del regolamento (CEE) n. 2727/75. I prelievi vengono fissati mensilmente dalla Commissione. Il prelievo che deve essere riscosso è quello applicabile il giorno dell'importazione.

#### Restituzioni all'esportazione (Regolamento (CEE) n. 1111/17, articolo 4)

Ai fini dell'esportazione dei prodotti di cui all'articolo 1 del regolamento suindicato, viene fissata periodicamente una restituzione all'esportazione. Questa restituzione, il cui importo viene calcolato tenendo conto dei criteri esposti al paragrafo 1 dell'articolo 4, è la stessa per tutta la Comunità ma può essere differenziata secondo le destinazioni. Essa viene concessa su richiesta dell'interessato. La restituzione da applicare è quella valida il giorno dell'esportazione; si può tuttavia deciderne la fissazione anticipata.

### III. REGIME DI CONTRIBUTI GRAVANTI SULLA PRODUZIONE (Regolamento (CEE) n. 1111/17, articolo 9)

Gli Stati membri riscuotono dal fabbricante di isoglucosio un contributo sulla produzione. In principio, l'importo di tale contributo è pari, per 100 kg di materia secca, all'importo del contributo sulla produzione di cui all'articolo 27 del regolamento (CEE) n. 3330/74 ed ha la stessa durata di validità di quest'ultimo importo.

Il Consiglio adotterà anteriormente al 1° gennaio 1979 il regime applicabile a decorrere dal 1° luglio 1979.

## I S O G L U C O S E

Toelichting inzake de heffingen, de restituties en de produktieheffing.

### INLEIDING

De bij Verordening (EEG) nr. 1111/77 van de Raad van 17.5.1977 (PB nr. L 134 van 28.5.1977) vastgestelde gemeenschappelijke bepalingen voor isoglucose zijn op 1 juli 1977 in werking getreden. Zij omvatten een regeling van het handelsverkeer met derde landen en een stelsel van produktieheffingen.

### I. TOEPASSING

De gemeenschappelijke bepalingen voor isoglucose gelden ten aanzien van de volgende produkten :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
17.02 D I	Isoglucose
21.07 F III	Stroop van isoglucose, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

In de bovengenoemde verordening wordt onder isoglucose verstaan, uit glucosestroop verkregen stroop die, berekend op de droge stof, minstens 10 gewichtspercenten fructose en in totaal minstens 1 gewichtspercent oligosacchariden en polysacchariden bevat.

### II. HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Voor het handelsverkeer met derde landen is een regeling vastgesteld die invoerheffingen en uitvoerrestituties omvat.

Invoerheffingen (Verordening (EEG) nr. 1111/77, art. 3)

De invoerheffingen bestaan uit twee elementen : een variabel en een vast element. Deze beide elementen worden vastgesteld overeenkomstig respectievelijk art. 15 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 en art. 14 van Verordening (EEG) nr. 2727/75. Zij worden maandelijks door de Commissie vastgesteld. De toe te passen heffing is die welke geldt op de dag van invoer.

Uitvoerrestituties (Verordening (EEG) nr. 1111/77, art. 4)

Om de uitvoer mogelijk te maken van de in artikel 1 van de boven aangehaalde verordening genoemde produkten, wordt periodiek een uitvoerrestitutie vastgesteld. Deze restitutie, die wordt bepaald door rekening te houden met de in lid 1 van artikel 4 bedoelde criteria, is voor de gehele Gemeenschap gelijk en kan variëren naar gelang van de bestemming. Zij wordt toegekend op verzoek van de belanghebbende. De toe te passen restitutie is die welke geldt op de dag van uitvoer. Er kan evenwel worden besloten de restitutie vooraf vast te stellen.

### III. STELSEL VAN PRODUKTIEHEFFINGEN (Verordening (EEG) nr. 1111/77, art. 9)

De lid-staten leggen de isoglucosefabrikanten een produktieheffing op. Deze produktieheffing is in principe per 100 kg droge stof gelijk aan het bedrag van de in art. 27 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde produktieheffing die voor dezelfde periode geldt.

De Raad stelt vóór 1 januari 1979 de met ingang van 1 juli 1979 geldende regeling vast.

## I S O G L U C O S E

Nærmere oplysninger vedrørende importafgifter, restitutioner samt produktionsafgifter.

### INDLEDNING

De fælles bestemmelser for isoglucose, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1111/77 af 17.5.1977 (EFT nr. L 134 af 28.5.1977) trådte i kraft den 1. juli 1977. De indeholder en ordning for samhandelen med tredjelande og en produktionsafgiftsordning.

### I. ANVENDELSE

De fælles bestemmelser for isoglucose gælder for følgende produkter:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
17.02 D I	Isoglucose
27.07 F III	Isoglucose tilsat smagsstoffer eller farvestoffer

I ovennævnte forordning forstås ved isoglucose sirup og andre sukkeropløsninger fremstillet på basis af glucosesirupper med et indhold i tør tilstand på mindst 10% fructose og mindst 1% i alt af oligosaccharider og polysaccharider.

### II. SAMHANDEL MED TREDJELANDE

Ved samhandel med tredjelande er der fastsat en ordning med importafgifter og eksportrestitutioner.

Importafgifter (forordning (EØF) nr. 1111/77, art. 3)

Importafgifterne består af to elementer, nemlig et variabelt element og et fast element. Disse to elementer bestemmes henholdsvis efter artikel 15 i forordning (EØF) nr. 3330/74 og artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2727/75. De fastsættes hver måned af Kommissionen. Den afgift, der skal opkræves, er den, der gælder på indførselsdagen.

Eksportrestitutioner (forordning (EØF) nr. 1111/77, art. 4)

For at muliggøre udførsel af de i artikel 1 i ovennævnte forordning omhandlede produkter fastsættes der regelmæssigt en eksportrestitution. Denne restitution, hvis niveau bestemmes på grundlag af de i artikel 4, stk. 1, fastsatte kriterier, er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter destinationen. Den ydes efter ansøgning fra den pågældende eksportør. Den restitution, der ydes, er den, der gælder på udførselsdagen. Den kan imidlertid forudfastsættes.

### III. PRODUKTIONSAFGIFTSORDNING (forordning (EØF) nr. 1111/77, art. 9)

Medlemsstaterne opkræver en produktionsafgift fra isoglucosefabrikanten. Produktionsafgiften pr. 100 kg tørstof er in princippet lig med den produktionsafgift, der er fastsat i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 3330/74 i den samme periode, hvor denne finder anvendelse.

Rådet fastsætter inden den 1. januar 1979, hvilken ordning der skal anvendes fra den 1. juli 1979.

**AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN**

**ISOGLUCOSE  
 ISOGLUKOSE  
 ISOGLUCOSE  
 ISOGLUCOSE  
 ISOGLUCOSIO  
 ISOGLUCOSE**

UC-RE-UA/100 kg { Tørstof  
 Trockenstoff  
 Dry matter  
 Matière sèche  
 Materia secca  
 Droge stof

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No. N° Tarifaire N° Tariffario Tariefnummer	1978						1979					
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEV	MAR	APR	MAI	JUN
17.01 D I	36,10	35,31	34,46	33,70	34,88	35,53	36,07	35,30				
21.07 F III	36,10	35,31	34,46	33,70	34,88	35,53	36,07	35,30				

**RESTITUTION  
 ERSTATTUNG  
 REFUND  
 RESTITUTION  
 RESTITUZIONE  
 RESTITUTIE**

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No. N° Tarifaire N° Tariffario Tariefnummer	1978						1979					
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
17.02 D I	17,15	16,51	17,15	17,83	13,32	13,01	12,82	13,09				
21.07 F III	17,15	16,51	17,15	17,83	13,32	13,01	12,82	13,09				

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Sales Offices  
Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

**Belgique - België**

*Moniteur belge* — *Belgisch Staatsblad*  
Rue de Louvain 40-42 —  
Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26  
CCP 000-2005502-27  
Postrekening 000-2005502-27

*Sous-dépôts* — *Agentschappen*:

Librairie européenne — Europese  
Boekhandel  
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244  
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

**CREDOC**

Rue de la Montagne 34 - Bte 11 —  
Bergstraat 34 - Bus 11  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

**Danmark**

*J.H. Schultz* — *Boghandel*

Møntergade 19  
1116 København K  
Tlf. (01) 14 11 95  
Girokonto 200 1195

*Underagentur*:

Europa Bøger  
Gammel Torv 6  
Postbox 137  
1004 København K  
Tlf. (01) 14 54 32

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*

Breite Straße — Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (0221) 21 03 48  
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn  
8 882 595)  
Postscheckkonto 834 00 Köln

**France**

*Service de vente en France des publica-  
tions des Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39 — CCP Paris 23-96

*Sous-agent*

D.E.P.P. — Maison de l'Europe  
37, rue des Francs-Bourgeois  
75004 Paris  
Tél.: 887 96 50

**Ireland**

*Government Publications*

Sales Office  
G.P.O. Arcade  
Dublin 1

or by post from

*Stationery Office*

Beggar's Bush  
Dublin 4  
Tel. 68 84 33

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi 10  
00198 Roma — Tel. (6) 8508  
Telex 62008  
CCP 1/2640

*Agenzia*

Via XX Settembre  
(Palazzo Ministero del tesoro)  
00187 Roma

**Grand-Duché  
de Luxembourg**

*Office des publications officielles  
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce  
Boîte postale 1003 — Luxembourg  
Tél. 49 00 81 — CCP 19190-81  
Compte courant bancaire:  
BIL 8-109/6003/300

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage  
Tel. (070) 62 45 51  
Postgiro 42 53 00

**United Kingdom**

*H.M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE1 9NH  
Tel. (01) 928 69 77, ext. 365  
National Giro Account 582-1002

**United States of America**

*European Community Information  
Service*

2100 M Street, N.W.  
Suite 707  
Washington, D.C. 20 037  
Tel. (202) 862 95 00

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236 Genève

**Sverige**

*Librairie C.E. Fritze*

2, Fredsgatan  
Stockholm 16  
Postgiro 193, Bankgiro 73/4015

**España**

*Librería Mundi-Prensa*

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. 275 46 55

**Andre lande · Andere Länder · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boîte postale 1003 Tél. 49 00 81 · CCP 19 190-81 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

- DK = Landbrugsmarkeder: Priser – a) Vegetabilske produkter – b) Animalske produkter.  
 DE = Agrarmärkte: Preise – a) Pflanzliche Produkte – b) Tierische Produkte.  
 FR = Marchés agricoles: Prix – a) Produits végétaux – b) Produits animaux.  
 IT = Mercati agricoli: Prezzi – a) Prodotti vegetali – b) Prodotti animali.  
 NL = Landbouwmarkten: Prijzen – a) Plantaardige produkten – b) Dierlijke produkten.  
 EN = Agricultural markets: Prices – a) Vegetables products – b) Livestock products.

	BFR	DKR	DM	FF	LIT	HFL	UKL	USD
Marchés agricoles a + b	1.800,—	315,—	114,—	254,—	48.100,—	124,—	29.50	58.00
a) Produits végétaux	1.100,—	192,50	70,—	155,—	29.400,—	76,—	18.00	35.50
b) Produits animaux	1.100,—	192,50	70,—	155,—	29.400,—	76,—	18.00	35.50
Numéro isolé a ou b	130,—	23,—	8,—	19,—	3.700,—	9,—	2.00	4.00



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ISSN 0378-4436